

Úradný vestník

Európskej únie

L 111



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 56

23. apríla 2013

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 363/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii.....** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 364/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa vykonáva článok 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.....** 25
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 365/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky glufozinát⁽¹⁾** 27
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 366/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka *Bacillus firmus* I-1582 a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011⁽¹⁾.....** 30
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 367/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011⁽¹⁾** 33

Cena: 7 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 368/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka <i>Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus</i> a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽¹⁾	36
★	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 369/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka fosfonáty draselné a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽¹⁾	39
★	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 370/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike	43
	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 371/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny.....	46

ROZHODNUTIA

2013/180/EÚ:

★	Rozhodnutie Rady z 22. apríla 2013, ktorým sa vymenúvajú členovia výboru stanoveného v článku 3 ods. 3 prílohy I k Protokolu o štatúte Súdneho dvora Európskej únie	48
---	---	----

2013/181/EÚ:

★	Rozhodnutie Rady z 22. apríla 2013 o vypracovaní zoznamu troch zastupujúcich sudcov Súdu pre verejnú službu	49
★	Rozhodnutie Rady 2013/182/SZBP z 22. apríla 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.....	50
★	Rozhodnutie Rady 2013/183/SZBP z 22. apríla 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2010/800/SZBP	52
★	Rozhodnutie Rady 2013/184/SZBP z 22. apríla 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme a o zrušení rozhodnutia 2010/232/SZBP	75
★	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/185/SZBP z 22. apríla 2013, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/739/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii	77



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 363/2013

z 22. apríla 2013,

ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 36/2012 z 18. januára 2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 32 ods. 1,

keďže:

(1) Rada 18. januára 2012 prijala nariadenie (EÚ) č. 36/2012.

(2) V súlade s vykonávacím rozhodnutím Rady 2013/185/SZBP z 22. apríla 2013, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/739/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii ⁽²⁾ sa Rada nazdáva, že zo zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe II k nariadeniu (EÚ) č. 36/12 by sa mala odstrániť jedna osoba.

(3) Zoznam osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012, by sa mal aktualizovať a zmeniť.

(4) Príloha II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012 by sa mala zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 22. apríla 2013

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 16, 19.1.2012, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2013, s. 77.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov podľa článku 14 a článku 15 ods. 1 písm. a)

A. Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	Bashar (بشار) Al-Assad (أسد)	dátum narodenia: 11. september 1965 miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu D1903	Prezident republiky, nariadil a viedol represie voči demonštrantom.	23.5.2011
2.	Maher (مهاجر) (alias Mahir) Al-Assad (أسد)	dátum narodenia: 8. december 1967; č. diplomatického pasu 4138	Veliteľ 4. obrnenej divízie armády, člen ústredného velenia strany Baath, vplyvná osobnosť v rámci republikánskej gardy; brat prezidenta Bashara Al-Assada; mal hlavný dohľad nad represiami voči demonštrantom.	9.5.2011
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (alias Mamlouk)	dátum narodenia: 19. február 1946; miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu 983	Riaditeľ sýrskeho riaditeľstva pre spravodajské informácie (GID); zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
4.	Atej (أتهج) (alias Atef, Atif) Najib (نجيب) (alias Najeeb)		Bývalý riaditeľ riaditeľstva politickej bezpečnosti v Dará; bratanec prezidenta Bashara Al-Assada; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
5.	Hafiz (حفاج) Makhluuf (مخلوف) (alias Hafez Makhluuf)	dátum narodenia: 2. apríl 1971; miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu 2246	Plukovník a vedúci odboru v rámci pobočky generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby v Damasku; bratanec prezidenta Bashara Al-Assada; osoba blízka Mahirovi Al-Assadovi; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
6.	Muhammad (دمحم) Dib (بيدي) Zaytun (نوتيز) (alias Mohammed Dib Zeitoun)	dátum narodenia: 20. máj 1951, miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu D000001300	Riaditeľ riaditeľstva politickej bezpečnosti; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
7.	Amjad (دمجد) Al-Abbas (عبدالعباس)		Riaditeľ pre politickú bezpečnosť v meste Banyas, zapojený do represí voči demonštrantom v obci Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhluuf (مخلوف)	dátum narodenia: 10. júl 1969, miesto narodenia: Damask, číslo cestovného pasu 454224	Sýrsky podnikateľ; bratanec prezidenta Bašára Al-Asada, kontroluje investičné fondy Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel, Souruh Company a poskytuje režimu finančné prostriedky a podporu.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (حاتفلا دبع) Qudsiyah (قيس يدق)	Narodený v roku 1953; miesto narodenia: Hama; č. diplomatického pasu D0005788.	Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI); zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
10.	Jamil (ليمجد) (alias Jameel) Hassan (حسن)		Riaditeľ sýrskej spravodajskej služby letectva; zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
11.	Rustum (مستور) Ghazali (غزاله)	dátum narodenia: 3. máj 1953; miesto narodenia: Dará; č. diplomatického pasu D 000 000 887	Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby pre okolie Damasku; zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
12.	Fawwaz (زواف) Al-Assad (أسد)	dátum narodenia: 18. jún 1962; miesto narodenia: Kerdala; č. cestovného pasu 88238	Ako člen milícií Shabiha zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
13.	Munzir (مُنزِر) Al-Assad (دسأل) (رذنم)	dátum narodenia: 1. marec 1961, miesto narodenia: Lattakia; č. pasov 86449 a 842781	Ako člen milícií Shabiha zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
14.	Asif (فَصْرَأ) Shawkat (نتكوش)	dátum narodenia: 15. január 1950; miesto narodenia: Al-Madehleh, Tartous	Zástupca náčelníka štábu pre bezpečnosť a prieskum; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
15.	Hisham (مِشَام) Ikhtiyar (رايتخال، رايتخا، رايتخب) (alias Al Ikhtiyar, Bikhthiyar, Bikhthiar, Bekhtyar)	dátum narodenia: 20. júla 1941; miesto narodenia: Damask	Riaditeľ Sýrskeho úradu národnej bezpečnosti; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu. Údajne zahynul v dôsledku bombardovania z 18. júla 2012.	23.5.2011
16.	Faruq (قوراف) (alias Farouq, Farouk) Al Shar' (عرشأ) (alias Al Char', Al Shara', Al Shara)	dátum narodenia: 10. december 1938	Viceprezident Sýrie; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
17.	Muhammad (محم) Nasif (فيصان) (alias Naseef, Nassif, Nasseef, Nasief) Khayrbik (ريخكب، ريخكب) (alias Khier Bek)	dátum narodenia: 10. apríl 1937 (alebo 20. mája 1937); miesto narodenia: Hama, č. diplomatického pasu 0002250 č. pasu 000129200	Zástupca viceprezidenta Sýrie pre otázky národnej bezpečnosti; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
18.	Mohamed (محم) Hamcho (وشمحم)	dátum narodenia: 20. máj 1966; č. pasu 002954347	Sýrsky podnikateľ a miestny agent pre viaceré zahraničné spoločnosti; spoločník Mahera al-Assada spravujúci časť jeho finančných a ekonomických aktivít a z tejto pozície poskytujúci finančné prostriedky režimu.	23.5.2011
19.	Iyad (دايأ) (alias Eyad) Makhlof (فولخم)	dátum narodenia: 21. január 1973; miesto narodenia: Damask, č. pasu N001820740	Brat Ramiho Makhloufa a príslušník GID zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
20.	Bassam (ماسب) Al Hassan (نسنحأ) (alias Al Hasan)		Poradca prezidenta pre strategické záležitosti; zapojený do násilností voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Náčelník štábu ozbrojených síl zodpovedný za zapojenie armády do represíí voči pokojným demonštrantom. Zahynul počas bombardovania z 18. júla 2012.	23.5.2011
22.	Ihab (باهيأ) (alias Ehab, Iéhab) Makhlof (فولخم)	dátum narodenia: 21. január 1973, miesto narodenia: Damask; č. pasu N002848852	Prezident spoločnosti Syriatel, ktorá prostredníctvom licenčnej zmluvy odvádza 50 % svojich ziskov sýrskej vláde.	23.5.2011
23.	Zoulhima (وئمهلأ) (alias Zu al-Himma) Chaliche (شيلأش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Dhu al-Himma Shalish)	Narodený v roku 1951 alebo 1946 alebo 1956; miesto narodenia: Kerdaha.	Veliteľ prezidentskej bezpečnosti; zapojený do násillia voči demonštrantom; bratranec prezidenta Bashara Al Assada.	23.6.2011
24.	Riyad (ضراي) Chaliche (شيلأش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Riyadh Shalish)		Riaditeľ vojenského ubytovacieho zariadenia; poskytuje finančné prostriedky režimu; bratranec prezidenta Bashara Al Assada.	23.6.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
25.	Brigádny veliteľ Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Jafari (يوسف) (alias Jaafari, Ja'fari, Aziz; alias Jafari, Ali; alias Jafari, Mohammad Ali; alias Ja'fari, Mohammad Ali; alias Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	dátum narodenia: 1. september 1957; miesto narodenia: Yazd, Irán	Generálny veliteľ iránskych Revolučných gárd zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
26.	Generálmajor Qasem (مهاجر) Soleimani (امين سليمانسي) (alias Qasim Soleimany)		Veliteľ iránskych Revolučných gárd Qods zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (alias Taeb, Hassan; alias Taeb, Hosein; alias Taeb, Hossein; alias Taeb, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Narodený v roku 1963; miesto narodenia: Teherán, Irán.	Zástupca veliteľa iránskych Revolučných gárd pre spravodajské služby zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
28.	Khalid (دلخ) (alias Khaled) Qaddur (رودق) (alias Qadour, Qaddour)		Obchodný spoločník Mahera Al-Assada; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
29.	Ra'if (رفي) Al-Quwatly (يوسف) (alias Ri'af Al-Quwatli alias Raeeef Al-Kouatly)		Obchodný spoločník Mahera al-Assada zodpovedný za spravovanie niektorých jeho obchodných aktivít; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
30.	Mohammad (دمحم) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلح) (alias Muflih)		Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby v meste Hama, zapojený do potlačenia demonštrácií.	1.8.2011
31.	Generál major Tawfik (توفيق) (alias Tawfik) Younes (سني) (alias Yunes)		Vedúci oddelenia vnútornej bezpečnosti generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	1.8.2011
32.	Mr Mohammed (دمحم) Makhoul (مخول) (alias Abu Rami)	dátum narodenia: 19.10.1932, miesto narodenia: Latakia, Sýria	Blízky spolupracovník a strýko Bashara a Mahira al-Assada z matkinej strany; obchodný spoločník a otec Ramiho, Ihaba a Iyada Makhoulfa.	1.8.2011
33.	Ayman (نمي) Jabir (رباج) (alias Jaber)	miesto narodenia: Latakia	Spoločník Mahira al-Assada pre milíciu Shabiha; priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom a koordinácie skupín milícií Shabiha.	1.8.2011
34.	Hayel (لياه) Al-Assad (دسالا)		Zástupca Mahera Al-Assada, veliteľa jednotky vojenskej polície 4. armádnej divízie podieľajúcej sa na represíách.	23.8.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
35.	Ali (علي) Al-Salim (ميسال) (alias Al-Saleem)		Riaditeľ úradu pre zásobovanie sýrskeho ministerstva obrany, vstupného bodu pre všetky nákupy zbraní pre sýrsku armádu.	23.8.2011
36.	Nizar (رازن) Al-Assad (دعسالا) (alias Al-Assaad, Al-Assad, Al-Asaad)	Predtým riaditeľ spoločnosti „Nizar Oilfield Supplies“.	Veľmi úzky vzťah s kľúčovými vládnymi predstaviteľmi. Financovanie milícií Shabiha v regióne Latakia.	23.8.2011
37.	Brigádny generál Rafiq (قرفس) (alias Rafeeq) Shahadah (شاحش) (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Veliteľ odboru 293 (vnútorné veci) sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Damasku. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Damasku. Poradca prezidenta Bashara Al-Assada pre strategické otázky a vojenské spravodajstvo.	23.8.2011
38.	Brigádny generál Jamea (عماج) Jamea (عماج) (alias Jami Jami, Jame', Jami')		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Dayr ez-Zore. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Dayr ez-Zore a Alboukamale.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Narodený v roku 1935; miesto narodenia: Aleppo.	Zástupca námestníka ministra, bývalý minister obrany, osobitný splnomocnenec prezidenta Bashara Al-Assada. Údaje zahynul počas bombardovania z 18. júla 2012.	23.8.2011
40.	Muhammad (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said (ديس) (alias Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (نانتايحب)		Od roku 2005 zástupca regionálneho tajomníka arabskej socialistickej strany Baath. V období rokov 2000 – 2005 riaditeľ pre národnú bezpečnosť regionálnej organizácie strany Baath. Bývalý guvernér provincie Hama (1998 – 2000). Blízky spojenec prezidenta Bashara Al-Assada a Mahera Al-Assada. Vyššie postavená osoba s rozhodovacou právomocou v režime v otázke represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.8.2011
41.	Ali (علي) Douba (ابود)		Zodpovedný za vraždenie v meste Hama v roku 1980. Povoláný späť do Damasku v úlohe osobitného poradcu prezidenta Bashara Al-Assada.	23.8.2011
42.	Brigádny generál Nawful (الفون) (alias Nawfal, Nofal) Al-Husayn (نيسحلا) (alias Al-Hussain, Al-Hussein)		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Idlibe. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v provincii Idlib.	23.8.2011
43.	Brigádny generál Husam (ماسح) Sukkar (ركس)		Poradca prezidenta pre otázky bezpečnosti. Poradca prezidenta pre represie a násillie voči civilným obyvateľom zo strany bezpečnostných úradov.	23.8.2011
44.	Brigádny generál Muhammed (دمحم) Zamrini (ينيدمز)		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Homse. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Homse.	23.8.2011
45.	Generálporučík Munir Munir (رينم) (alias Mounir, Mouneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (فوندا) (alias Adnuf, Adanof)	Narodený v roku 1951.	Zástupca náčelníka generálneho štábu pre operácie a výcvik sýrskej armády. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Sýrii.	23.8.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
46.	Brigádny generál Ghassan (ناسح) Khalil (كhalil) (alias Khaleel)		Vedúci informačného odboru generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby (GID). Priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom v Sýrii.	23.8.2011
47.	Mohammed (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (رباج) (alias Jaber)	miesto narodenia: Latakia	Milície Shabiha. Spoločník Mahera Al-Assada pre milície Shabiha. Priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom a koordinácie skupín milícií Shabiha.	23.8.2011
48.	Samir (ريمس) Hassan (نسح)		Blízky obchodný spoločník Mahera Al-Assada. Známy tým, že ekonomicky podporoval sýrsky režim.	23.8.2011
49.	Fares (سراف) Chehabi (فياش) (alias Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Syn Ahmada Chehabiho. Dátum narodenia: 7. máj 1972.	Predseda Aleppskej priemyselnej komory. Podpredseda správnej rady spoločnosti Cham Holding. Poskytuje hospodársku podporu sýrskemu režimu.	2.9.2011
50.	Tarif (فياط) Akhras (سرخأ, سرخأ) (alias Al Akhras)	dátum narodenia: 2. jún 1951; miesto narodenia: Homs, Sýria, č. sýrskeho pasu: 0000092405	Prominentný podnikateľ, ktorý profituje z režimu a podporuje ho. Zakladateľ spoločnosti Akhras Group (komodity, obchod, spracovanie a logistika) a bývalý predseda obchodnej komory v Homse. Blízke obchodné vzťahy s rodinou prezidenta Al-Assada. Člen rady Federácie sýrskych obchodných komôr. Poskytol priemyselné a obytné priestory pre improvizované zadržavacie tábory, ako aj logistickú podporu pre režim (autobusy a nakladače tankov).	2.9.2011
51.	Issam (مصع) Anboubá (ابوبنا)	Prezident spoločnosti Anboubá for Agricultural Industries Co.; narodený v roku 1952; miesto narodenia: Homs, Sýria.	Finančne podporuje represívne zložky a parlamentné skupiny vykonávajúce násilie na civilnom obyvateľstve v Sýrii. Poskytuje nehnuteľnosti (priestory, sklady) pre improvizované uväzňovanie osôb. Je finančne napojený na vysokých sýrskych úradníkov.	2.9.2011
52.	Mazen (زام) al-Tabba (عابطلا)	dátum narodenia: 1. január 1958; miesto narodenia: Damask; číslo pasu: 004415063 platný do 6. mája 2015 (sýrsky)	obchodný partner Ihab Makhloura a Nizar al-Assada (začal podliehať sankciám 23.8.2011); spolu s Rami Makhloourom je spoluvlastník zmenárne al-diyar lil-Saraafa (alias Diar Electronic Services), ktorá podporuje politiku Sýrskej centrálnej banky.	23.3.2012
53.	Adib (ببدا) Mayaleh (قلايم)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: Dará.	Adib Mayaleh je zodpovedný za poskytovanie ekonomickej a finančnej podpory sýrskemu režimu prostredníctvom jeho funkcie ako guvernéra Sýrskej centrálnej banky	15.5.2012
54.	Generálmajor Jumah (عجم) Al-Ahmad (دمحأ) (alias Al-Ahmed)		Veliteľ špeciálnych ozbrojených síl. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
55.	Plukovník Lu'ai (لؤل) (alias Louay) al-Ali (للاعل)		Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby v Derá. Zodpovedný za násilie voči demonštrantom v Derá.	14.11.2011
56.	Generálporučik Ali (للاعل) Abdullah (للاعل) (alias Abdallah) Ayyub (ببوا)		Zástupca náčelníka generálneho štábu (personál a ľudské zdroje). Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
57.	Generálporučik Jasim (مساح) (alias Jasem, Jassim, Iasseem) al-Furayj (جفرفلا) (alias Al-Freij)		Náčelník generálneho štábu. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
58.	Generál Aous (سوا) (أناص) Aslan	Narodený v roku 1958.	Veliteľ práporu v republikánskej garde. Osoba blízka Maherovi al-Assadovi a prezidentovi al-Assadovi. Zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii.	14.11.2011
59.	Generál Ghassan (الاب) Belal (ناسغ)		Generál, veliteľ úradu 4. rezervnej divízie. Osoba blízka Maherovi al-Assadovi a koordinátor bezpečnostných operácií. Zodpovedný za represie voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii.	14.11.2011
60.	Abdullah (لادبج) Berri (البر)		Veliteľ milícií rodiny Berri. Zodpovedný za provládne milície zapojené do represíí voči civilnému obyvateľstvu v Aleppo.	14.11.2011
61.	George (جروج) Chaoui (يواش)		Člen sýrskej elektronickej armády. Zapojený do násilných represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
62.	Generálmajor Zuhair (ريهر) (alias Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (حم)		Zástupca riaditeľa generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011
63.	Amar (امع) (alias Ammar) Ismael (اليعامسإ) (alias Ismail)	Narodený približne 3. apríla 1973 v Damasku.	Civilný veliteľ sýrskej elektronickej armády (spravodajské služby teritoriálnej armády). Zapojený do násilných represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
64.	Mujahed (دهاجم) Ismail (اليعامسإ) (alias Ismael)		Člen sýrskej elektronickej armády. Zapojený do násilných represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
65.	Generálmajor Nazih (هيزن)		Zástupca riaditeľa generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011
66.	Kifah (كافك) Moulhem (محللم) (alias Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Veliteľ práporu v 4. divízii. Zodpovedný za represie voči civilnému obyvateľstvu v Deir el-Zor.	14.11.2011
67.	Generálmajor Wajih (هيجو) (alias Wajeeh) Mahmud (مومحم)		Veliteľ 18. obrnenej divízie. Zodpovedný za násilie voči demonštrantom v Homse.	14.11.2011
68.	Bassam (اسب) Sabbagh (عابصلابص) (alias Al Sabbagh)	dátum narodenia: 24. august 1959; miesto narodenia: Damask. Adresa: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damask. Sýrsky pas č. 004326765, vydaný 2. novembra 2008, platný do novembra 2014.	Právny a finančný poradca a spravuje záležitosti Ramiho Makhloufa a Khaldouna Makhloufa. Spoločne s Bašárom al-Asadom zapojený do financovania projektu týkajúceho sa nehnuteľností v Latakii. Poskytuje finančnú podporu režimu.	14.11.2011
69.	Generálporučik Talal (اللط) Mustafa (لفطصم) Tlass (سالط)		Zástupca náčelníka generálneho štábu (logistika a zásobovanie). Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
70.	Generálmajor Fu'ad (داوف) Tawil (ليوط)		Zástupca riaditeľa sýrskej spravodajskej služby letectva. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
71.	Bushra (بوشرا) Al-Assad (أسد) (alias Bushra Shawkat)	dátum narodenia: 24.10.1960	sestra Bashar Al-Assada a manželka Asif Shawkata, zástupcu náčelníka štábu pre bezpečnosť a prieskum. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi a ostatným kľúčovým predstaviteľom sýrskeho režimu, využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
72.	Asma (أم اسما) Al-Assad (أسد) (alias Asma Fawaz Al Akhras)	dátum narodenia: 11. august 1975; miesto narodenia: Londýn; UK, pas č. 707512830 platný do 22.9.2020; Rodné priezvisko: Al Akhras	manželka Bashar Al-Assada. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
73.	Manal (مانم) Al-Assad (أسد) (alias Manal Al Ahmad)	dátum narodenia: 2. februára 1970; miesto narodenia: Damask; číslo pasu (sýrsky): 0000000914; Rodné priezvisko: Al Jadaan	Manželka Maher Al-Assad, ako taká využíva výhody plynúci z úzkeho spojenia s režimom.	23.3.2012
74.	Anisa (انسيسنا) (alias Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (أسد) (alias Anisah Al-Assad)	narodená v roku 1934; Rodné priezvisko: Makhlof	matka prezidenta Al-Assada. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
75.	Generálporučik Fahid (فهد) (alias Fahd) Al- Jassim (مس احمد)		Náčelník štábu. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
76.	Generálmajor Ibrahim (ميهاربا) Al-Hassan (نوح) (alias Al-Hasan)		Zástupca náčelníka štábu. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
77.	Brigádny generál Khalil (كاليخ) (alias Khaleel) Zghraybih (زغريبيح, كاليخ) (alias Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghraybeh, Zaghraybe, Zaghrayba, Zaghraybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zughraybeh, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighraybeh, Zighraybe, Zighrayba, Zighraybah)		14. divízia. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
78.	Brigádny generál Ali (الكرب) Barakat (الكرب)		103. brigáda divízie republikánskej gardy. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
79.	Brigádny generál Talal (الكلم) Makhlof (كلم) (alias Makhlof)		103. brigáda divízie republikánskej gardy. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
80.	Brigádny generál Nazih (نيزن) (alias Nazeeh) Hassun (نوح) (alias Hassoun)		Sýrska spravodajská služba letectva. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
81.	Kapitán Maan (نعم) (alias Ma'an) Jdiid (ديديج) (alias Jdid, Jedid, Jeeded, Jadeed, Jdeed)		Prezidentská stráž. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
82.	Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (راعشلا) (alias Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
83.	Khald (دلأخ) (alias Khaled) Al-Taweel (ليوطلا) (alias Al-Tawil)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
84.	Ghiath (ثايغ) Fayad (ضايغ) (alias Fayyad)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
85.	Brigádny generál Jawdat (شدوج) Ibrahim (مىهاربيا) Safi (يغفأص)	Veliteľ 154. pluku.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v Damasku a v jeho okolí vrátane miest Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
86.	Generálmajor Muhammad (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (يلع) Durgham	Veliteľ 4. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v Damasku a v jeho okolí vrátane miest Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
87.	Generálmajor Ramadan (نأضمر) Mahmoud (نأضمر) Ramadan (نأضمر)	Veliteľ 35. pluku síl osobitného určenia.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v mestách Baniyas a Derá.	23.1.2012
88.	Brigádny generál Ahmed (دمأ) (alias Ahmad) Yousef (فيسوي) (alias Youssef) Jarad (دارج) (alias Jarrad)	Veliteľ 132. brigády.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Derá, a to aj za použitia guľometov a protitiletadlových zbraní.	23.1.2012
89.	Generálmajor Naim (مىعن) (alias Naeem, Naeem, Na'eem, Na'im) Jasem (مىأج) Suleiman (ناميلس)	Veliteľ 3. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012
90.	Brigádny generál Jihad (دمأج) Mohamed (دمأج) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (ناطلس)	Veliteľ 65. brigády.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
91.	Generálmajor Fo'ad (داؤف) (alias Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (فدومح) (alias Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Veliteľ vojenských operácií v Idlibe.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Idlib začiatkom septembra 2011.	23.1.2012
92.	Generálmajor Bader (ردب) Aqel (لقاع)	Veliteľ síl osobitného určenia.	Vydal vojakom rozkazy, aby pozbierali telá a odovzdali ich tajnej službe Mukhabarát; je zodpovedný za násilie v Bukamale.	23.1.2012
93.	Brigádny generál Ghassan (ناسغ) Afif (فيفع) (alias Afeef)	Veliteľ zo 45. pluku.	Veliteľ vojenských operácií v mestách Homs, Baniyas a Idlib.	23.1.2012
94.	Brigádny generál Mohamed (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (فورعع) (alias Maarouf, Ma'ruf)	Veliteľ zo 45. pluku.	Veliteľ vojenských operácií v meste Homs. Vydal rozkaz strieľať na demonštrantov v meste Homs.	23.1.2012
95.	Brigádny generál Yousef (فسوي) Ismail (ليعامس) (alias Ismael)	Veliteľ 134. brigády.	Vydal jednotkám rozkaz, aby strieľali na domy a ľudí na strechách v meste Talbiseh počas pohrebu demonštrantov zabitých predchádzajúci deň.	23.1.2012
96.	Brigádny generál Jamal (لامج) Yunes (سنوي) (alias Younes)	Veliteľ 555. pluku.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Mo'adamiyeh.	23.1.2012
97.	Brigádny generál Mohsin (نسمح) Makhlouf (فولحم)		Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Al-Herak.	23.1.2012
98.	Brigádny generál Ali (يلع) Dawwa		Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Al-Herak.	23.1.2012
99.	Brigádny generál Mohamed (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (روضخ) (alias Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Veliteľ 106. brigády, prezidentská garda	Vydal jednotkám rozkaz, aby demonštrantov bili palicami a potom ich zatkli. Zodpovedá za potlačenie pokojných demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012
100.	Generálmajor Suheil (لييس) (alias Suhail) Salman (ناملس) Hassan (نسح)	Veliteľ 5. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v gubernoráte Derá.	23.1.2012
101.	Wafiq (قيفو) (alias Wafeeq) Nasser (رسان)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Suwayda (odbor vojenského spravodajstva).	Ako vedúci suwaydskej pobočky odboru vojenského spravodajstva zodpovedá za svojvoľné zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb v Suwayde.	23.1.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
102.	Ahmed (دمحأ) (alias Ahmad) Dibe (بديد) (alias Dib, Deeb)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Derá (riaditeľstvo všeobecnej bezpečnosti).	Ako vedúci regionálnej pobočky riaditeľstva všeobecnej bezpečnosti v meste Derá zodpovedá za svojvoľné zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb v meste Derá.	23.1.2012
103.	Makhmoud (دموحم) (alias Mahmoud) al-Khattib (ببيطخل) (alias Al-Khatib, Al-Khateeb)	Vedúci pobočky vyšetrovania (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci pobočky vyšetrovania riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb.	23.1.2012
104.	Mohamed (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (تمكح) (alias Hikmat, Hekmat) Ibrahim (ميهاربا)	Vedúci pobočky pre operácie (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci pobočky pre operácie riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb.	23.1.2012
105.	Nasser (رسان) (alias Naser) Al-Ali (يلعل) (alias Brigadier General Nasr al-Ali)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Derá (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci regionálnej pobočky v meste Derá riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb. Od apríla 2012 vedúci sídla riaditeľstva politickej bezpečnosti v Derá (bývalý vedúci pobočky v Homse)	23.1.2012
106.	Dr. Wael (الواو) Nader (ردان) Al-Halqi (يوقلحل) (alias Al-Halki)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: provincia Dará.	Predseda vlády a bývalý minister zdravotníctva. Ako predseda vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
107.	Mohammad (دمحم) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (ميهاربا) Al-Sha'ar (رايشل) (alias Al-Chaar, Al-Shaar) (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Narodený v roku 1956; miesto narodenia: Aleppo.	Minister vnútra. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
108.	Dr. Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (يتاليلجل) (يتاليلجل)	Narodený v roku 1945, miesto narodenia: Damask.	Minister financií. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
109.	Imad (دامع) Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (سميخ) (alias: Imad Mohammad Dib Khamees)	dátum narodenia: 1. august 1961. Miesto narodenia: pri Damasku.	Minister pre elektrickú energiu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
110.	Omar (دمع) Ibrahim (ميهاربا) Ghalawanji (يحنوالغ)	Narodený v roku 1954. Miesto narodenia: Tartus.	Podpredseda vlády pre záležitosti služieb, minister pre miestnu správu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
111.	Joseph (فبىزواج) Súwaid (alias Josef) (ديوس) (alias Swaid) (alias Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)	Narodený: 1958. Miesto narodenia: Damask.	Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
112.	Eng Hussein (ح نيس) (alias Hussain) Mahmoud (محم) Farzat (تازرف) (alias: Hussein Mahmud Farzat)	Narodený: 1957. Miesto narodenia: Hama.	Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
113.	Mansour (روصنم) Fadlallah (للاضف) Azzam (مزع) (alias: Mansur Fadol Allah Azzam)	Narodený v roku 1960; miesto narodenia: provincia Sweida.	Minister pre prezidentské záležitosti. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
114.	Dr. Emad (م) Abdul-Ghani (بن غلادبع) Sabouni (نوباص) (alias: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: Damask.	Minister pre telekomunikácie a technológie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
115.	Generál Ali (يلع) Habib (بببج) (alias Habeeb) Mahmoud (محم)	Narodený v roku 1939; miesto narodenia: Tartous.	Bývalý minister obrany. Spojený so sýrskym režimom a sýrskou armádou a násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	1.8.2011
116.	Tayseer (ريسيت) Qala (لق) Awwad (داوع)	Narodený v roku 1943; miesto narodenia: Damask.	Bývalý minister spravodlivosti. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.9.2011
117.	Dr Adnan (انذع) Hassan (سح) Mahmoud (محم)	Narodený v roku 1966; miesto narodenia: Tartous.	Bývalý minister pre informácie. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.9.2011
118.	Dr. Mohammad (محم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (لاضرن) Al-Shaar (راعتشلل) (alias Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)	Narodený v roku 1956; miesto narodenia: Aleppo.	Bývalý minister hospodárstva a obchodu. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
119.	Sufian (نايفس) Allaw (والع)	Narodený v roku 1944; miesto narodenia: al-Bukamal, Deir Ezzor.	Bývalý minister pre ropný priemysel a nerastné zdroje. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
120.	Dr Adnan (انذع) Slakho (وخالس)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: Damask.	Bývalý minister priemyslu. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
121.	Dr. Saleh (حلص) Al-Rashed (دشارل)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: provincia Aleppo.	Bývalý minister školstva. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
122.	Dr. Fayssal (لصيف) (alias Faysal) Abbas (سابع)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: provincia Hama.	Bývalý minister dopravy. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
123.	Ghiath (شايخ) Jeraatli (جيراتلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Narodený: 1950. Miesto narodenia: Salamiya.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
124.	Yousef (فسوي) Suleiman (ناميلس) Al- Ahmad (دمحال) (alias Al- Ahmed)	Narodený: 1956. Miesto narodenia: Hasaka.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
125.	Hassan (نسخ بن أسح) al-Sari (يراسل)	Narodený: 1953. Miesto narodenia: Hama.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
126.	Bouthaina (بنينيب) Shaaban (نابعش) (alias Buthaina Shaaban)	Narodená v roku 1953; miesto narodenia: Homs, Sýria.	Od júla 2008 politická a mediálna poradkyňa prezidenta a ako taká spojená s násilnými represiami voči obyvateľstvu.	26.6.2012
127.	Brigádny generál Sha'afiq (قيفش) (alias Shafiq, Shafik) Masa (اسام) (alias Massa)		Riaditeľ oddelenia 215 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu. Zúčastňuje sa na represiach voči civilistom.	24.7.2012
128.	Brigádny generál Burhan (نارب) Qadour (رودق) (alias Qaddour, Qaddur)		Riaditeľ oddelenia 291 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
129.	Brigádny generál Salah (حاص) Hamad (دمح)		Zástupca riaditeľa oddelenia 291 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu	24.7.2012
130.	Brigádny generál Muhammad (دمحم) (alebo: Mohammed) Khallouf (فولخ) (alias Abou Ezzat)		Riaditeľ oddelenia 235 prezývaného „Palestína“ (Damask) spravodajskej služby pozemných síl, ktoré je hlavnou represívnou zložkou armády. Priamo sa zúčastňuje na represiach voči odporcom režimu. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
131.	Generálmajor Riad (ضايير) (alias Riyad) al-Ahmed (دمحال) (alias Al-Ahmad)		Zástupca riaditeľa oddelenia spravodajskej služby pozemných síl v Latakii. Zodpovedný za mučenie a vraždy zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
132.	Brigádny generál Abdul- Salam (السلال) Fajr (مالسل ادب ع, دب ع Mahmoud (دومحم)		Riaditeľ oddelenia Bab Touma (Damask) spravodajskej služby vzdušných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
133.	Brigádny generál Jawdat (ندوج) al-Ahmed (دمحال) (alias Al-Ahmad)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Homse. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
134.	Plukovník Qusay (يصري) Mihoub (بويهيم)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Derá (vyslaný z Damasku do Derá pri vypuknutí demonstrácií v tomto meste). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
135.	Plukovník Suhail (السيهس) (alias Suheil) Al-Abdullah (هلل ادبعل) (alias Al-Abdallah)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
136.	Brigádny generál Khudr (رضخ) Khudr (رضخ)		Riaditeľ oddelenia všeobecnej spravodajskej služby v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
137.	Brigádny generál Ibrahim (ميهارب) Ma'ala (ملاعم) (alias Maala, Maale)		Riaditeľ oddelenia 285 (Damask) všeobecnej spravodajskej služby (koncom roka 2011 nahradil brig. gen. Hussama Fendiho). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
138.	Brigádny generál Firas (سراف) Al-Hamed (دماحل) (alias Al-Hamid)		Riaditeľ oddelenia 318 (Homs) všeobecnej spravodajskej služby. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
139.	Brigádny generál Hussam (ماسح) (alias Husam, Housam, Houssam) Luqa (قول) (alias Louqa, Louca, Louka, Luka)		Od apríla 2012 riaditeľ oddelenia riaditeľstva politickej bezpečnosti v Homse od apríla 2012 (nástupca brig. gen. Nasr al-Aliho). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
140.	Brigádny generál Taha (هط) Taha (هط)		Zodpovedný za priestory oddelenia riaditeľstva politickej bezpečnosti v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
141.	Bassel (لساب) (alias Basel) Bilal (لالب)		Policajný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
142.	Ahmad (دمحأ) (alias Ahmed) Kafan (نأفك)		Policajný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
143.	Bassam (ماسب) al-Misri (يرصمل)		Policajný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
144.	Ahmed (دمحأ) (alias Ahmad) al-Jarroucheh (قتشورأجل) (alias Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Narodený v roku 1957.	Riaditeľ zahraničného oddelenia všeobecnej spravodajskej služby (oddelenie 279). Vo svojej funkcii je zodpovedný za zložky všeobecnej spravodajskej služby na sýrskych veľvyslanectvách. Priamo sa zúčastňuje na represióch sýrskych orgánov voči odporcom režimu a konkrétne je zodpovedný za represie proti sýrskej opozícii v zahraničí.	24.7.2012
145.	Michel (لشيم) Kassouha (كوسالك) (alias Kasouha) (alias Ahmed Salem; alias Ahmed Salem Hassan)	Dátum narodenia: 1. februára 1948.	Príslušník sýrskych bezpečnostných služieb od začiatku 70. rokov 20. storočia, zapojený do boja proti odporcom vo Francúzsku a Nemecku. Od marca 2006 je zodpovedný za vzťahy oddelenia 273 sýrskej všeobecnej spravodajskej služby. Ako dlhoročný príslušník je blízky riaditeľovi všeobecnej spravodajskej služby Alimu Mamloukovi, jednému z najvýznamnejších predstaviteľov režimu, na ktorého sa od 9. mája 2011 vzťahujú reštriktívne opatrenia EÚ. Priamo podporuje represie režimu voči jeho odporcom a konkrétne je zodpovedný za represie proti sýrskej opozícii v zahraničí.	24.7.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
146.	Generál Ghassan (شدوح) Jaoudat (اناسغ) Ismail (ليعامس!) (alias Ismael)	narodený v roku 1960, pochádza z: Drekish, región Tartous	Zodpovedný za oddelenie misií spravodajskej služby vzdušných síl, ktoré v spolupráci s oddelením špeciálnych operácií riadi elitné jednotky spravodajskej služby vzdušných síl, ktoré zohrávajú dôležitú úlohu pri represiaciach režimu. Vo svojej funkcii patrí Ghassan Jaoudat Ismail medzi vojenských predstaviteľov zodpovedných za priamy výkon represíí režimu voči jeho odporcom.	24.7.2012
147.	Generál Amer (رامح) al-Achi (يشعل!) (alias Amis al Ashi; alias Ammar Aachi; alias Amer Ashi)		Diplomovaný absolvent vojenskej školy v Aleppe, (od roku 2012) vedúci spravodajského oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl, blízky sýrskemu ministrowi obrany Daoudovi Rajahovi. Vo svojich funkciách v spravodajskej službe vzdušných síl je Amer al-Achi zapojený do represíí proti sýrskej opozícii.	24.7.2012
148.	Generál Mohammed (دمحم) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (يلع) Nasr (رصرن) (alebo: Mohammed Ali Naser)	Narodený okolo roku 1960.	blízky Maher Al Assodovi, mladšiemu bratovi prezidenta. Väčšinu svojej kariéry strávil v republikánskej garde. V 2010 sa pridal k vnútornej pobočke (alebo pobočka 251) generálneho riaditeľstva pre informácie. Ako jeden z vyššie postavených veliteľov, generál Mohammad Ali je priamo zapojený do represíí voči odporcom režimu.	24.7.2012
149.	Generál Issam (ماصع) Hallaq (قالح)		Náčelník generálneho štábu vzdušných síl od roku 2010. Velí vzdušným operáciám proti odporcom režimu.	24.7.2012
150.	Ezzedine (يدلازع) Ismael (ليعامس!)	(alias Ismail) Narodený v polovici 40. rokov 20. storočia (pravdepodobne 1947). Miesto narodenia: Bastir. Oblasť Jableh.	Generál vo výslužbe, dlhoročný príslušník spravodajskej služby vzdušných síl v riadiacej pozícii; na čelo tejto služby sa dostal krátko po roku 2000. V roku 2006 bol vymenovaný za politického a bezpečnostného poradcu prezidenta. Ako politický a bezpečnostný poradca sýrskeho prezidenta je Ezzedine Ismael zapojený do represívnej politiky režimu proti jeho odporcom.	24.7.2012
151.	Samir (ريمس) (alias Sameer) Joumaa (جمع) (alias Jumaa, Jum'a, Joum'a) (alias Abou Sami)	Narodený okolo roku 1962.	Takmer 20 rokov je riaditeľom kabinetu Muhammada Nasifa Khayrbika, jedného z hlavných bezpečnostných poradcov Bashara al-Assada (a ktorý má oficiálne funkciu tajomníka viceprezidenta Faruqa Al Shar'). Na základe svojho blízkeho vzťahu k Basharovi al-Assadovi a Muhammadovi Nasifovi Khayrbikovi je Samir Joumaa zapojený na represívnej politike režimu proti jeho odporcom.	24.7.2012
152.	Dr. Qadri (يردق) (alias Kadri) Jamil (ليجمع) (alias Jameel)		Podpredseda vlády pre hospodárske záležitosti, minister pre domáci obchod a ochranu spotrebiteľa. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
153.	Waleed (ديلو) (alias Walid) Al Mo'allem (ملعم) (alias Al Moallem, Muallem)		Podpredseda vlády, minister zahraničných vecí a prisťahovalectva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
154.	Generálmajor Fahd (دفع) Jassem (مساج) Al Freij (يرفل!) (alias Al-Furayj)		Minister obrany a vojenský veliteľ. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
155.	Dr. Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (راتسلا دبع) (alias Abd al-Sattar) Al Sayed (ديسل) (alias Al Sayyed)		Minister pre cirkevné nadácie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
156.	Eng. Hala (هالا) Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (رسانلا)		Ministerka cestovného ruchu. Ako ministerka vlády je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
157.	Eng. Bassam (ماسب) Hanna (انح)		Minister pre vodné zdroje. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
158.	Eng. Subhi (يحبص) Ahmad (دمحم) Al Abdallah (للابعلا) (alias Al-Abdullah)		Minister pre poľnohospodárstvo a agrárnu reformu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
159.	Dr. Mohammad (دمحم) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahiya (يحيي) (alias Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (العم) (alias Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala)		Minister pre vysokoškolské vzdelávanie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
160.	Dr. Hazwan Al Wez (alias Al Wazz)		Minister školstva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
161.	Dr. Mohamad (دمحم) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (رفاظ) (alias Dhafer) Mohabak (كبحم) (alias Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Minister hospodárstva a zahraničného obchodu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
162.	Dr. Mahmoud (مومحم) Ibraheem (ميهارب) (alias Ibrahim) Sa'iid (ديحس) (alias Said, Sa'eed, Saeed)		Minister dopravy. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
163.	Dr. Safwan (نوافص) Al Assaf (فاسعلا)		Minister pre bývanie a mestský rozvoj. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
164.	Eng. Yasser (رساي) (alias Yaser) Al Siba'i (ياسر ايبس) (alias Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Minister verejných prác. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
165.	Eng Sa'iid (دي عيس) (alias Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (مذعم) (alias Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (يدينه)		Minister pre ropný priemysel a nerastné zdroje. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
166.	Dr. Lubana (قنابل) (alias Lubanah) Mushaweh (حوشم) (alias Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Narodený v roku 1955 v Damasku.	Ministerka kultúry. Ako ministerka vlády je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
167.	Dr. Jassem (مساچ) (alias Jasem) Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (ايركز)	Narodený v roku 1968.	Minister práce a sociálnych vecí. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
168.	Omran (نارم) Ahed (عدها) Al Zu'bi (يبعزل) (alias Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Narodený 27. septembra 1959 v Damasku.	Minister pre informácie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
169.	Dr. Adnan (انذع) Abdo (وذب) (alias Abdou) Al Sikhny (ينخسل) (alias Al- Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)		Minister priemyslu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
170.	Najm (مجن) (alias Nejmi) Hamad (دمح) Al Ahmed (دمحال) (alias Al- Ahmed)		Minister spravodlivosti. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
171.	Dr. Abdul- Salam دبع ماسل) (alias Al Nayef (فيانل)		Minister zdravotníctva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
172.	Dr. Ali (يلع) Heidar (رضيح) (alias Haidar, Heydar, Haydar)		Štátny tajomník pre záležitosti národného uzmierenia. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
173.	Dr. Nazeera (قريظن) (alias Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (حرف) Sarkees (سيفرس) (alias Sarkis)		Štátna tajomníčka pre záležitosti životného prostredia. Ako štátna tajomníčka je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
174.	Mohammed (محمد) Turki (يكرت) Al Sayed (ديسل)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نيدل مجن) (alias Nejmeddin, Nejmeddeen, Najmeddeen, Nejmeddin, Nejmeddeen, Najmeddeen, Najmeddin) Khreit (طيرخ) (alias Khrait)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
176.	Abdullah (دب عليل) (alias Abdallah) Khaleel (ليلخ) (alias Khalil) Hussein (نيسح) (alias Hussain)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
177.	Jamal (لامج) Sha'ban (ناب عثن) (alias Shaaban) Shaheen (نيسهائش)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
178.	Suliman (نامليلس) Maarouf (فورع) (alias Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Cestovný pas: je držiteľom pasu UK.	Obchodník blízky rodine prezidenta Al-Assada. Vlastní podiely v televíznej stanici Addounia TV, ktorá je zaradená do zoznamu. Blízky Muhammadovi Nasifovi Khayrbikovi, ktorí patrí medzi označené osoby. Podporuje sýrsky režim.	16.10.2012
179.	Razan (نارز) Othman (نابثع)	Manželka Ramiho Makhloufa, dcéra Waleeda (alias Walida) Othmana; dátum narodenia: 31. januára 1977. miesto narodenia: guvernorat Latakia. Identifikačné číslo: 06090034007.	Má blízke osobné a finančné vzťahy s Rami Makhloufovou, ktorá je sesternicou prezidenta Bashara Al-Assada a hlavnou finančnou podporovateľkou režimu a ktorá patrí medzi označené osoby. Ako taká je spojená so sýrskym režimom a ťaží z toho.	16.10.2012

B. Subjekty

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	Bena Properties		Pod kontrolou Ramiho Makhloufa; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus Tel.: 963 112110059 / 963 112110043 Fax: 963 933333149.	Pod kontrolou Ramiho Makhloufa; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
3.	Hamcho International (Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus Tel.: 963 112316675 Fax: 963 112318875 Webová stránka: www.hamshointl.com; e-mail: info@hamshointl.com a hamshogroup@yahoo.com	Kontrolovaná Mohammadom Hamchom alebo Hamshom; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
4.	Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE)		Spoločnosť pre verejné stavby kontrolovaná Riyadom Shalishom a ministerstvom obrany; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
5.	Political Security Directorate (riaditeľstvo pre politickú bezpečnosť)		Sýrsky štátny orgán priamo zapojený do represíí.	23.8.2011
6.	General Intelligence Directorate (riaditeľstvo pre spravodajské informácie)		Sýrsky štátny orgán priamo zapojený do represíí.	23.8.2011
7.	Military Intelligence Directorate (riaditeľstvo pre vojenské spravodajské informácie)		Sýrsky štátny orgán priamo zapojený do represíí.	23.8.2011
8.	Air Force Intelligence Agency (spravodajská služba vojenského letectva)		Sýrsky štátny orgán priamo zapojený do represíí.	23.8.2011
9.	IRGC Qods Force (Qods Force) (jednotka iránskych islamských revolučných gárd)	Teherán, Irán	Jednotka Qods (alebo Quds) je osobitná vetva iránskych islamských revolučných gárd (IRGC). Jednotka Qods sa podieľa na poskytovaní vybavenia a podpory sýrskemu režimu pri potláčaní protestov v Sýrii. Jednotka Qods iránskych islamských revolučných gárd poskytuje sýrskym bezpečnostným službám technickú pomoc, vybavenie a podporu pri potláčaní protestných hnutí občanov.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Pobočka Cham Holding (Sehanya Daraa Highway, PO Box 9525, tel: 00 963 11 99 62)	Hospodársky subjekt, ktorý financuje režim.	2.9.2011
11.	Cham Investment Group	Pobočka Cham Holding (Sehanya Daraa Highway, PO Box 9525, tel: 00 963 11 99 62)	Hospodársky subjekt, ktorý financuje režim.	2.9.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-Azmeh Square, Damascus P.O. Box: 2337 Damascus, Syrian Arab Republic (+963) 11 2456777 a 2218602 Fax: (+963) 11 2237938 a 2211186; e-mail banky: Publicrelations@reb.sy, Webová stránka: www.reb.sy	Banka vo vlastníctve štátu, ktorá finančne podporuje režim.	2.9.2011
13.	Addounia TV (alias Dounia TV)	Tel: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Fax: +963-11-5667272 Webová stránka: http://www.addounia.tv	Addounia TV iniciovala násilie voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii.	23.9.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway – Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525; Tel.: +963 (11) 9962; +963 (11) 668 14000; +963 (11) 673 1044 Fax: +963 (11) 673 1274; e-mail: info@chamholding.sy Webová stránka: www.chamholding.sy	Pod kontrolou Ramiho Makhloufa; najväčšia holdingová spoločnosť v Sýrii, ktorá má z režimu prospech a podporuje ho.	23.9.2011
15.	El-Tel. Co. (El-Tel. Middle East Company)	Adresa: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damascus, Syria Tel. +963-11-2212345 Fax +963-11-44694450; e-mail: sales@eltelme.com Webová stránka: www.eltelme.com	Výroba a dodávanie komunikačných a prenosových veží a ďalších zariadení pre sýrsku armádu.	23.9.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Adresa: Dara'a Highway, Damascus, Syria Tel: +963-11-6858111; Mobil: +963-933-240231	Budovanie vojenských kasární, budov na hraničných prieschodoch a iných budov pre potreby armády.	23.9.2011
17.	Souruh Company (alias SOROH Al Cham Company)	Adresa: Adra Free Zone Area Damascus – Syria +963-11-5327266; Mobil: +963-933-526812; +963-932-878282; Fax:+963-11-5316396; e-mail: sorohco@gmail.com Webová stránka: http://sites.google.com/site/sorohco	Investície do miestnych vojenských priemyselných projektov, výroba súčiastok zbraní a súvisiacich predmetov. 100 % spoločnosti vlastní Rami Makhlouf.	23.9.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900 Tel.: +963 11 61 26 270; Fax: +963 11 23 73 97 19; e-mail: info@syriatel.com.sy; Webová stránka: http://syriatel.sy/	Pod kontrolou Ramiho Makhloufa; poskytuje režimu finančnú podporu; na základe licenčnej zmluvy vypláca vláde 50 % svojich ziskov.	23.9.2011
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh – Damas Tel.: +963 - 11- 2260805; Fax: +963 - 11 - 2260806; e-mail: mail@champress.com Webová stránka: www.champress.net	Televízna spoločnosť zúčastňujúca sa na dezinformačných kampaniach a podnecovaní násilností proti demonštrantom.	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper – Damascus – Duty Free Zone Tel: 00963 11 2137400; Fax: 00963 11 2139928	Denník zúčastňujúci sa na dezinformačných kampaniach a podnecovaní násilností proti demonštrantom.	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (alias Centre d'Etude et de Recherche Scientifique; SSRC, Scientific Studies and Research Center; Centre de Recherche de Kaboun	Barzeh Street, PO Box 4470, Damas	Poskytuje podporu sýrskej armáde na získanie materiálov, ktoré priamo slúžia na sledovanie demonštrantov a represie voči nim.	1.12.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
22.	Business Lab	Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damascus Tel: 963112725499 Fax: 963112725399	Krycia spoločnosť, ktorá slúži na získavanie citlivého materiálu centrom CERS.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, PO Box 6394, Damascus Tel /fax: 63114471080	Krycia spoločnosť, ktorá slúži na získavanie citlivého materiálu centrom CERS.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damas	Krycia spoločnosť, ktorá slúži na získavanie citlivého materiálu centrom CERS.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damascus Tel.-No.:+963-11-5111352; Fax:+963-11-5110117	Krycia spoločnosť, ktorá slúži na získavanie citlivého materiálu centrom CERS.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	P.O.Box 5966, Abou Bakr Al-Seddeq St., Damascus a PO BOX 2849 Al-Moutanabi Street, Damascus a PO BOX 21120 Baramkeh, Damascus Tel: 963112121816; 963112121834; 963112214650; 963112212743; 963115110117	Krycia spoločnosť, ktorá slúži na získavanie citlivého materiálu centrom CERS.	1.12.2011
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damascus, Syria	Štátny podnik zodpovedný za celý vývoz ropy zo Sýrie. Poskytuje režimu finančnú podporu.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham- Building of Syrian Oil Company, PO Box 60694, Damascus, Syria BOX: 60694; Tel: 963113141635; Fax: 63113141634; e-mail: info@gpc-sy.com	Ropná spoločnosť vo vlastníctve štátu. Poskytuje režimu finančnú podporu.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham -Western Dummar 1st. Island -Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damascus, Syria. Tel: 00963-11- (6183333), 00963-11- (31913333); Fax: 00963-11- (6184444), 00963-11- (31914444) afpc@afpc.net.sy	Spoločný podnik, ktorý vlastní z 50 % GPC. Poskytuje režimu finančnú podporu.	1.12.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
30.	Industrial Bank	Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damascus, Syria. Tel: +963 11-222-8200; +963 11-222-7910; Fax: +963 11-222-8412	Banka vo vlastníctve štátu. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
31.	Popular Credit Bank	Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damascus, Syria. Tel: +963 11-222-7604; +963 11-221-8376; Fax: +963 11-221-0124	Banka vo vlastníctve štátu. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
32.	Saving Bank	Syria-Damascus – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467 Fax: 224 4909; 245 3471 Tel: 222 8403; e-mail: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy	Banka vo vlastníctve štátu. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
33.	Agricultural Cooperative Bank	Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325, Damascus, Syria. Tel: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393 Fax: +963 11-224-1261 Webová stránka: www.agrobank.org	Banka vo vlastníctve štátu. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Lebanon. Tel: +961 1-741666 Fax: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629 Webová stránka: www.slcb.com.lb	Dcérska spoločnosť Commercial Bank of Syria, ktorá sa už nachádza na zozname. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damascus Syria Tel: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400 Fax: +963 11-662-1848	Spoločný podnik GPC. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
36.	Ebla Petroleum Company	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16, P.O.Box 9120, Damascus, Syria Tel: +963 116691100	Spoločný podnik GPC. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
37.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damascus, Syria	Spoločný podnik GPC. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
38.	Central Bank of Syria	Syria, Damascus, Sabah Bahrat Square Poštová adresa: Altjreda al Maghrebeh square, Damascus, Syrian Arab Republic, P.O.Box: 2254	Poskytuje režimu finančnú podporu.	27.2.2012
39.	Syrian Petroleum company	Adresa: Dummar Province, Expansion Square, Island 19-Building 32 P.O. BOX: 2849 alebo 3378 Tel.: 00963-11-3137935 alebo 3137913 Fax: 00963-11-3137979 alebo 3137977; e-mail: spccom2@scs-net.org or spccom1@scs-net.org Webové stránky: www.spc.com.sy www.spc-sy.com	Ropná spoločnosť vo vlastníctve štátu. Poskytuje finančnú podporu sýrskemu režimu.	23.3.2012
40.	Mahrukat Company (sýrska spoločnosť pre skladovanie a distribúciu ropných produktov)	Ústredie: Damascus – Al Adawi st., Petroleum building; Fax: 00963-11/4445796. Tel.: 00963-11/44451348 – 4451349; e-mail: mahrukat@net.sy Webová stránka: http://www.mahrukat.gov.sy/indexeng.php	Ropná spoločnosť vo vlastníctve štátu. Poskytuje finančnú podporu sýrskemu režimu.	23.3.2012
41.	General Organisation of Tobacco	Salhieh Street 616, Damascus, Syria	Finančne podporuje sýrsky režim. Sýrsky štát je jediným vlastníkom General Organisation of Tobacco. Zisky organizácie vrátane ziskov z predaja licencií zahraničným značkám tabakových výrobkov na trhu a daní na dovoz zahraničných značiek tabakových výrobkov sa odvádzajú sýrskemu štátu.	15.5.2012
42.	Ministry of Defence (Ministerstvo obrany)	Adresa: Umayyad Square, Damascus Tel.: +963-11-7770700	Zložka sýrskej vlády, ktorá sa priamo zapája do represíí.	26.6.2012
43.	Ministry of Interior (Ministerstvo vnútra)	Adresa: Merjeh Square, Damascus Tel.: +963-11-2219400, +963-11-2219401; +963-11-2220220; +963-11-2210404	Zložka sýrskej vlády, ktorá sa priamo zapája do represíí.	26.6.2012
44.	Syrian National Security Bureau (Sýrsky národný bezpečnostný úrad)		Zložka sýrskej vlády a súčasť sýrskej strany Baath. Priamo sa zapája do represíí. Nariadil sýrskym bezpečnostným silám, aby proti demonštrantom použili extrémne silové prostriedky.	26.6.2012
45.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (alias Syrian International Islamic Bank; alias SIIB)	Sídlo: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damascus, Syria; Alt. Sídlo: Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, pri konzuláte Saudskej Arábie, Damask, Sýria	SIIB pôsobí ako krycia banka pre Sýrsku obchodnú banku a umožňuje jej obchádzať sankcie, ktoré na ňu uvalila EÚ. V období od 2011 do 2012 SIIB tajne uľahčila financovanie vo výške takmer 150 miliónov USD v mene Sýrskej obchodnej banky. Finančné transakcie, ktoré údajne uskutočnila SIIB, vykonala v skutočnosti Sýrska obchodná banka. Okrem spolupráce so Sýrskou obchodnou bankou na obchádzaní sankcií SIIB v roku 2012 umožnila niekoľko významných platieb pre ďalšiu banku označenú zo strany EÚ – Sýrsku libanonskú obchodnú banku. SIIB takto prispieva k poskytovaniu finančnej podpory sýrskemu režimu.	26.6.2012

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
46.	General Organisation of Radio and TV (alias Syrian Directorate General of Radio & Television Est; alias General Radio and Television Corporation; alias Radio and Television Corporation; alias GORT)	Adresa: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damascus, Syria. Tel.: (963 11) 223 4930	Štátna spoločnosť, ktorá spadá pod sýrske ministerstvo informácií a ako taká podporuje a presadzuje jeho informačnú politiku. Zodpovedá za prevádzkovanie sýrskych štátnych televíznych staníc, dvoch pozemných a jednej satelitnej, ako aj za prevádzkovanie vládnych rádiových staníc. GORT podnecuje k násiliu voči civilnému obyvateľstvu, slúži ako nástroj na propagandu Assadovho režimu a šíri dezinformácie.	26.6.2012
47.	Syrian Company for Oil Transport (alias Syrian Crude Oil Transportation Company; alias „SCOT“; alias „SCOTRACO“)	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Syria; Webová stránka www.scot-syria.com; e-mail: scot50@scn-net.org	Sýrska štátna ropná spoločnosť. Poskytuje režimu finančnú podporu.	26.6.2012
48.	Drex Technologies S.A.	Dátum zápisu: 4. júla 2000; číslo zápisu: 394678; Riaditeľ: Rami Makhoulf; Registrovaný konateľ: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd	Výlučným majiteľom spoločnosti Drex Technologies je Rami Makhoulf, na ktorého sa vzťahujú sankcie EÚ za poskytovanie finančnej podpory sýrskemu režimu; Rami Makhoulf využíva spoločnosť Drex Technologies na podporu a správu svojich medzinárodných finančných holdingov/účasí vrátane väčšinového podielu v spoločnosti SyriaTel, ktorú EÚ predtým zaradila na zoznam z dôvodu poskytovania finančnej pomoci sýrskemu režimu.	24.7.2012
49.	Cotton Marketing Organisation	Adresa: Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo Tel.: +96321 2239495/6/7/8; Cmo-aleppo@mail.sy www.cmo.gov.sy	Banka vo vlastníctve štátu. Finančne podporuje sýrsky režim.	24.7.2012
50.	Syrian Arab Airlines (alias SAA, alias Syrian Air)	Al-Mohafazah Square, P.O. Box 417, Damascus, Syria; Tel: +963112240774	Verejná spoločnosť kontrolovaná režimom. Finančne podporuje režim	24.7.2012
51.	Drex Technologies Holding S.A.	Spoločnosť zaregistrovaná v Luxembursku pod číslom B77616, kedysi so sídlom na adrese: 17, rue Beaumont L-1219 Luxembourg	Bezprostredným vlastníkom Drex Technologies Holding S.A je Rami Makhoulf, na ktorého sa vzťahujú sankcie EÚ za poskytovanie finančnej podpory sýrskemu režimu.	17.8.2012
52.	Megatrade	Adresa: Aleppo Street, P.O. Box 5966, Damascus, Syria Fax: 963114471081	Vystupuje ako zástupca pre Scientific Studies and Research Centre (SSRC), ktorý sa uvádza na zozname. Je zapojená do obchodu s položkami s dvojakým použitím, ktoré sú zakázané na základe sankcií EÚ prijatých voči sýrskej vláde.	16.10.2012
53.	Expert Partners	Adresa: Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, PO Box: 7006, Damascus, Syria	Vystupuje ako zástupca pre Scientific Studies and Research Centre (SSRC), ktorý sa uvádza na zozname. Je zapojená do obchodu s tovarom dvojakého použitia, ktorý je zakázaný na základe sankcií EÚ prijatých voči sýrskej vláde.	16.10.2012*

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 364/2013

z 22. apríla 2013,

ktorým sa vykonáva článok 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 204/2011 z 2. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 16 ods. 2,

keďže:

- (1) Rada prijala 2. marca 2011 nariadenie (EÚ) č. 204/2011.
- (2) Rada sa domnieva, že už neexistujú dôvody na to, aby jedna osoba bola ďalej vedená v zozname uvedenom v prílohe III k nariadeniu (EÚ) č. 204/2011.

- (3) Príloha III k nariadeniu (EÚ) č. 204/2011 by sa mala príslušným spôsobom aktualizovať,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (EÚ) č. 204/2011 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 22. apríla 2013

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Zo zoznamu uvedeného v prílohe III k nariadeniu (EÚ) č. 204/2011 sa vypúšťa záznam týkajúci sa tejto osoby:
ASHKAL, Al-Barrani.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 365/2013

z 22. apríla 2013,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky glufozinát

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3 druhú alternatívu a článok 78 ods. 2,

keďže:

- (1) Smernicou Komisie 2007/25/ES⁽²⁾ bol glufozinát zaradený ako účinná látka do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh⁽³⁾ pod podmienkou, že príslušné členské štáty zabezpečia, aby oznamovateľ, na ktorého žiadosť bol glufozinát zaradený do uvedenej prílohy, predložil dodatočné potvrdzujúce informácie o riziku pre cicavce a necieľové článkonožce v jablňových sadoch.
- (2) Účinné látky zaradené do prílohy I k smernici 91/414/EHS sa považujú za schválené podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009 a sú uvedené v zozname v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok⁽⁴⁾.
- (3) Oznamovateľ predložil dodatočné informácie potvrdzujúce vyhodnotenie rizika pre cicavce a necieľové článkonožce v jablňových sadoch spravodajskému členskému štátu Švédsko vo forme štúdií, a to v lehote stanovenej na toto predloženie.
- (4) Švédsko dodatočné informácie, ktoré predložil oznamovateľ, vyhodnotilo. Dňa 9. marca 2010 hodnotenie predložilo ostatným členským štátom, Komisii a Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) vo forme dodatku k návrhu hodnotiacej správy.

(5) Komisia sa obrátila na úrad, ktorý predložil stanovisko k hodnoteniu rizika glufozinátu 8. marca 2012⁽⁵⁾. Členské štáty a Komisia preskúmali návrh hodnotiacej správy, dopĺňujúcu správu a stanovisko úradu v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a 15. marca 2013 ich finalizovali vo forme revíznej správy Komisie o glufozináte.

(6) Vzhľadom na dodatočné informácie, ktoré poskytol oznamovateľ, Komisia dospela k záveru, že žiadané ďalšie potvrdzujúce informácie neboli poskytnuté a riziko pre cicavce a necieľové článkonožce možno vylúčiť iba zavedením ďalších obmedzení.

(7) Komisia vyzvala oznamovateľa, aby predložil pripomienky k výsledkom revíznej správy o glufozináte.

(8) Potvrďuje sa, že účinná látka glufozinát sa má považovať za schválenú podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009. Aby sa cicavce a necieľové článkonožce vystavili čo najmenej hrozbe je však vhodné ešte viac obmedziť používanie spomínanej účinnej látky a zabezpečiť, že sa v záujme ochrany týchto druhov prijímú špecifické opatrenia na zmiernenie rizika.

(9) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(10) Členským štátom by sa mal poskytnúť čas na odobratie povolení na prípravky na ochranu rastlín s obsahom glufozinátu.

(11) Pokiaľ ide o prípravky na ochranu rastlín s obsahom glufozinátu, v súvislosti s ktorými členské štáty v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009 udeľujú akúkoľvek dodatočnú lehotu, toto obdobie by malo uplynúť najneskôr jeden rok po odobratí povolení.

(12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 106, 24.4.2007, s. 34.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1.

⁽⁵⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (European Food Safety Authority); Záver z partnerského preskúmania potvrdzujúcich údajov predložených ohľadom účinnej látky glufozinát z hľadiska vyhodnotenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (EFSA Journal) 2012; 10(3):2609. [14 s.] doi:10.2903/j.efsa.2012.2609. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Prechodné opatrenia

Členské štáty v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 do 13. novembra 2013 v prípade potreby zmenia alebo odoberú existujúce povolenia týkajúce sa prípravkov na ochranu rastlín s obsahom glufozinátu ako účinnej látky.

Článok 3

Dodatočná lehota

Akákoľvek dodatočná lehota udelená členskými štátmi v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009 musí byť čo najkratšia a uplynie najneskôr 12 mesiacov po odobratí príslušného povolenia.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. apríla 2013

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Stĺpec „Osobitné ustanovenia“ v riadku 151 týkajúcom sa glufozinátu v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa nahrádza takto:

„ČASŤ A

Môže sa používať len ako herbicíd a aplikovať na menších plochách alebo pozdĺž riadku sejby, pričom dávka pri jednej aplikácii nesmie prekročiť 750 g účinnej látky na hektár (upravovaného povrchu) a za rok možno uskutočniť najviac dve aplikácie.

ČASŤ B

Pri posudzovaní žiadostí o povolenie prípravkov na ochranu rastlín s obsahom glufozinátu, najmä s ohľadom na vystavenie operátorov a spotrebiteľov jeho účinkom, musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť kritériám v článku 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1107/2009 a zabezpečiť, aby pred udelením povolenia boli poskytnuté všetky potrebné údaje a informácie.

Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery z revíziej správy o glufozináte dokončenej 24. novembra 2006 Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, a najmä jej dodatky I a II. Pri tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť:

- a) bezpečnosti operátorov, pracovníkov a ostatných prítomných osôb; v podmienkach povolenia by podľa potreby mali byť uvedené ochranné opatrenia;
- b) možnosti znečistenia podzemných vôd, ak sa účinná látka používa v oblastiach s citlivými pôdnymi alebo klimatickými podmienkami;
- c) ochrane cicavcov, necieľových článkonožcov a necieľových rastlín.

Podmienky udelenia povolenia zahŕňajú používanie trysiek na zníženie úletu a krytov na ochranu pred postrekom a stanovujú označovanie jednotlivých prípravkov na ochranu rastlín. V týchto podmienkach sú podľa potreby uvedené opatrenia na zmiernenie rizika.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 366/2013

z 22. apríla 2013,

ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka *Bacillus firmus* I-1582 a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 2 a článok 78 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 80 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2009 sa má smernica Rady 91/414/EHS⁽²⁾ uplatňovať, pokiaľ ide o postup a podmienky schvaľovania účinných látok, v súvislosti s ktorými sa pred 14. júnom 2011 prijalo rozhodnutie v súlade s článkom 6 ods. 3 uvedenej smernice. V prípade *Bacillus firmus* I-1582 sú podmienky uvedené v článku 80 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2009 splnené rozhodnutím Komisie 2011/123/EÚ⁽³⁾.
- (2) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS dostalo Francúzsko 4. augusta 2010 žiadosť od spoločnosti Bayer CropScience AG o zaradenie účinnej látky *Bacillus firmus* I-1582 do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Rozhodnutím 2011/123/EÚ sa potvrdilo, že dokumentácia je „úplná“ v tom zmysle, že v zásade spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov a informácií, ktoré sú stanovené v prílohách II a III k smernici 91/414/EHS.
- (3) Vplyv tejto účinnej látky na ľudské zdravie, zdravie zvierat a na životné prostredie bol vyhodnotený v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 a 4 smernice 91/414/EHS, pokiaľ ide o použitia navrhované žiadateľom. Určený spravodajský členský štát predložil 12. júla 2011 návrh hodnotiacej správy.
- (4) Návrh hodnotiacej správy preskúmali členské štáty a Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“). 20. augusta 2012 predložil úrad Komisii svoj záver z preskúmania účinnej látky *Bacillus firmus* I-1582 z hľadiska hodnotenia rizika pesticídov⁽⁴⁾. Členské štáty a Komisia preskúmali návrh hodnotiacej správy a záver úradu v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec

a zdravie zvierat a návrh hodnotiacej správy dokončili 15. marca 2013 vo forme revíznej správy Komisie o *Bacillus firmus* I-1582.

- (5) Z rôznych preskúmaní vyplynulo, že od prípravkov na ochranu rastlín s obsahom *Bacillus firmus* I-1582 možno očakávať, že vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) a v článku 5 ods. 3 smernice 91/414/EHS najmä vzhľadom na spôsoby použitia, ktoré boli preskúmané a podrobne opísané v revíznej správe Komisie. Preto je vhodné látku *Bacillus firmus* I-1582 schváliť.
- (6) Schváleniu by malo predchádzať primerané obdobie, počas ktorého by sa členskými štátmi a zúčastnenými stranami umožnilo pripraviť sa na splnenie nových požiadaviek vyplývajúcich zo schválenia.
- (7) Bez toho, aby boli v dôsledku schválenia dotknuté povinnosti stanovené v nariadení (ES) č. 1107/2009, by však malo vzhľadom na špecifickú situáciu spôsobenú prechodom od smernice 91/414/EHS k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 platiť nasledujúce: členskými štátmi by sa po schválení malo poskytnúť šesťmesačné obdobie, počas ktorého preskúmajú povolenia prípravkov na ochranu rastlín s obsahom látky *Bacillus firmus* I-1582. Členské štáty by podľa potreby mali povolenia zmeniť, nahradiť alebo odobrať. Odchylné od uvedeného termínu by sa malo poskytnúť dlhšie obdobie na predloženie a vyhodnotenie aktualizovanej úplnej dokumentácie podľa prílohy III, ako sa stanovuje v smernici 91/414/EHS, v súvislosti s každým prípravkom na ochranu rastlín a s každým predpokladaným použitím a v súlade s jednotnými zásadami.
- (8) Zo skúseností so zaradovaním účinných látok hodnotených v rámci nariadenia Komisie (EHS) č. 3600/92 z 11. decembra 1992, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na realizáciu prvého stupňa pracovného programu, na ktorý sa vzťahuje článok 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS o umiestnení na trh prípravkov na ochranu rastlín⁽⁵⁾, do prílohy I k smernici 91/414/EHS vyplýva, že pri výklade povinností držiteľov existujúcich povolení môžu vzniknúť ťažkosti, pokiaľ ide o prístup k údajom. S cieľom predísť ďalším ťažkostiam sa preto zdá, že je potrebné objasniť povinnosti členských štátov, najmä povinnosť overiť, či držiteľ povolenia preukáže prístup k dokumentácii, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v prílohe II k uvedenej smernici. Týmto objasnením sa však nestanovujú žiadne nové povinnosti pre členské

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EŠ L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 49, 24.2.2011, s. 40.

⁽⁴⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2012; 10(9): 2868. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu.

⁽⁵⁾ Ú. v. EŠ L 366, 15.12.1992, s. 10.

štáty ani pre držiteľov povolení v porovnaní so smernicami, ktoré sa doteraz prijali a ktorými sa mení príloha I k uvedenej smernici, alebo s nariadeniami, ktorými sa schvaľujú účinné látky.

- (9) V súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 by sa príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok ⁽¹⁾, mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Schválenie účinnej látky

Účinná látka *Bacillus firmus* I-1582 špecifikovaná v prílohe I sa schvaľuje za podmienok stanovených v tejto prílohe.

Článok 2

Prehodnotenie prípravkov na ochranu rastlín

1. Členské štáty v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 v prípade potreby do 31. marca 2014 zmenia alebo odoberú platné povolenia na prípravky na ochranu rastlín s obsahom *Bacillus firmus* I-1582 ako účinnej látky.

Do tohto dátumu overia najmä to, či sú splnené podmienky stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu, s výnimkou podmienok stanovených v stĺpci o osobitných ustanoveniach uvedenej prílohy, a či držiteľ povolenia má dokumentáciu, ktorá spĺňa požiadavky prílohy II k smernici 91/414/EHS, alebo k nej má prístup v súlade s podmienkami uvedenými v článku 13 ods. 1 až 4 uvedenej smernice a v článku 62 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. apríla 2013

2. Odchylné od odseku 1 členské štáty opätovne prehodnotia každý povolený prípravok na ochranu rastlín s obsahom *Bacillus firmus* I-1582 ako jedinej účinnej látky alebo jednej z viacerých účinných látok, z ktorých boli všetky najneskôr do 30. septembra 2013 uvedené v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011, v súlade s jednotnými zásadami, na ktoré sa odkazuje v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, na základe dokumentácie, ktorá spĺňa požiadavky prílohy III k smernici 91/414/EHS, a s prihliadnutím na stĺpec o osobitných ustanoveniach prílohy I k tomuto nariadeniu. Na základe tohto hodnotenia určia, či prípravok spĺňa podmienky stanovené v článku 29 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

Po tomto určení členské štáty:

- a) v prípade prípravku s obsahom *Bacillus firmus* I-1582 ako jedinej účinnej látky v prípade potreby zmenia alebo odoberú povolenie najneskôr do 31. marca 2015 alebo
- b) v prípade prípravku s obsahom *Bacillus firmus* I-1582 ako jednej z viacerých účinných látok v prípade potreby zmenia alebo odoberú povolenie do 31. marca 2015 alebo do dátumu určeného na takúto zmenu alebo odobratie v príslušnom akte alebo aktoch, ktorými sa príslušná látka alebo látky dopĺňajú do prílohy I k smernici 91/414/EHS alebo ktorými sa táto príslušná látka alebo látky schvaľujú, podľa toho, čo nastane neskôr.

Článok 3

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2013.

Za Komisiu
predseda

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA I

Všeobecný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
<i>Bacillus firmus</i> I-1582 Číslo zbierky: CNCMI-1582	neuvádza sa	minimálna koncentrácia: $7,1 \times 10^{10}$ jednotiek tvoriacich kolónie/g	1. októbra 2013	30. septembra 2023	<p>Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery revíznej správy o <i>Bacillus firmus</i> I-1582 dokončenej 15. marca 2013 Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, a najmä jej dodatky I a II.</p> <p>Pri tomto celkovom hodnotení členské štáty venujú osobitnú pozornosť ochrane operátorov a pracovníkov, pričom berú do úvahy, že látku <i>Bacillus firmus</i> I-1582 treba považovať za potenciálny senzibilizátor.</p> <p>V podmienkach používania sa podľa potreby uvádzajú opatrenia na zníženie rizika.</p>

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

PRÍLOHA II

V časti B prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa dopĺňa táto položka:

Číslo	Všeobecný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota (*)	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
„36.	<i>Bacillus firmus</i> I-1582 číslo zbierky: CNCMI-1582	neuvádza sa	minimálna koncentrácia: $7,1 \times 10^{10}$ jednotiek tvoriacich kolónie/g	1. októbra 2013	30. septembra 2023	<p>Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery revíznej správy o <i>Bacillus firmus</i> I-1582 dokončenej 15. marca 2013 Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, a najmä jej dodatky I a II.</p> <p>Pri tomto celkovom hodnotení členské štáty venujú osobitnú pozornosť ochrane operátorov a pracovníkov, pričom berú do úvahy, že látku <i>Bacillus firmus</i> I-1582 treba považovať za potenciálny senzibilizátor.</p> <p>V podmienkach používania sa podľa potreby uvádzajú opatrenia na zníženie rizika.“</p>

(*) Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 367/2013

z 22. apríla 2013,

ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 2 a článok 78 ods. 2,

keďže:

- (1) Pokiaľ ide o postup a podmienky schvaľovania, je potrebné v súlade s článkom 80 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 1107/2009 uplatňovať smernicu 91/414/EHS⁽²⁾ na účinné látky, v súvislosti s ktorými sa pred 14. júnom 2011 prijalo rozhodnutie v súlade s článkom 6 ods. 3 uvedenej smernice. V prípade *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* sú podmienky uvedené v článku 80 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2009 splnené rozhodnutím Komisie 2007/669/ES⁽³⁾.
- (2) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola 2. januára 2007 Estónsku doručená žiadosť spoločnosti Andermatt Biocontrol GmbH o zaradenie účinnej látky *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí 2007/669/ES sa potvrdila „úplnosť“ dokumentácie, teda bolo možné skonštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k smernici 91/414/EHS.
- (3) Vplyv tejto účinnej látky na zdravie ľudí a zvierat a na životné prostredie bol vyhodnotený v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 a 4 smernice 91/414/EHS, a to z hľadiska spôsobov použitia navrhnutých žiadateľom. Určený spravodajský členský štát predložil 26. marca 2009 návrh hodnotiacej správy.
- (4) Návrh hodnotiacej správy bol preskúmaný členskými štátmi a Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“). Dňa 10. augusta 2012 predložil úrad Komisii svoj záver z preskúmania účinnej látky *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus*⁽⁴⁾ z hľadiska hodnotenia

rizika pesticídov. Členské štáty a Komisia preskúmali návrh hodnotiacej správy a záver úradu v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a návrh hodnotiacej správy dokončili 15. marca 2013 vo forme revíznej správy Komisie o *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus*.

- (5) Z rôznych preskúmaní vyplynulo, že od prípravkov na ochranu rastlín s obsahom *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* možno očakávať, že vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) a článku 5 ods. 3 smernice 91/414/EHS, najmä vzhľadom na spôsoby použitia, ktoré boli preskúmané a podrobne opísané v revíznej správe Komisie. Preto je vhodné *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* schváliť.
- (6) Schváleniu by malo predchádzať primerané obdobie, počas ktorého by sa členským štátom a zúčastneným stranám umožnilo pripraviť sa na splnenie nových požiadaviek vyplývajúcich zo schválenia.
- (7) Bez toho, aby boli v dôsledku schválenia dotknuté povinnosti stanovené v nariadení (ES) č. 1107/2009, by však malo vzhľadom na špecifickú situáciu spôsobenú prechodom od smernice 91/414/EHS k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 platiť nasledujúce: Členským štátom by sa po schválení malo poskytnúť šesťmesačné obdobie, počas ktorého preskúmajú povolenia prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus*. Členské štáty by podľa potreby mali povolenia zmeniť, nahradiť alebo odobrať. Odchylne od uvedeného termínu by sa malo poskytnúť dlhšie obdobie na predloženie a vyhodnotenie aktualizovanej úplnej dokumentácie podľa prílohy III, ako sa stanovuje v smernici 91/414/EHS, v súvislosti s každým prípravkom na ochranu rastlín a každým plánovaným použitím a v súlade s jednotnými zásadami.
- (8) Zo skúseností so zaraďovaním účinných látok hodnotených v rámci nariadenia Komisie (EHS) č. 3600/92 z 11. decembra 1992, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na realizáciu prvého stupňa pracovného programu, na ktorý sa vzťahuje článok 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS o umiestnení na trh prípravkov na ochranu rastlín⁽⁵⁾, do prílohy I k smernici 91/414/EHS vyplýva, že pri výklade povinností držiteľov existujúcich

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EŠ L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 274, 18.10.2007, s. 15.

⁽⁴⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) 2012; 10(9):2864. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 366, 15.12.1992, s. 10.

povolení môžu vzniknúť ťažkosti, pokiaľ ide o prístup k údajom. S cieľom predísť ďalším ťažkostiam sa preto zdá, že je potrebné objasniť povinnosti členských štátov, najmä povinnosť overiť, či držiteľ povolenia preukáže prístup k dokumentácii, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v prílohe II k uvedenej smernici. Týmto objasnením sa však nestanovujú žiadne nové povinnosti pre členské štáty ani pre držiteľov povolení v porovnaní so smernicami, ktoré sa doteraz prijali a ktorými sa mení príloha I k uvedenej smernici, alebo s nariadeniami, ktorými sa schvaľujú účinné látky.

- (9) V súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 by sa mala príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok⁽¹⁾, zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Schválenie účinnej látky

Účinná látka *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* špecifikovaná v prílohe I sa schvaľuje za podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

Článok 2

Prehodnotenie prípravkov na ochranu rastlín

1. Členské štáty v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 v prípade potreby do 30. novembra 2013 zmenia alebo odoberú platné povolenia pre prípravky na ochranu rastlín s obsahom *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* ako účinnej látky.

Do uvedeného dátumu overia najmä to, či sú podmienky stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu splnené s výnimkou tých, ktoré sú stanovené v stĺpci týkajúcom sa osobitných ustanovení v uvedenej prílohe, a či držiteľ povolenia má dokumentáciu spĺňajúcu požiadavky prílohy II k smernici 91/414/EHS, alebo

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. apríla 2013

má k nej prístup v súlade s podmienkami článku 13 ods. 1 až 4 uvedenej smernice a článku 62 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

2. Odchyľne od odseku 1 členské štáty opätovne prehodnotia každý povolený prípravok na ochranu rastlín s obsahom *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* ako jedinej účinnej látky alebo jednej z viacerých účinných látok, z ktorých boli všetky najneskôr do 31. mája 2013 uvedené v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011, v súlade s jednotnými zásadami uvedenými v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, na základe dokumentácie spĺňajúcej požiadavky prílohy III k smernici 91/414/EHS a s prihliadnutím na stípec o osobitných ustanoveniach prílohy I k tomuto nariadeniu. Na základe tohto hodnotenia určia, či prípravok spĺňa podmienky stanovené v článku 29 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

Po tomto určení členské štáty:

- a) v prípade prípravku s obsahom *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* ako jedinej účinnej látky podľa potreby zmenia alebo odoberú povolenie najneskôr do 30. novembra 2014 alebo
- b) b) v prípade prípravku s obsahom *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* ako jednej z viacerých účinných látok podľa potreby zmenia alebo odoberú povolenie do 30. novembra 2014 alebo do dátumu určeného na takúto zmenu alebo takéto odobratie v príslušnom akte alebo aktoch, ktorými sa príslušná látka alebo látky dopĺňajú do prílohy I k smernici 91/414/EHS, alebo ktorými sa táto príslušná látka alebo látky schvaľujú, podľa toho, čo nastane neskôr.

Článok 3

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júna 2013.

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA I

Všeobecný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota (¹)	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
<i>Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus</i> Číslo DSMZ: BV-0005	neuvádza sa	Maximálna koncentrácia: 1×10^{12} OT/l (oklúzne telieska/l)	1. júna 2013	31. mája 2023	Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery revíznej správy o <i>Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus</i> dokončenej 15. marca 2013 Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, a najmä jej dodatky I a II.

(¹) Ďalšie podrobnosti o totožnosti a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

PRÍLOHA II

V časti B prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa dopĺňa táto položka:

Číslo	Všeobecný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota (*)	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
„42	<i>Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus</i> Číslo DSMZ: BV-0005	neuvádza sa	Maximálna koncentrácia: 1×10^{12} OT/l (oklúzne telieska/l)	1. júna 2013	31. mája 2023	Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery revíznej správy o <i>Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus</i> dokončenej 15. marca 2013 Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, a najmä jej dodatky I a II.“

(*) Ďalšie podrobnosti o totožnosti a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 368/2013

z 22. apríla 2013,

ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 2 a článok 78 ods. 2,

keďže:

- (1) Pokiaľ ide o postup a podmienky schvaľovania, je potrebné v súlade s článkom 80 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2009 uplatňovať smernicu 91/414/EHS⁽²⁾ na účinné látky, v súvislosti s ktorými sa pred 14. júnom 2011 prijalo rozhodnutie v súlade s článkom 6 ods. 3 uvedenej smernice. V prípade *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* sú podmienky uvedené v článku 80 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2009 splnené rozhodnutím Komisie 2007/560/ES⁽³⁾.
- (2) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola 2. januára 2007 Estónsku doručená žiadosť spoločnosti Andermatt Biocontrol GmbH o zaradenie účinnej látky *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí 2007/560/ES sa potvrdila „úplnosť“ dokumentácie, teda bolo možné skonštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k smernici 91/414/EHS.
- (3) Vplyv tejto účinnej látky na zdravie ľudí a zvierat a na životné prostredie bol vyhodnotený v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 a 4 smernice 91/414/EHS, a to z hľadiska spôsobov použitia navrhnutých žiadateľom. Určený spravodajský členský štát predložil 26. marca 2009 návrh hodnotiacej správy.
- (4) Návrh hodnotiacej správy preskúmali členské štáty a Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“). 10. augusta 2012 predložil úrad Komisii svoj záver z preskúmania účinnej látky *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus*⁽⁴⁾ z hľadiska hodnotenia rizika pesticídov. Členské štáty a Komisia preskúmali návrh hodnotiacej správy a záver úradu v rámci Stáleho výboru pre

potravínový reťazec a zdravie zvierat a návrh hodnotiacej správy dokončili 15. marca 2013 vo forme revíznej správy Komisie o *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus*.

- (5) Z rôznych preskúmaní vyplynulo, že od prípravkov na ochranu rastlín s obsahom *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* možno očakávať, že vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) a článku 5 ods. 3 smernice 91/414/EHS najmä vzhľadom na spôsoby použitia, ktoré boli preskúmané a podrobne opísané v revíznej správe Komisie. Preto je vhodné *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* schváliť.
- (6) Schváleniu by malo predchádzať primerané obdobie, počas ktorého by sa členskými štátmi a zúčastnenými stranami umožnilo pripraviť sa na splnenie nových požiadaviek vyplývajúcich zo schválenia.
- (7) Bez toho, aby boli v dôsledku schválenia dotknuté povinnosti stanovené v nariadení (ES) č. 1107/2009, by však malo vzhľadom na špecifickú situáciu spôsobenú prechodom od smernice 91/414/EHS k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 platiť nasledujúce: Členskými štátmi by sa po schválení malo poskytnúť šesťmesačné obdobie, počas ktorého preskúmajú povolenia prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus*. Členské štáty by podľa potreby mali povolenia zmeniť, nahradiť alebo odobrať. Odchylné od uvedeného termínu by sa malo poskytnúť dlhšie obdobie na predloženie a vyhodnotenie aktualizovanej úplnej dokumentácie podľa prílohy III, ako sa stanovuje v smernici 91/414/EHS, v súvislosti s každým prípravkom na ochranu rastlín a každým plánovaným použitím a v súlade s jednotnými zásadami.
- (8) Zo skúseností so zaraďovaním účinných látok hodnotených v rámci nariadenia Komisie (EHS) č. 3600/92 z 11. decembra 1992, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na realizáciu prvého stupňa pracovného programu, na ktorý sa vzťahuje článok 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS o umiestnení na trh prípravkov na ochranu rastlín⁽⁵⁾, do prílohy I k smernici 91/414/EHS vyplýva, že pri výklade povinností držiteľov existujúcich povolení môžu vzniknúť ťažkosti, pokiaľ ide o prístup k údajom. S cieľom predísť ďalším ťažkostiam sa preto zdá, že je potrebné objasniť povinnosti členských štátov, najmä povinnosť overiť, či držiteľ povolenia preukáže

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EŠ L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 213, 15.8.2007, s. 29.

⁽⁴⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) 2012; 10(9): 2865. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 366, 15.12.1992, s. 10.

prístup k dokumentácii, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v prílohe II k uvedenej smernici. Týmto objasnením sa však nestanovujú žiadne nové povinnosti pre členské štáty ani pre držiteľov povolení v porovnaní so smernicami, ktoré sa doteraz prijali a ktorými sa mení príloha I k uvedenej smernici, alebo s nariadeniami, ktorými sa schvaľujú účinné látky.

- (9) V súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 by sa mala príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok⁽¹⁾, zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Schválenie účinnej látky

Účinná látka *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* špecifikovaná v prílohe I sa schvaľuje za podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

Článok 2

Prehodnotenie prípravkov na ochranu rastlín

1. Členské štáty v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 v prípade potreby do 30. novembra 2013 zmenia alebo odoberú platné povolenia na prípravky na ochranu rastlín s obsahom *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* ako účinnej látky.

Do uvedeného dátumu overia najmä to, či sú podmienky stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu splnené, s výnimkou tých, ktoré sú stanovené v stĺpci týkajúcom sa osobitných ustanovení v uvedenej prílohe, a či držiteľ povolenia má dokumentáciu spĺňajúcu požiadavky prílohy II k smernici 91/414/EHS, alebo má k nej prístup v súlade s podmienkami článku 13 ods. 1 až 4 uvedenej smernice a článku 62 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. apríla 2013

2. Odchyľne od odseku 1 členské štáty opätovne prehodnotia každý povolený prípravok na ochranu rastlín s obsahom *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* ako jedinej účinnej látky alebo jednej z viacerých účinných látok, z ktorých boli všetky najneskôr do 31. mája 2013 uvedené v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011, v súlade s jednotnými zásadami uvedenými v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009 na základe dokumentácie spĺňajúcej požiadavky prílohy III k smernici 91/414/EHS a s prihliadnutím na stĺpec o osobitných ustanoveniach prílohy I k tomuto nariadeniu. Na základe tohto hodnotenia určia, či prípravok spĺňa podmienky stanovené v článku 29 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

Po tomto určení členské štáty:

- a) v prípade prípravku s obsahom *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* ako jedinej účinnej látky podľa potreby zmenia alebo odoberú povolenie najneskôr do 30. novembra 2014 alebo
- b) v prípade prípravku s obsahom *Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus* ako jednej z viacerých účinných látok podľa potreby zmenia alebo odoberú povolenie do 30. novembra 2014 alebo do dátumu určeného na takúto zmenu alebo takéto odobratie v príslušnom akte alebo aktoch, ktorými sa príslušná látka alebo látky dopĺňajú do prílohy I k smernici 91/414/EHS alebo ktorými sa táto príslušná látka alebo látky schvaľujú, podľa toho, čo nastane neskôr.

Článok 3

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júna 2013.

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA I

Všeobecný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota (1)	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
<i>Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus</i> Číslo DSMZ: BV-0003	neuvádza sa	minimálna koncentrácia: $1,44 \times 10^{13}$ OT/l (oklúzne telieska/l)	1. júna 2013	31. mája 2023	Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery revíznej správy o <i>Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus</i> dokončenej 15. marca 2013 Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, a najmä jej dodatky I a II.

(1) Ďalšie podrobnosti o totožnosti a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

PRÍLOHA II

V časti B prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa dopĺňa táto položka:

Číslo	Všeobecný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota (*)	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
„38	<i>Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus</i> číslo DSMZ: BV-0003	neuvádza sa	minimálna koncentrácia: $1,44 \times 10^{13}$ OT/l (oklúzne telieska/l)	1. júna 2013	31. mája 2023	Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery revíznej správy o <i>Helicoverpa armigera nucleopolyhedrovirus</i> dokončenej 15. marca 2013 Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, a najmä jej dodatky I a II.“

(*) Ďalšie podrobnosti o totožnosti a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 369/2013

z 22. apríla 2013,

ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka fosfonáty draselné a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 2 a článok 78 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 80 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2009 sa má smernica Rady 91/414/EHS⁽²⁾ uplatňovať, pokiaľ ide o postup a podmienky schvaľovania účinných látok, v súvislosti s ktorými sa pred 14. júnom 2011 prijalo rozhodnutie v súlade s článkom 6 ods. 3 uvedenej smernice. V prípade účinnej látky fosfonáty draselné (pôvodne označovanej ako „fosfit draselný“) sú podmienky uvedené v článku 80 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2009 splnené rozhodnutím Komisie 2003/636/ES⁽³⁾.
- (2) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS dostalo Francúzsko 22. augusta 2002 žiadosť od spoločnosti Luxembourg Industries (Pamol) Ltd o zaradenie účinnej látky fosfonáty draselné do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Rozhodnutím 2003/636/ES sa potvrdilo, že dokumentácia je „úplná“ v tom zmysle, že v zásade spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov a informácií stanovených v prílohách II a III k smernici 91/414/EHS.
- (3) Vplyv tejto účinnej látky na ľudské zdravie, zdravie zvierat a na životné prostredie bol vyhodnotený v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 a 4 smernice 91/414/EHS, pokiaľ ide o použitia navrhované žiadateľom. Určený spravodajský členský štát predložil 1. februára 2005 návrh hodnotiacej správy.
- (4) Návrh hodnotiacej správy bol preskúmaný členskými štátmi a Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“). Dňa 16. decembra 2011 predložil úrad Komisii svoj záver z preskúmania účinnej látky fosfonáty draselné z hľadiska hodnotenia rizika pesticídov⁽⁴⁾. Členské štáty a Komisia preskúmali návrh hodnotiacej správy a záver úradu v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a návrh hodnotiacej správy dokončili 15. marca 2013 vo forme revíznej správy Komisie o fosfonátoch draselných.

- (5) Z rôznych preskúmaní vyplynulo, že od prípravkov na ochranu rastlín s obsahom fosfonátov draselných možno očakávať, že vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) a článku 5 ods. 3 smernice 91/414/EHS, najmä vzhľadom na spôsoby použitia, ktoré boli preskúmané a podrobne opísané v revíznej správe Komisie. Preto je vhodné fosfonáty draselné schváliť.
- (6) V súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009 v spojení s jeho článkom 6 a vzhľadom na súčasné vedecké a technické poznatky je však nevyhnutné stanoviť určité podmienky a obmedzenia. Konkrétne je vhodné žiadať ďalšie potvrdzujúce informácie.
- (7) Schváleniu by malo predchádzať primerané obdobie, počas ktorého by sa členský štátom a zúčastneným stranám umožnilo pripraviť sa na splnenie nových požiadaviek vyplývajúcich zo schválenia.
- (8) Bez toho, aby boli v dôsledku schválenia dotknuté povinnosti stanovené v nariadení (ES) č. 1107/2009, by však malo vzhľadom na špecifickú situáciu spôsobenú prechodom od smernice 91/414/EHS k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 platiť nasledujúce: členský štátom by sa po schválení malo poskytnúť šesťmesačné obdobie, počas ktorého preskúmajú povolenia prípravkov na ochranu rastlín s obsahom fosfonátov draselných. Členské štáty by podľa potreby mali povolenia zmeniť, nahradiť alebo odobrať. Odchylné od uvedeného obdobia by sa malo poskytnúť dlhšie obdobie na predloženie a vyhodnotenie aktualizovanej úplnej dokumentácie podľa prílohy III, ako sa stanovuje v smernici 91/414/EHS, v súvislosti s každým prípravkom na ochranu rastlín a s každým predpokladaným použitím v súlade s jednotnými zásadami.
- (9) Zo skúseností so zaraďovaním účinných látok hodnotených v rámci nariadenia Komisie (EHS) č. 3600/92 z 11. decembra 1992, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na realizáciu prvého stupňa pracovného programu, na ktorý sa vzťahuje článok 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS o umiestnení na trh prípravkov na ochranu rastlín⁽⁵⁾, do prílohy I k smernici 91/414/EHS vyplýva, že pri výklade povinností držiteľov existujúcich povolení môžu vzniknúť ťažkosti, pokiaľ ide o prístup k údajom. S cieľom predísť ďalším ťažkostiam sa preto zdá, že je potrebné objasniť povinnosti členských štátov, najmä povinnosť overiť, či držiteľ povolenia preukáže prístup k dokumentácii, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v prílohe II k uvedenej smernici. Týmto objasnením sa však nestanovujú žiadne nové povinnosti pre členské

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 221, 4.9.2003, s. 42.

⁽⁴⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) 2012; 10(12):2963. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 366, 15.12.1992, s. 10.

štáty ani pre držiteľov povolení v porovnaní so smernicami, ktoré sa doteraz prijali a ktorými sa mení príloha I k uvedenej smernici, alebo s nariadeniami, ktorými sa schvaľujú účinné látky.

- (10) V súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 by sa príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok ⁽¹⁾, mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Schválenie účinnej látky

Účinná látka fosfonáty draselné špecifikovaná v prílohe I sa schvaľuje za podmienok stanovených v tejto prílohe.

Článok 2

Prehodnotenie prípravkov na ochranu rastlín

1. Členské štáty v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 v prípade potreby do 31. marca 2014 zmenia alebo odoberú existujúce povolenia týkajúce sa prípravkov na ochranu rastlín s obsahom fosfonátov draselných ako účinnej látky.

Do tohto dátumu overia najmä to, či sú splnené podmienky stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu, s výnimkou podmienok stanovených v stĺpci o osobitných ustanoveniach uvedenej prílohy, a či držiteľ povolenia má dokumentáciu, ktorá spĺňa požiadavky prílohy II k smernici 91/414/EHS, alebo k nej má prístup v súlade s podmienkami článku 13 ods. 1 až 4 uvedenej smernice a článku 62 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. apríla 2013

2. Odchyľne od odseku 1 členské štáty opätovne prehodnotia každý povolený prípravok na ochranu rastlín s obsahom fosfonátov draselných ako jedinej účinnej látky alebo jednej z viacerých účinných látok, z ktorých boli všetky najneskôr do 30. septembra 2013 uvedené v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011, v súlade s jednotnými zásadami, na ktoré sa odkazuje v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, a to na základe dokumentácie, ktorá spĺňa požiadavky prílohy III k smernici 91/414/EHS a s prihliadnutím na stĺpec o osobitných ustanoveniach prílohy I k tomuto nariadeniu. Na základe tohto hodnotenia určia, či prípravok spĺňa podmienky stanovené v článku 29 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

Po tomto určení členské štáty:

- a) v prípade prípravku s obsahom fosfonátov draselných ako jedinej účinnej látky v prípade potreby zmenia alebo odoberú povolenie najneskôr do 31. marca 2015 alebo
- b) v prípade prípravku s obsahom fosfonátov draselných ako jednej z viacerých účinných látok v prípade potreby zmenia alebo odoberú povolenie najneskôr do 31. marca 2015 alebo do dátumu určeného na takúto zmenu alebo odobratie v príslušnom akte alebo aktoch, ktorými sa príslušná látka alebo látky dopĺňajú do prílohy I k smernici 91/414/EHS alebo ktorými sa táto príslušná látka alebo látky schvaľujú, podľa toho, čo nastane neskôr.

Článok 3

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2013.

Za Komisiu
predseda

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA I

Všeobecný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
<p>Fosfonáty draselné (žiadny názov ISO)</p> <p>č. CAS:</p> <p>13977-65-6 pre hydrogénfosfonát draselný</p> <p>13492-26-7 pre fosfonát didraselný</p> <p>Zmes: žiadne</p> <p>č. CIPAC: 756 (pre fosfonáty draselné)</p>	<p>Hydrogénfosfonát draselný</p> <p>Fosfonát didraselný</p>	<p>od 31,6 do 32,6 % iónov fosfonátov (súhrn iónov hydrogénfosfonátu a fosfonátu)</p> <p>od 17,8 do 20,0 % draslíka</p> <p>≥ 990 g/kg na sušinu</p>	1. októbra 2013	30. septembra 2023	<p>Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery z revíznej správy o fosfonátoch draselných dokončenej 15. marca 2013 Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, a najmä jej dodatky I a II.</p> <p>Pri tomto celkovom posúdení členské štáty venujú osobitnú pozornosť:</p> <ul style="list-style-type: none"> — riziku pre vtáky a cicavce, — riziku eutrofizácie povrchovej vody, ak sa látka používa v oblastiach alebo pri podmienkach, ktoré prispievajú k rýchlej oxidácii účinnej látky v povrchovej vode. <p>V podmienkach používania sa podľa potreby uvádzajú opatrenia na zníženie rizika.</p> <p>Žiadateľ predloží potvrdzujúce informácie, pokiaľ ide o dlhodobé riziko pre hmyzožravé vtáky.</p> <p>Žiadateľ predloží tieto informácie Komisii, členským štátom a úradu do 30. septembra 2015.</p>

(1) Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

PRÍLOHA II

V časti B prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa dopĺňa táto položka:

Číslo	Všeobecný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota (*)	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
„40	Fosfonáty draselné (žiadny názov ISO) č. CAS: 13977-65-6 pre hydrogénfosfonát draselný 13492-26-7 pre fosfonát didraselný Zmes: žiadne č. CIPAC: 756 (pre fosfonáty draselné)	Hydrogénfosfonát draselný Fosfonát didraselný	od 31,6 do 32,6 % iónov fosfonátov (súhrn iónov hydrogénfosfonátu a fosfonátu) od 17,8 do 20,0 % draslíka ≥ 990 g/kg na sušinu	1. októbra 2013	30. septembra 2023	<p>Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery z revíznej správy o fosfonátoch draselných dokončenej 15. marca 2013 Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, a najmä jej dodatky I a II.</p> <p>Pri tomto celkovom posúdení členské štáty venujú osobitnú pozornosť:</p> <ul style="list-style-type: none"> — riziku pre vtáky a cicavce, — riziku eutrofizácie povrchovej vody, ak sa látka používa v oblastiach alebo pri podmienkach, ktoré prispievajú k rýchlej oxidácii účinnej látky v povrchovej vode. <p>V podmienkach používania sa podľa potreby uvádzajú opatrenia na zníženie rizika.</p> <p>Žiadateľ predloží potvrdzujúce informácie, pokiaľ ide o dlhodobé riziko pre hmyzožravé vtáky.</p> <p>Žiadateľ predloží tieto informácie Komisii, členským štátom a úradu do 30. septembra 2015.“</p>

(*) Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 370/2013

z 22. apríla 2013,

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 z 27. marca 2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 1 písm. b), d) a e),

keďže:

- (1) V prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa uvádza zoznam osôb, subjektov a orgánov určených sankčným výborom alebo Bezpečnostnou radou OSN (ďalej len „BR OSN“) v súlade s odsekom 8 písm. d) rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006), na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (2) Sankčný výbor BR OSN doplnil 7. marca 2013 do uvedeného zoznamu osôb, subjektov a orgánov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, tri fyzické osoby a dva subjekty. Uvedené subjekty a fyzické osoby by sa mali zaradiť do zoznamu uvedeného v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007.
- (3) V prílohe V k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa uvádzajú osoby, subjekty a orgány, ktoré nie sú uvedené v prílohe IV a ktoré v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. b) a c)

spoločnej pozície 2006/795/SZBP určila Rada. Jeden subjekt, ktorý sa má v súlade s rozhodnutím sankčného výboru zaradiť do zoznamu uvedeného v prílohe IV, by sa mal vyňať z prílohy V, v ktorej bol predtým zahrnutý. Mal by sa zmeniť ďalší záznam zahrnutý do zoznamu uvedeného v prílohe V.

- (4) Prílohy IV a V k nariadeniu (ES) č. 329/2007 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) S cieľom zabezpečiť, aby opatrenia stanovené v tomto nariadení boli účinné, musí toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 329/2007 sa mení takto:

- 1) Príloha IV sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
- 2) Príloha V sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. apríla 2013

Za Komisiu
v mene predsedu

riaditeľ útvaru pre nástroje zahraničnej politiky

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 88, 29.3.2007, s. 1.

PRÍLOHA I

Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa mení takto:

1) Pod nadpis „A. Fyzické osoby“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

- a) „**Yo'n** Cho'ng Nam. Funkcia: vedúci predstaviteľ spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Dátum určenia: 7. 3. 2013.“
- b) „**Ko** Ch'o'l-Chae. Funkcia: zástupca vedúceho predstaviteľa spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Dátum určenia: 7. 3. 2013.“
- c) „**Mun** Cho'ng-Ch'o'l. Funkcia: úradník TCB. Dátum určenia: 7. 3. 2013.“

2) Pod nadpis „B. Právnické osoby, subjekty a orgány“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

- a) „**Second Academy of Natural Sciences** (alias a) 2nd Academy of Natural Sciences; b) Che 2 Chayon Kwahakwon; c) Academy of Natural Sciences; d) Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; e) Kukpang Kwahak-Won; f) Second Academy of Natural Sciences Research Institute; g) Sansri). Adresa: Pchjongjang, KĽDR. Dátum určenia: 7. 3. 2013.“
- b) „**Korea Complex Equipment Import Corporation**. Ďalšie informácie: Korea Ryonbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Complex Equipment Import Corporation. Umiestnenie: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR. Dátum určenia: 7. 3. 2013.“

PRÍLOHA II

Príloha V k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa mení takto:

- 1) Zo zoznamu pod nadpisom „B. Právnické osoby, subjekty a orgány uvedené v článku 6 ods. 2 písm. a)“ sa vypúšťa tento záznam:

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné informácie	Dôvody
3.	Korea Complex Equipment Import Corporation	Umiestnenie: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KILDR	Riadená spoločnosťou Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený OSN 24. 4. 2009). Obranný konglomerát zameriavajúci sa na nákupy pre obranný priemysel KILDR a na podporu predaja vojenských zariadení.

- 2) Pod nadpisom „B. Právnické osoby, subjekty a orgány uvedené v článku 6 ods. 2 písm. a)“ sa tento záznam:

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné informácie	Dôvody
13.	Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied		Druhý hospodársky výbor je zapojený do hlavných prvkov raketového programu KILDR. Druhý hospodársky výbor dohliada na výrobu balistických rakiet KILDR. Usmerňuje tiež činnosti subjektu KOMID (KOMID bol označený OSN 24.4.2009). Je to celostátna organizácia zodpovedná za výskum a vývoj pokročilých zbraňových systémov KILDR, a to vrátane raketových systémov a jadrových zbraní. Využíva viacero podriadených organizácií vrátane spoločnosti Korea Tangun Trading Corporation na získanie technológií, vybavenia a informácií zo zahraničia a na použitie v programoch KILDR v oblasti výroby raketových systémov a pravdepodobne aj jadrových zbraní.

nahrádza takto:

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné informácie	Dôvody
13.	Druhý hospodársky výbor		Druhý hospodársky výbor je zapojený do hlavných prvkov raketového programu KILDR. Druhý hospodársky výbor dohliada na výrobu balistických rakiet KILDR. Usmerňuje tiež činnosti subjektu KOMID (KOMID bol označený OSN 24. 4. 2009). Je to celostátna organizácia zodpovedná za výskum a vývoj pokročilých zbraňových systémov KILDR, a to vrátane raketových systémov a pravdepodobne jadrových zbraní. Využíva viacero podriadených organizácií vrátane spoločnosti Korea Tangun Trading Corporation na získanie technológií, vybavenia a informácií zo zahraničia a na použitie v programoch KILDR v oblasti výroby raketových systémov a pravdepodobne aj jadrových zbraní.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 371/2013

z 22. apríla 2013,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

(1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe

ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

(2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. apríla 2013

Za Komisiu
v mene predseduJerzy PLEWA
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	53,5
	TN	93,3
	TR	120,8
	ZZ	89,2
0707 00 05	AL	46,1
	MA	99,6
	TR	130,3
	ZZ	92,0
0709 93 10	MA	91,2
	TR	109,9
	ZZ	100,6
0805 10 20	EG	54,9
	IL	69,5
	MA	60,8
	TN	72,6
	TR	72,9
	US	84,5
	ZZ	69,2
0805 50 10	TR	87,2
	ZA	116,4
	ZZ	101,8
0808 10 80	AR	106,2
	BR	92,7
	CL	118,1
	CN	79,6
	MK	30,8
	NZ	142,2
	US	177,8
	ZA	99,2
	ZZ	105,8
0808 30 90	AR	113,3
	CL	143,4
	CN	72,9
	ZA	121,2
	ZZ	112,7

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY

z 22. apríla 2013,

ktorým sa vymenúvajú členovia výboru stanoveného v článku 3 ods. 3 prílohy I k Protokolu o štatúte Súdneho dvora Európskej únie

(2013/180/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a ods. 1,

so zreteľom na Protokol o štatúte Súdneho dvora Európskej únie, a najmä na článok 3 ods. 3 prílohy I k uvedenému protokolu,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2005/49/ES, Euratom z 18. januára 2005 o pravidlách upravujúcich činnosť výboru uvedeného v článku 3 ods. 3 prílohy I Protokolu o štatúte Súdneho dvora⁽¹⁾, najmä na bod 3 prílohy k uvedenému rozhodnutiu,

so zreteľom na odporúčanie predsedu Súdneho dvora z 13. decembra 2012,

keďže:

- (1) V článku 3 ods. 3 prílohy I k Protokolu o štatúte Súdneho dvora Európskej únie sa stanovuje vytvorenie výboru pozostávajúceho zo siedmich osobností vybraných spomedzi bývalých členov Súdneho dvora a Všeobecného súdu a právnikov, ktorí sú uznávanými odborníkmi. Podľa uvedeného odseku členov tohto výboru vymenúva Rada na základe odporúčania predsedu Súdneho dvora.
- (2) V bode 3 prílohy k rozhodnutiu Rady 2005/49/ES, Euratom z 18. januára 2005 o pravidlách upravujúcich činnosť výboru uvedeného v článku 3 ods. 3 prílohy I Protokolu o štatúte Súdneho dvora sa stanovuje, že Rada vymenúva predsedu tohto výboru.
- (3) Tieto ustanovenia by sa mali uplatňovať,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Za členov výboru stanoveného v článku 3 ods. 3 prílohy I k Protokolu o štatúte Súdneho dvora Európskej únie sa na obdobie štyroch rokov od 10. novembra 2012 vymenúvajú:

pani Pernilla LINDH, predsedníčka

pán Pranas KŪRIS

pán Ján MAZÁK

pán Jörg PIRRUNG

pán Mihalīs VILARAS

pán Roel BEKKER

pani Elena Simina TĂNĂSESCU.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Luxemburgu 22. apríla 2013

Za Radu

predseda

E. GILMORE

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 21, 25.1.2005, s. 13.

ROZHODNUTIE RADY

z 22. apríla 2013

o vypracovaní zoznamu troch zastupujúcich sudcov Súdu pre verejnú službu

(2013/181/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 257,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a ods. 1,

so zreteľom na Protokol o štatúte Súdneho dvora Európskej únie, a najmä na jeho článok 62c druhý odsek,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 979/2012 z 25. októbra 2012 o zastupujúcich sudcoch Súdu pre verejnú službu Európskej únie⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 1,

so zreteľom na odporúčanie predsedu Súdneho dvora z 10. decembra 2012,

keďže:

(1) V Protokole o štatúte Súdneho dvora Európskej únie sa ustanovuje možnosť prideliť zastupujúcich sudcov na osobitné sudy, aby zastúpili neprítomných sudcov, ktorí sa bez toho, aby boli postihnutí invaliditou, ktorú je možné považovať za úplnú, dlhodobo nemôžu zúčastňovať rozhodovania o veciach.

(2) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 979/2012 z 25. októbra 2012 o zastupujúcich sudcoch Súdu pre verejnú službu Európskej únie sa ustanovuje, že Rada na návrh predsedu Súdneho dvora jednomyselne zostaví zoznam troch osôb vymenovaných za zastupujúcich sudcov. Títo sudcovia sa vyberajú spomedzi bývalých členov Súdneho dvora Európskej únie, ktorí by sa mohli uvoľniť pre potreby Súdu pre verejnú službu. Vymenúvajú sa na obdobie štyroch

rokov s možnosťou opätovného menovania. V uvedenom zozname sa určuje poradie zastupujúcich sudcov, v akom sa povolajú vykonávať svoje funkciu.

(3) Je vhodné zostaviť zoznam troch zastupujúcich sudcov Súdu pre verejnú službu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vypracúva sa zoznam troch zastupujúcich sudcov Súdu pre verejnú službu. Tvoria ho:

— pán Haris TAGARAS, bývalý sudca Súdu pre verejnú službu,

— pán Arjen W. H. MEIJ, bývalý sudca Súdu prvého stupňa,

— pani Verica TRSTENJAK, bývalá generálna advokátka Súdneho dvora a bývalá sudkyňa Súdu prvého stupňa.

Poradie v tomto zozname je poradím, v akom sa zastupujúci sudcovia v prípade potreby povolajú vykonávať svoje funkciu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Luxemburgu 22. apríla 2013

Za Radu
predseda
E. GILMORE

(¹) Ú. v. EÚ L 303, 31.10.2012, s. 83.

ROZHODNUTIE RADY 2013/182/SZBP

z 22. apríla 2013,

ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada prijala 28. februára 2011 rozhodnutie 2011/137/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Rada v súlade s článkom 12 ods. 2 rozhodnutia 2011/137/SZBP vykonala úplné preskúmanie zoznamu osôb a subjektov uvedených v prílohách II a IV k uvedenému rozhodnutiu a dospela k záveru, že na jednu osobu by sa nemali ďalej vzťahovať reštriktívne opatrenia stanovené v uvedenom rozhodnutí.
- (3) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 14. marca 2013 rezolúciu č. 2095 (2013), ktorou sa mení zbrojné embargo uvalené podľa bodu 9 písm. a) rezolúcie č. 1970 (2011) a podrobnejšie vymedzené v bode 13 písm. a) rezolúcie č. 2009 (2011).
- (4) Rozhodnutie 2011/137/SZBP by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2011/137/SZBP sa týmto mení takto:

Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

1. Článok 1 sa nevzťahuje na:

- a) dodávky, predaj ani prevod nesmrtiaceho vojenského vybavenia alebo vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, určeného výhradne na humanitárne alebo ochranné účely;
- b) poskytovanie technickej pomoci, odbornej prípravy ani inej pomoci vrátane personálu v súvislosti s takýmto vybavením;
- c) poskytovanie finančnej pomoci v súvislosti s takýmto vybavením.

2. Článok 1 sa nevzťahuje na:

- a) dodávky, predaj ani prevod zbraní a súvisiaceho materiálu;
- b) poskytovanie technickej pomoci, odbornej prípravy ani inej pomoci vrátane personálu v súvislosti s takýmto vybavením;
- c) poskytovanie finančnej pomoci v súvislosti s takýmto vybavením,

ktoré vopred schválil výbor stanovený podľa bodu 24 rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011) (ďalej len „výbor“).

3. Článok 1 sa nevzťahuje na dodávky, predaj ani prevod ochranných odevov vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Líbye výlučne na osobnú potrebu dočasne vyváža personál OSN, personál Únie alebo jej členských štátov, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál.

4. Článok 1 sa nevzťahuje na dodávky, predaj ani prevod nesmrtiaceho vojenského vybavenia určeného výhradne na účely pomoci líbyjskej vláde v oblasti bezpečnosti alebo odzbrojenia.

5. Článok 1 sa nevzťahuje na poskytovanie technickej pomoci, odbornej prípravy, finančnej a inej pomoci určenej výhradne na účely pomoci líbyjskej vláde v oblasti bezpečnosti alebo odzbrojenia

6. Článok 1 sa nevzťahuje na:

- a) dodávky, predaj ani prevod zbraní a súvisiaceho materiálu určených výhradne na účely pomoci líbyjskej vláde v oblasti bezpečnosti alebo odzbrojenia;
- b) dodávky, predaj ani prevod ručných a ľahkých zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré sa dočasne vyvážajú do Líbye výhradne na účely personálu OSN, zástupcov médií a humanitárnych a rozvojových pracovníkov a sprievodného personálu,

ak sa vopred nahlásia výboru a ak výbor do piatich pracovných dní od ich nahlásenia neprijme rozhodnutie o zamietnutí.“

Článok 2

Prílohy II a IV k rozhodnutiu 2011/137/SZBP sa menia tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 53.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 22. apríla 2013

*Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON*

PRÍLOHA

Zo zoznamov uvedených v prílohách II a IV k rozhodnutiu 2011/137/SZBP sa vypúšťa záznam týkajúci sa tejto osoby:
ASHKAL, Al-Barrani.

ROZHODNUTIE RADY 2013/183/SZBP

z 22. apríla 2013

o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2010/800/SZBP

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada 22. decembra 2010 prijala rozhodnutie 2010/800/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike ⁽¹⁾ (ďalej len „KEDR“), ktorou sa okrem iného vykonali rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (ďalej len „rezolúcia BR OSN“) 1718 (2006) a 1874 (2009).
- (2) Rada 19. decembra 2011 prijala rozhodnutie 2011/860/SZBP ⁽²⁾, ktorým sa zmenilo a doplnilo rozhodnutie 2010/800/SZBP.
- (3) KEDR 12. februára 2013 uskutočnila jadrovú skúšku, ktorá je v rozpore s jej medzinárodnými záväzkami podľa rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009) a 2087 (2013) a ktorá predstavuje závažné ohrozenie regionálneho a medzinárodného mieru a bezpečnosti.
- (4) Rada 18. februára 2013 prijala rozhodnutie 2013/88/SZBP ⁽³⁾, ktorým sa zmenilo a doplnilo rozhodnutie 2010/800/SZBP a vykonala okrem iného rezolúcia BR OSN 2087 (2013).
- (5) Dňa 7. marca 2013 prijala Bezpečnostná rada OSN rezolúciu 2094 (2013), v ktorej dôrazne odsúdila jadrovú skúšku uskutočnenú KEDR 12. februára 2013, ktorá predstavuje porušenie príslušných rezolúcií BR OSN a ich zjavné ignorovanie.
- (6) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa okrem toho povinnosť, ktorá sa stanovila v bode 8 písm. c) rezolúcie BR OSN 1718 (2006) a ktorá sa týka predchádzania tomu, aby sa KEDR poskytovala akákoľvek technická odborná príprava, poradenské služby alebo pomoc, rozšírila na položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie uvedené v bode 20 rezolúcie BR OSN 2094 (2013) a na položky vymenované v bode 22 uvedenej rezolúcie, a ďalej sa v rezolúcii BR OSN 2094 (2013) poznamenáva, že tieto opatrenia sa vzťahujú aj na sprostredkovateľské služby.
- (7) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa tiež finančné obmedzenia stanovené v bode 8 písm. d) rezolúcie BR OSN 1718 (2006) rozširujú na dodatočné osoby a subjekty a na osoby a subjekty, ktoré konajú v mene označených osôb a subjektov alebo podľa ich pokynov, ako aj na subjekty, ktoré označené osoby a subjekty vlastnia alebo kontrolujú.
- (8) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa takisto cestovné obmedzenia stanovené v bode 8 písm. e) rezolúcie BR OSN 1718 (2006) rozširujú na dodatočné osoby a osoby, ktoré konajú v mene označených osôb alebo podľa ich pokynov.
- (9) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa okrem toho stanovuje, že cestovné obmedzenia stanovené v bode 8 písm. e) rezolúcie BR OSN 1718 (2006) sa vzťahujú aj na osoby, ktoré na základe určenia zo strany štátu pracujú v mene alebo podľa pokynov označenej osoby alebo subjektu alebo pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013).
- (10) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa tiež stanovuje, že štátni príslušníci KEDR, ktorí pracujú v mene alebo podľa pokynov označenej osoby alebo subjektu alebo pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013), sa majú vyhostiť.
- (11) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa okrem toho stanovuje, že štáty majú zabráňovať v poskytovaní finančných služieb alebo prevodu akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov vrátane veľkých objemov hotovostných peňažných prostriedkov na svoje územie, cez svoje územie alebo z neho, a to vo vzťahu k činnostiam, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu a programu balistických rakiet KEDR, alebo vo vzťahu k iným činnostiam zakázaným na základe rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013), alebo k činnostiam, ktoré by mohli prispieť k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami.
- (12) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa taktiež štáty vyzývajú, aby prijali opatrenia, ktorými sa na ich území zakáže otváranie nových pobočiek, dcérskych spoločností alebo zastupiteľských kancelárií bánk KEDR, a bankám KEDR sa zakáže zriaďovanie nových spoločných podnikov alebo nadobúdanie majetkovej účasti v bankách podliehajúcich právomoci týchto štátov, alebo s týmito bankami nadväzovať či udržiavať korešpondenčné vzťahy. Štáty by rovnako mali prijať opatrenia, ktorými sa bankám na ich území alebo podliehajúcim ich právomoci zakáže otváranie zastupiteľských kancelárií, dcérskych spoločností alebo bankových účtov v KEDR.
- (13) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa okrem toho stanovuje zákaz poskytovania finančnej podpory z verejných zdrojov na obchod s KEDR, ak by takáto finančná podpora mohla prispieť k jadrovému programu a programu balistických rakiet KEDR, iným činnostiam zakázaným na základe rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 341, 23.12.2010, s. 32.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 338, 21.12.2011, s. 56.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 46, 19.2.2013, s. 28.

- (14) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa taktiež stanovuje povinnosť kontrolovať každý náklad s pôvodom v KEDR alebo náklad smerujúci do KEDR, ako aj náklad sprostredkovaný zo strany KEDR alebo jej štátnych príslušníkov alebo zo strany jednotlivcov alebo subjektov, ktorí konajú v ich mene, pokiaľ existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že dotknutý náklad obsahuje zakázané položky. V prípade, že sa plavidlo odmietne podrobiť kontrole, jeho vstup sa zamietne.
- (15) Rezolúcia BR OSN 2094 (2013) tiež vyzýva štáty, aby každému lietadlu, v súvislosti s ktorým existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že sa na jeho palube nachádzajú zakázané položky, odmietli vydať povolenie odletieť z ich územia, pristáť na ňom alebo nad ním preletieť.
- (16) Rezolúciou BR OSN 2094 (2013) sa tiež na dodatočné položky a technológie rozširuje zákaz dodávok, predaja alebo prevodu určitých vojenských položiek a technológií uvedených v bode 8 písm. a) a b) rezolúcie BR OSN 1718 (2006).
- (17) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa tiež všetky štáty vyzývajú, aby zabraňovali dodávkam, predaju alebo prevodu do KEDR alebo jej štátnym príslušníkom alebo z KEDR alebo od jej štátnych príslušníkov, pokiaľ ide o akékoľvek položky, v súvislosti s ktorými štát určí, že by mohli prispieť k jadrovému programu alebo programu balistických rakiet KEDR alebo k činnostiam zakázaným rezolúciami BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013).
- (18) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa presnejšie vymedzuje pojem „luxusný tovar“.
- (19) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa tiež všetky štáty vyzývajú, aby boli vo zvýšenej miere ostražití voči diplomatickému personálu KEDR.
- (20) Toto rozhodnutie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané najmä v Charte základných práv Európskej únie, predovšetkým právo na účinné opravné prostriedky a spravodlivý proces, právo vlastníť majetok a právo na ochranu osobných údajov. Toto rozhodnutie by sa malo uplatňovať v súlade s uvedenými právami a zásadami.
- (21) Týmto rozhodnutím sa plne rešpektujú aj záväzky členských štátov vyplývajúce z Charty Organizácie Spojených národov a právne záväzná povaha rezolúcií Bezpečnostnej rady.
- (22) V záujme prehľadnosti by sa rozhodnutie 2010/800/SZBP malo zrušiť a nahradiť novým rozhodnutím.
- (23) Na vykonanie niektorých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

KAPITOLA I

OBMEDZENIA VÝVOZU A DOVOZU

Článok 1

1. Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo prevod nižšie uvedených položiek a technológií vrátane softvéru

do KEDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územia členských štátov alebo z nich alebo prostredníctvom vlnajkových lodí alebo lietadiel členských štátov bez ohľadu na to, či majú pôvod na územiach členských štátov alebo nie:

- a) zbrane a súvisiaci materiál každého druhu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre ne, okrem nevojových vozidiel, pri ktorých výrobe alebo vybavení sa použil materiál, ktorý poskytuje balistickú ochranu, a to výlučne na účely ochrany personálu Únie a jej členských štátov v KEDR;
- b) všetky položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie, ktoré stanovila Bezpečnostná rada alebo výbor, ktorý bol zriadený podľa bodu 12 rezolúcie BR OSN 1718 (2006) (ďalej len „sankčný výbor“), v súlade s bodom 8 písm. a) bodom (ii) rezolúcie BR OSN 1718 (2006), bodom 5 písm. b) rezolúcie BR OSN 2087 (2013) a bodom 20 rezolúcie BR OSN 2094 (2013), ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu, programu balistických rakiet alebo programom iných zbraní hromadného ničenia v KEDR;
- c) určité ďalšie položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu, programu balistických rakiet alebo programom iných zbraní hromadného ničenia v KEDR alebo k jej vojenským činnostiam, vrátane všetkých tovarov a technológií s dvojakým použitím uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím⁽¹⁾. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje toto ustanovenie;
- d) určité kľúčové zložky sektora balistických rakiet, akými sú napríklad určité typy hliníka využívané v systémoch balistických rakiet. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje toto ustanovenie;
- e) akékoľvek iné položky, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu alebo programu balistických rakiet KEDR, činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami alebo týmto rozhodnutím. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa toto ustanovenie vzťahuje.

2. Zakazuje sa aj:

- a) poskytovať odbornú technickú prípravu, poradenstvo, služby, pomoc alebo sprostredkovateľské služby, alebo iné sprostredkujúce služby, priamo alebo nepriamo akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v KEDR alebo na použitie v KEDR v súvislosti s položkami a technológiami uvedenými v odseku 1 alebo s poskytovaním, výrobou, údržbou a využívaním týchto položiek;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1.

b) priamo alebo nepriamo poskytovať finančné prostriedky alebo finančnú pomoc v súvislosti s položkami a technológiami uvedenými v odseku 1, a to najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru, ako aj poistenie a zaistenie, na akýkoľvek predaj, dodávky, prevod alebo vývoz týchto položiek a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej odbornej technickej prípravy, poradenstva, služieb, pomoci alebo sprostredkovateľských služieb akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v KEDR alebo na použitie v tejto krajine;

c) zúčastňovať sa vedome alebo zámerne na činnostiach, ktorých cieľom alebo účinkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmenách a) a b).

3. Zakazuje sa aj obstarávanie položiek alebo technológií, ktoré sa uvádzajú v odseku 1, z KEDR bez ohľadu na to, či tam majú pôvod, štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom vlajkových lodí alebo lietadiel členských štátov, ako aj poskytovanie technickej odbornej prípravy, poradenstva, služieb, pomoci, finančných prostriedkov a finančnej pomoci štátnym príslušníkom členských štátov zo strany KEDR, ako sa uvádza v odseku 2.

Článok 2

Zakazuje sa priamy aj nepriamy predaj a nákup zlata, vzácnych kovov a diamantov, ich preprava či sprostredkovanie vo vzťahu k vláde KEDR, jej verejným orgánom, podnikom a agentúram, centrálnej banke KEDR, ako aj vo vzťahu k osobám a subjektom, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, či subjektom, ktoré vlastnia alebo kontrolujú. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.

Článok 3

Zakazuje sa dodávka novo vytlačených, vyrazených alebo do obehu nevydaných bankoviek a mincí KEDR do centrálnej banky KEDR alebo v jej prospech.

Článok 4

Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo prevod luxusných tovarov do KEDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územia členských štátov alebo z nich alebo prostredníctvom vlajkových lodí alebo lietadiel členských štátov bez ohľadu na to, či majú pôvod na územiach členských štátov alebo nie. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.

KAPITOLA II

OBMEDZENIA FINANČNEJ PODPORY OBCHODU

Článok 5

Členské štáty neposkytujú finančnú podporu z verejných zdrojov na obchod s KEDR vrátane poskytovania vývozných úverov, záruk alebo poistenia svojim štátnym príslušníkom alebo subjektom zapojeným do takéhoto obchodu tam, kde by takáto pomoc mohla prispieť k programom alebo činnostiam KEDR týkajúcim sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo k iným činnos-

tiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami alebo týmto rozhodnutím.

KAPITOLA III

FINANČNÝ SEKTOR

Článok 6

Členské štáty neuzatvoria nové záväzky, pokiaľ ide o granty, finančnú pomoc alebo zvýhodnené úvery pre KEDR, a to ani prostredníctvom ich účasti v medzinárodných finančných inštitúciách, okrem tých, ktoré sú určené na humanitárne a rozvojové účely a priamo riešia potreby civilného obyvateľstva alebo podporujú odstránenie jadrových zariadení. Členské štáty sú obozretné v záujme zníženia súčasných záväzkov a, ak je to možné, ich ukončenia.

Článok 7

1. S cieľom zabráňovať poskytovaniu finančných služieb alebo prevodu akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov vrátane veľkých objemov hotovostných peňažných prostriedkov, ktoré by mohli prispieť k programom alebo činnostiam KEDR týkajúcim sa jadrových zbraní, balistických rakiet a iných zbraní hromadného ničenia alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami alebo týmto rozhodnutím, na územie členských štátov, cez toto územie, alebo z neho, alebo na štátnych príslušníkov členských štátov alebo subjekty podliehajúce ich právu, alebo osoby alebo finančné inštitúcie podliehajúce ich právomoci, alebo prostredníctvom nich, členské štáty v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi a právnymi predpismi vykonávajú zvýšené monitorovanie činností finančných inštitúcií podliehajúcich ich právomoci s:

- a) bankami, ktoré majú sídlo v KEDR;
- b) pobočkami a dcérskymi spoločnosťami bánk so sídlom v KEDR, ktoré sú uvedené v prílohe IV a podliehajú právomoci členských štátov;
- c) pobočkami a dcérskymi spoločnosťami bánk so sídlom v KEDR, ktoré sú uvedené v prílohe V a nepodliehajú právomoci členských štátov; a
- d) finančnými subjektmi, ktoré sú uvedené v prílohe V a nemajú sídlo v KEDR a nepodliehajú právomoci členských štátov, ale ktoré kontrolujú osoby a subjekty so sídlom v KEDR;

s cieľom zabrániť činnostiam, ktoré prispievajú k programom alebo činnostiam KEDR týkajúcim sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

2. Na uvedené účely sa vyžaduje, aby finančné inštitúcie pri aktivitách s bankami a s finančnými subjektmi uvedenými v odseku 1:

- a) nepretržite monitorovali činnosti spojené s vedením účtov, a to aj v rámci svojho programu povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi a v rámci povinností týkajúcich sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu;
- b) vyžadovali vyplnenie všetkých informačných políček v platobných príkazoch, ktoré sa týkajú pôvodcu a príjemcu v rámci predmetnej transakcie, a v prípade neuvedenia týchto informácií odmietli vykonať transakciu;
- c) uchovávali všetky záznamy o transakciách za obdobie piatich rokov a na požiadanie ich sprístupnili vnútroštátnym orgánom;
- d) v prípade, že sa domnievajú alebo majú opodstatnený dôvod sa domnievať, že finančné prostriedky sa týkajú programov alebo činností KEDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia, okamžite nahlásili svoje podozrenie finančnej spravodajskej jednotke (FIU) alebo inému príslušnému orgánu určenému dotknutým členským štátom. FIU alebo podobný príslušný orgán má priamy alebo nepriamy a včasný prístup k finančným a správnym informáciám a informáciám týkajúcim sa presadzovania práva, ktoré sa vyžadujú na riadny výkon jej funkcie, vrátane možnosti analyzovať záznamy o podozrivých transakciách.

Článok 8

1. Zakazuje sa otváranie nových pobočiek, dcérskych spoločností alebo zastupiteľských kancelárií bánk KEDR, vrátane centrálnej banky KEDR, jej pobočiek a dcérskych spoločností, a iných finančných subjektov uvedených v článku 7 ods. 1 na území členských štátov.
2. Bankám KEDR, vrátane centrálnej banky KEDR, jej pobočiek a dcérskych spoločností, a iným finančným subjektom uvedeným v článku 7 ods. 1 sa zakazuje:
- a) zriaďovať nové spoločné podniky s bankami podliehajúcimi právomoci členských štátov;
- b) nadobúdať majetkovú účasť v bankách podliehajúcich právomoci členských štátov;
- c) nadväzovať korešpondenčné bankové vzťahy s bankami podliehajúcimi právomoci členských štátov;
- d) udržiavať korešpondenčné bankové vzťahy s bankami podliehajúcimi právomoci členských štátov, ak členské štáty majú k dispozícii informácie, ktoré poskytujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že by to mohlo prispievať k jadrovému programu KEDR alebo k jej programu balistických rakiet, alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami BR OSN alebo týmto rozhodnutím.

3. Finančným inštitúciám na území členských štátov alebo podliehajúcim právomoci členských štátov sa zakazuje otvárať zastupiteľské kancelárie, dcérske spoločnosti, pobočky alebo bankové účty v KEDR.

Článok 9

Zakazuje sa priamy alebo nepriamy predaj štátnych alebo štátom garantovaných dlhopisov KEDR, ktoré boli vydané po 18. februári 2013, vláde KEDR, jej verejným orgánom, podnikom a agentúram, centrálnej banke KEDR alebo bankám so sídlom v KEDR alebo pobočkám a dcérskym spoločnostiam bánk so sídlom v KEDR, ktoré podliehajú alebo aj nepodliehajú právomoci členských štátov, alebo finančným subjektom, ktoré nemajú sídlo v KEDR ani nepodliehajú právomoci členských štátov, ale ktoré sú kontrolované osobami a subjektami so sídlom v KEDR, ako aj akýmkoľvek osobám a subjektom, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektom, ktoré vlastnia alebo kontrolujú, pričom sa rovnako zakazuje nákup takýchto dlhopisov od všetkých uvedených osôb a subjektov, ich sprostredkovanie týmto osobám a subjektom a poskytovanie pomoci pri ich vydávaní.

KAPITOLA IV

SEKTOR DOPRAVY

Článok 10

1. Členské štáty skontrolujú v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi, právnymi predpismi a medzinárodným právom každý náklad z alebo do KEDR na svojom území alebo prechádzajúci týmto územím, alebo náklad sprostredkovaný zo strany KEDR alebo jej štátnych príslušníkov alebo osôb alebo subjektov, ktoré konajú v ich mene, vrátane svojich morských prístavov a letísk, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že náklad obsahuje položky, ktorých dodávky, predaj, prevod alebo vývoz je zakázaný podľa rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo podľa tohto rozhodnutia.
2. Členské štáty so súhlasom vlajkového štátu skontrolujú lode na otvorenom mori, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že náklad týchto lodí obsahuje položky, ktorých dodávky, predaj, prevod alebo vývoz je podľa tohto rozhodnutia zakázaný.
3. Členské štáty spolupracujú pri kontrolách v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi podľa odsekov 1 a 2.
4. Lietadlá a plavidlá prepravujúce náklad z KEDR alebo do nej podliehajú požiadavke poskytovania dodatočných informácií pred príchodom alebo odchodom o všetkých tovaroch, ktoré sa do členského štátu privádzajú alebo z neho vyvážajú.
5. V prípadoch vykonania kontroly uvedenej v odsekoch 1 a 2 členské štáty zadržia a zlikvidujú položky, ktorých dodávky, predaj, prevod alebo vývoz je podľa tohto rozhodnutia zakázaný v súlade s bodom 14 rezolúcie BR OSN 1874 (2009) a bodom 8 rezolúcie BR OSN 2087 (2013).

6. Členské štáty odmietnu povoliť vstup do svojich prístavov akémukoľvek plavidlu, ktoré sa odmietne podrobiť kontrole po tom, čo takúto kontrolu povolil vlajkový štát plavidla, alebo ak sa plavidlo plaviace sa pod vlajkou KEDR odmietne podrobiť kontrole podľa bodu 12 rezolúcie BR OSN 1874 (2009).

7. Odsek 6 sa neuplatňuje, ak je vstup do prístavu potrebný na účely kontroly, v prípade núdzovej situácie alebo v prípade návratu do prístavu pôvodu.

Článok 11

1. Členské štáty odmietnu vydať povolenie pristáť na ich území, odletieť z neho alebo nad ním preletieť každému lietadlu, ak majú v súvislosti s týmto lietadlom informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že obsahuje položky, ktorých dodávky, predaj, prevod alebo vývoz je zakázaný podľa rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo podľa tohto rozhodnutia.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade núdzového pristátia.

Článok 12

Zakazuje sa poskytovanie tankovacích alebo zásobovacích služieb pre lode alebo iných služieb pre plavidlá zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z územia členských štátov lodiam KEDR, ak majú informácie, ktoré ich vedú k dôvodnému podozreniu, že lode prevádzajú položky, ktorých dodávky, predaj, prevod alebo vývoz je podľa tohto rozhodnutia zakázaný, s výnimkou prípadov, keď je poskytovanie takýchto služieb nevyhnutné na humanitárne účely, alebo kým sa tovar neskontroloval, a v prípade potreby nezadržal a nezlikvidoval, v súlade s článkom 10 ods. 1, 2 a 5.

KAPITOLA V

OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA PRIJÍMANIA A POBYTU

Článok 13

1. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia, aby zabránili vstupu na svoje územia, ako aj prechodu cez ne:

a) osobám uvedeným v prílohe I, ktoré sú podľa sankčného výboru alebo Bezpečnostnej rady zodpovedné za politiku KEDR súvisiacu s jadrovým programom, programom balistických rakiet alebo programami iných zbraní hromadného ničenia, a to aj prostredníctvom podpory alebo propagácie takýchto programov, a členom ich rodín alebo osobám konajúcim v ich mene alebo podľa ich pokynov;

b) osobám, na ktoré sa nevzťahuje príloha I, ktoré sú uvedené v prílohe II a ktoré:

i) sú zodpovedné za politiku KEDR súvisiacu s jadrovým programom, programom balistických rakiet alebo programami iných zbraní hromadného ničenia, alebo osobám konajúcim v ich mene alebo podľa ich pokynov,

ii) poskytujú finančné služby alebo prevod akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu KEDR, či jej programu balistických rakiet a programom iných zbraní hromadného ničenia, na územie členských štátov, cez toto územie alebo z neho, alebo zapájajúce štátnych príslušníkov členských štátov alebo subjekty založené podľa ich práva, alebo osoby alebo finančné inštitúcie na ich území,

iii) sú, a to aj prostredníctvom poskytovania finančných služieb, zapojené do dodávok do KEDR alebo z KEDR zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu, alebo do dodávok do KEDR položiek, materiálov, zariadení, tovarov a technológií, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu KEDR, jej programu balistických rakiet alebo k iným programom zbraní hromadného ničenia;

c) osobám, na ktoré sa nevzťahuje príloha I alebo príloha II a ktoré pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu, ktoré sú zaradené do zoznamu v prílohe I alebo prílohe II, alebo osobám, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo ustanovení tohto rozhodnutia, ako sa uvádzajú v prílohe III k tomuto rozhodnutiu.

2. Odsek 1 písm. a) sa neuplatňuje, ak sankčný výbor v jednotlivých prípadoch určí, že takáto cesta je odôvodnená na základe humanitárnej potreby vrátane plnenia náboženských povinností, alebo ak sankčný výbor dospeje k záveru, že udelenie výnimky by pomohlo iným spôsobom naplniť ciele rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013).

3. Odsek 1 nezaväzuje členský štát k tomu, aby svojim vlastným štátnym príslušníkom odmietol vstup na svoje územie.

4. Odsekom 1 nie sú dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný povinnosťou podľa medzinárodného práva, a to:

a) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;

b) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov alebo pod jej záštitou;

c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity;

d) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

5. Odsek 4 sa vzťahuje aj na prípady, ak je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

6. Rada bude náležite informovaná o všetkých prípadoch, v ktorých členský štát udelí výnimku podľa odsekov 4 alebo 5.

7. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených v odseku 1 písm. b), ak je vycestovanie odôvodnené na základe naliehavej humanitárnej potreby alebo na základe účasti na medzivládnych zasadnutiach vrátane tých, ktoré podporuje Únia, alebo tých, ktorých hositeľskou krajinou je členský štát predsedajúci OBSE a na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorý priamo podporuje demokraciu, ľudské práva a právny štát v KĽDR.

8. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 7, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, ak jeden alebo viacerí členovia Rady nevznesú písomne námietku do dvoch pracovných dní od prijatia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže Rada kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť o udelení navrhovanej výnimky.

9. Odsek 1 písm. c) sa neuplatňuje v prípade prepravy zástupcov vlády KĽDR do sídla Organizácie Spojených národov na pracovné účely v rámci OSN.

10. V prípadoch, v ktorých členský štát povolí osobám uvedeným v zozname v prílohe I, II alebo III vstup na svoje územie alebo prechod cez svoje územie podľa odsekov 4, 5, 7 a 9 sa toto povolenie obmedzí na účel, na ktorý sa udeľuje, a na osoby, ktorých sa týka.

11. Členské štáty uplatňujú ostrážitý a zdržanlivý prístup, pokiaľ ide o vstup jednotlivcov, ktorí pracujú v mene alebo podľa pokynov označených jednotlivcov alebo subjektov uvedených v prílohe I, na ich územie alebo prechod týchto jednotlivcov cez ich územie.

Článok 14

1. Členské štáty na účely repatriácie do KĽDR v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym a medzinárodným právom zo svojho územia vyhostia štátnych príslušníkov KĽDR, ktorí podľa ich zistenia pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu uvedeného v prílohe I alebo prílohe II, alebo osoby, ktoré podľa ich zistení pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo ustanovení tohto rozhodnutia.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne lekárske, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely.

KAPITOLA VI

ZMRAZENIE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV A HOSPODÁRSKÝCH ZDROJOV

Článok 15

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré prináležia, sú vo vlastníctve, držbe alebo pod priamou či nepriamou kontrolou:

a) osôb alebo subjektov uvedených v prílohe I, ktoré sa podľa sankčného výboru alebo Bezpečnostnej rady OSN zúčastňujú jadrového programu KĽDR, programu balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo tieto programy podporujú, a to aj nedovolenými prostriedkami, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú, a to aj nedovolenými prostriedkami, ako sa uvádzajú v prílohe I;

b) osôb a subjektov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I, ktoré sú uvedené v prílohe II a ktoré:

i) sú zodpovedné, a to aj prostredníctvom podporovania a propagovania, za jadrový program KĽDR, jej program balistických rakiet alebo iné programy zbraní hromadného ničenia, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú, a to aj nedovolenými prostriedkami,

ii) poskytujú finančné služby alebo prevod akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť na jadrový program KĽDR, jej program balistických rakiet a programy iných zbraní hromadného ničenia, na územie členských štátov, cez toto územie alebo z neho, alebo zapájajúce štátnych príslušníkov členských štátov alebo subjekty podliehajúce ich právu, alebo osoby alebo finančné inštitúcie na ich území, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú,

iii) sú, a to aj prostredníctvom poskytovania finančných služieb, zapojené do dodávok do KĽDR alebo z KĽDR zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu, alebo do dodávok do KĽDR položiek, materiálov, zariadení, tovarov a technológií, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu KĽDR, jej programu balistických rakiet alebo k iným programom zbraní hromadného ničenia;

c) osôb alebo subjektov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I alebo príloha II a ktoré pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu, ktoré sú zaradené do zoznamu v prílohe I alebo prílohe II, alebo osôb, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo ustanovení tohto rozhodnutia, ako sa uvádzajú v prílohe III k tomuto rozhodnutiu.

2. Osobám a subjektom uvedeným v odseku 1 ani v ich prospech sa nedajú priamo alebo nepriamo k dispozícii žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Výnimky sa môžu udeliť pre finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré sú:

- a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poisťného a poplatkov za verejno-prospešné služby;
- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb; alebo
- c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov v súlade s vnútroštátnym právom,

a to po tom, ako dotknutý členský štát, tam, kde je to vhodné, oznámi sankčnému výboru svoj úmysel povoliť prístup k takýmto finančným prostriedkom a hospodárskym zdrojom a sankčný výbor do piatich pracovných dní od tohto oznámenia neprijme rozhodnutie o zamietnutí.

4. Výnimky sa môžu udeliť aj pre finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, ktoré sú:

- a) potrebné na mimoriadne výdavky. Tam, kde je to vhodné, musí dotknutý členský štát najprv oznámiť túto výnimku a získať schválenie od sankčného výboru; alebo
- b) predmetom súdneho, správneho alebo arbitrážneho záložného práva alebo rozsudku, pričom v tomto prípade môžu byť finančné prostriedky a hospodárske zdroje použité na úhradu pohľadávok vyplývajúcich z tohto práva alebo rozsudku za predpokladu, že toto záložné právo alebo rozsudok existovali už predtým, ako dotknutú osobu alebo subjekt, ktoré sú uvedené v odseku 1, určil sankčný výbor, Bezpečnostná rada alebo Rada a za predpokladu, že nie sú v prospech osoby alebo subjektu, ktoré sú uvedené v odseku 1. Tam, kde je to vhodné, to musí dotknutý členský štát najprv oznámiť sankčnému výboru.

5. Odsek 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

- a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov; alebo
- b) platby splatné podľa zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli do 14. októbra 2006,

za predpokladu, že každý takýto úrok, iný výnos a platba naďalej podliehajú odseku 1.

KAPITOLA VII

INÉ REŠTRIKTÍVNE OPATRENIA

Článok 16

Členské štáty prijímajú opatrenia potrebné na zabezpečenie obozretnosti a predchádzanie tomu, aby sa na ich územiach alebo prostredníctvom ich štátnych príslušníkov uskutočňovalo špecializované vzdelávanie alebo odborná príprava štátnych príslušníkov KEDR v disciplínach, ktoré by prispievali k činnostiam KEDR v jadrovej oblasti citlivým z hľadiska šírenia a k vývoju nosičov jadrových zbraní.

Článok 17

Členské štáty sú v súlade s medzinárodným právom vo zvýšenej miere obozretné voči diplomatickému personálu KEDR, aby sa takýmto osobám zabránilo v prispievaní k jadrovému programu alebo programu balistických rakiet KEDR alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami BR OSN alebo týmto rozhodnutím.

KAPITOLA VIII

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 18

Označeným osobám alebo subjektom uvedeným v prílohách I, II alebo III ani žiadnej inej osobe či subjektu v KEDR vrátane vlády KEDR, jej verejných orgánov, podnikov a agentúr, ani inej osobe či subjektu, ktoré si uplatňujú nárok prostredníctvom akejkoľvek takejto osoby alebo subjektu alebo v ich prospech, sa neuzná žiaden nárok, a to ani kompenzácie, náhrada škody alebo akýkoľvek iný nárok takéhoto druhu, ako je napríklad nárok na započítanie pohľadávky, náhradu škody alebo pohľadávka so zárukou, nároky na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, finančné záruky vrátane nárokov vyplývajúcich z akreditívov a podobných nástrojov v súvislosti so žiadanou zmluvou alebo transakciou, ktorej realizácia bola úplne alebo čiastočne, priamo alebo nepriamo ovplyvnená z dôvodu opatrení, o ktorých sa rozhodlo podľa rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013), vrátane opatrení Únie alebo ktoréhokoľvek členského štátu v súlade s príslušnými rozhodnutiami Bezpečnostnej rady alebo opatreniami, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, na základe požiadaviek stanovených v týchto rozhodnutiach alebo opatreniach alebo v akejkoľvek súvislosti s ich vykonávaním.

Článok 19

1. Rada prijíma zmeny v prílohe I na základe rozhodnutia Bezpečnostnej rady alebo sankčného výboru.
2. Rada jednomyselne a na základe návrhu členských štátov alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku vypracúva zoznamy uvedené v prílohách II alebo III a prijíma k nim zmeny.

Článok 20

1. Ak Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor zaradí do zoznamu osobu alebo subjekt, Rada takúto osobu alebo subjekt začlení do prílohy I.
2. Ak Rada rozhodne, že osoba alebo subjekt budú podliehať opatreniam uvedeným v článku 13 ods. 1 písm. b) a c) a článku 15 ods. 1 písm. b), príslušným spôsobom zmení a doplní prílohu II alebo III.
3. Rada svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu oznámi osobe alebo subjektu, na ktoré sa vzťahujú odseky 1 a 2, a to buď priamo, v prípade, že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak tejto osobe alebo subjektu možnosť vyjadriť pripomienky.
4. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a osobu alebo subjekt príslušným spôsobom informuje.

Článok 21

1. V prílohách I, II a III sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb a subjektov do zoznamu, ako ich so zreteľom na prílohu I stanovila Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor.

2. V prílohách I, II a III sa podľa možnosti uvádzajú aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých osôb alebo subjektov, ako ich pre prílohu I stanoví Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor. Pokiaľ ide o osoby, takéto informácie môžu zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. Pokiaľ ide o subjekty, tieto informácie môžu zahŕňať názvy, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a miesto podnikania. Príloha I tiež obsahuje dátum označenia Bezpečnostnou radou alebo sankčným výborom.

Článok 22

1. Toto rozhodnutie sa preskúma a v prípade potreby zmení a doplní, najmä pokiaľ ide o kategórie osôb, subjektov alebo položiek alebo ďalších osôb, subjektov alebo položiek, na ktoré sa majú vzťahovať reštriktívne opatrenia, alebo pri zohľadnení príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady.

2. Opatrenia uvedené v článku 13 ods. 1 písm. b) a c) a v článku 15 ods. 1 písm. b) sa v pravidelných intervaloch, a aspoň každých 12 mesiacov, prehodnocujú. Opatrenia sa s ohľadom na dotknuté osoby alebo subjekty prestanú uplatňovať, ak Rada v súlade s postupom uvedeným v článku 19 ods. 2 stanoví, že podmienky na ich uplatňovanie už neplatia.

Článok 23

Rozhodnutie 2010/800/SZBP sa týmto zrušuje.

Článok 24

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločností.

V Luxemburgu 22. apríla 2013

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

PRÍLOHA I

A. Zoznam osôb podľa článku 13 ods. 1 písm. a)

	Meno	Pseudonym	Dátum narodenia	Dátum označenia	Ďalšie informácie
1.	Yun Ho-jin	alias Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Riaditeľ spoločnosti Namchongang Trading Corporation; dohliada na dovoz položiek potrebných pre program obohacovania uránu.
2.	Ri Je-son	alias Ri Che-son	1938	16.7.2009	Riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (General Bureau of Atomic Energy – GBAE), ktorý je hlavnou agentúrou riadiacou jadrový program Kórejskej ľudovodemokratickej republiky; v niekoľkých prípadoch podporuje úsilie v jadrovej oblasti vrátane riadenia jadrového výskumného strediska v Yongbyone a spoločnosti Namchongang Trading Corporation zo strany GBAE.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (General Bureau of Atomic Energy – GBAE); zapojený do jadrového programu Kórejskej ľudovodemokratickej republiky; ako vedúci Výboru pre vedenie výskumu (Scientific Guidance Bureau) v rámci GBAE pracoval vo vedeckej komisii v rámci Spoločného inštitútu pre jadrový výskum.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Bývalý riaditeľ jadrového výskumného strediska v Yongbyone, dohliadal na tri kľúčové zariadenia, ktoré pomáhajú pri výrobe plutónia vhodného na výrobu zbraní: zariadenie na výrobu paliva, jadrový reaktor a zariadenie na prepracovanie.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Riaditeľ spoločnosti Korea Ryongaksan General Trading Corporation; zapojený do programu Kórejskej ľudovodemokratickej republiky v oblasti balistických rakiet.
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Cestovný pas č.: 381420754; Dátum vydania cestovného pasu: 7. decembra 2011; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 7. decembra 2016; Dátum narodenia: 18. júna 1964; Miesto narodenia: Kaesong, KILDR	22.1.2013	Vyšší úradník a vedúci satelitného kontrolného centra Kórejského výboru pre vesmírne technológie.

	Meno	Pseudonym	Dátum narodenia	Dátum označenia	Ďalšie informácie
7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Dátum narodenia: 1966 alebo 1965	22.1.2013	Generálny riaditeľ stanice na vypúšťanie satelitov v Sohae a vedúci vypúšťacieho centra, z ktorého boli vypustené rakety 13. apríla a 12. decembra 2012.
8.	Ra Ky'ong-Su			22.1.2013	Úradník banky Tanchon Commercial Bank (TCB). Zo svojej pozície umožňoval transakcie TCB. Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 ako hlavný finančný subjekt KĽDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní.
9.	Kim Kwang-il			22.1.2013	Úradník banky Tanchon Commercial Bank (TCB). Zo svojej pozície umožňoval transakcie TCB a spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 ako hlavný finančný subjekt KĽDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Hlavný zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013	Zástupca hlavného zástupcu spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR

	Meno	Pseudonym	Dátum narodenia	Dátum označenia	Ďalšie informácie
					obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
12.	Mun Cho'ng-Ch'o'l			7.3.2013	Mun Cho'ng-Ch'o'l je úradníkom TCB. Zo svojej pozície umožňoval transakcie TCB. Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 a je hlavným finančným subjektom KDDR zodpovedným za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní.

B. Zoznam subjektov podľa článku 15 ods. 1 písm. a)

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	alias CHANGGWANG SINYONG CORPORATION alias EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION alias DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION alias „KOMID“	Central District, Pchjongjang, KDDR	24.4.2009	Významný obchodník so zbraňami a hlavný vývozca tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	alias KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; kedysi známa ako LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pchjongjang, KDDR; Rakwondong, Pothonggang District, Pchjongjang, KDDR	24.4.2009	Obranný koncern zameriavajúci sa na nákup pre obranný priemysel KDDR a na podporu predaja vojenských zariadení krajiny.
3.	Tanchon Commercial Bank	kedysi známa ako CHANGGWANG CREDIT BANK alebo KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pchjongjang, KDDR	24.4.2009	Hlavný finančný subjekt KDDR pre predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou týchto zbraní.
4.	Namchongang Trading Corporation	alias NCG alias NAMCHONGANG TRADING alias NAM CHONGANG CORPORATION alias NAMCHONGANG TRADING CO. alias NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION	Pchjongjang, KDDR	16.7.2009	Namchongang je obchodná spoločnosť KDDR, ktorá spadá pod General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Spoločnosť Namchongang je zapojená do obstarávania vákuových púmp s pôvodom v Japonsku, ktoré boli zistené v jadrovom zariadení KDDR, ako aj do obstarávania jadrového materiálu súvisiaceho s osobou z Nemecka. Ďalej sa od záveru 90. rokov 20. storočia

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
					zapája do nákupu hliníkových trúbok a ďalšieho zariadenia osobitne vhodného pre program obohacovania uránu. Jej predstaviteľ je bývalý diplomat, ktorý pracoval ako zástupca KĽDR počas inšpekcie Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach v Yongbyone v roku 2007. Činnosť spoločnosti Namchong-gang v oblasti šírenia jadrových zbraní vyvoláva vzhľadom na činnosť KĽDR v tejto oblasti v minulosti vážne obavy.
5.	Hong Kong Electronics	alias HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanae St., Kish Island, Irán	16.7.2009	Túto spoločnosť vlastní alebo kontrolujú Tanchon Commercial Bank a KOMID, alebo táto spoločnosť koná pre Tanchon Commercial Bank a KOMID alebo v ich mene, resp. predstiera, že koná pre nich alebo v ich mene. Spoločnosť Hong Kong Electronics presunula od roku 2007 v mene Tanchon Commercial Bank a KOMID (obe sankčný výbor označil v apríli 2009) milióny dolárov z prostriedkov spojených so šírením jadrových zbraní. Spoločnosť Hong Kong Electronics umožnila v mene KOMID presun finančných prostriedkov z Iránu do KĽDR.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	alias KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongiang, KĽDR	16.7.2009	Spoločnosť KĽDR so sídlom v Pchjongjangu, ktorá spadá pod Korea Ryonbong General Corporation (sankčný výbor ju označil v apríli 2009) a je zapojená do vývoja zbraní hromadného ničenia.
7.	Generálny úrad pre atómovú energiu – General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	alias General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pchjongiang, KĽDR	16.7.2009	GBAE je zodpovedný za jadrový program KĽDR, ktorého súčasťou je aj jadrové výskumné stredisko v Yongbyone a jeho výskumný reaktor na výrobu plutónia s kapacitou 5 MWe (25 MWt), ako aj jeho zariadenia na výrobu paliva a prepracovanie. GBAE sa stretol s Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu a rokoval s ňou o jadrových otázkach. GBAE je hlavná vládna agentúra KĽDR, ktorá dohliada na jadrové programy vrátane fungovania jadrového výskumného strediska v Yongbyone.

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pchjongjang, KLDR	16.7.2009	Spoločnosť Korea Tangun Trading Corporation spadá pod Druhú akadémiu prírodných vied KLDR a zodpovedá predovšetkým za obstarávanie tovaru a technológií na podporu obranných výskumných a vývojových programov KLDR vrátane – ale nie výlučne – programov v oblasti zbraní hromadného ničenia a ich nosičov a ich obstarávania vrátane materiálov, ktoré sú pod dohľadom alebo zakázané v rámci príslušných multilaterálnych systémov kontroly.
9.	Kórejský výbor pre vesmírne technológie	Výbor KLDR pre vesmírne technológie; odbor pre vesmírne technológie KLDR; Výbor pre vesmírne technológie; KCST	Pchjongjang, KLDR	22.1.2013	Kórejský výbor pre vesmírne technológie (KCST) uskutočnil v KLDR vypustenia 13. apríla a 12. decembra 2012 prostredníctvom satelitného kontrolného centra a priestoru na vypúšťanie rakiet v Sohae.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pchjongjang, KLDR	22.1.2013	Finančná inštitúcia KLDR Bank of East Land umožňuje výrobcovi a exportérovi zbraní spoločnosti Green Pine Associated Corporation (Green Pine) transakcie súvisiace so zbraňami a inak ho podporuje. Bank of East Land aktívne spolupracovala so spoločnosťou Green Pine na prevodoch finančných prostriedkov spôsobom obchádzajúcim sankcie. V rokoch 2007 a 2008 Bank of East Land umožnila transakcie, do ktorých bola zapojená spoločnosť Green Pine a iránske finančné inštitúcie vrátane Bank Melli a Bank Sepah. Bezpečnostná rada označila Bank Sepah v rezolúcii 1747 (2007) za poskytovanie podpory iránskeho programu balistických rakiet. Spoločnosť Green Pine bola sankčným výborom označená v apríli 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Krycí názov, ktorý spoločnosť Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) využíva na činnosti obstarávania. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
					spoločnosť KILDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pchjongiang, KILDR	22.1.2013	Spoločnosť Tosong Technology Trading Corporation je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Mining Development Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KILDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryonha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Central District, Pchjongiang, KILDR; Mangyongdae-gu, Pchjongiang, KILDR; Mangyongdae District, Pchjongiang, KILDR	22.1.2013	Spoločnosť Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation. Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je zbrojné konzorcium zamerané na nákup pre obranný priemysel KILDR a na podporu predaja vojenských zariadení KILDR.
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited	Room 1610 Nan Fung Tower, 173 Des Voeux Road, HongKong	22.1.2013	Uľahčuje prepravu v mene spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KILDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal Tuja Hoesa; Jindallae; Ku'mhaeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pchjongiang, KILDR; Nungrado, Pchjongiang, KILDR	2.5.2012	Spoločnosť Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) prevzala veľa činností spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KILDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je tiež zodpovedná za vývoz približne

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
					<p>polovice zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré KEDR vyváža.</p> <p>Na spoločnosť Green Pine sa majú vzťahovať sankcie z dôvodu vývozu zbraní alebo súvisiaceho materiálu zo Severnej Kórey. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany.</p>
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pchjongjang, KEDR	2.5.2012	<p>Spoločnosť Amroggang, založená v roku 2006, je prepojená s bankou Tanchon Commercial Bank a riadia ju úradníci tejto banky. Banka Tanchon zohráva úlohu pri financovaní predaja balistických rakiet spoločnosti KOMID a zapájala sa aj do transakcií s balistickými raketami medzi spoločnosťou KOMID a iránskou priemyselnou skupinou Shabib Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je hlavným finančným subjektom KEDR zameraným na predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou týchto zbraní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KEDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických rakiet.</p>
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pchjongjang, KEDR	2.5.2012	<p>Spoločnosť KOMID využíva spoločnosť Korea Heungjin Trading Company na obchodné účely. Existuje podozrenie, že sa spoločnosť Heungjin zúčastňovala na dodávke tovarov súvisiacich s raketami iránskej priemyselnej skupine Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Spoločnosť Heungjin je spojená so spoločnosťou KOMID, konkrétne s jej úradom pre obstarávanie. Spoločnosť Heungjin sa využívala na výrobu technicky vyspelej digitálnej riadiacej jednotky použiteľnej pri</p>

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
					konštrukcii rakiet. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je popredným obchodníkom KEDR so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických rakiet.
18.	Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pchjongjang, KEDR	7.3.2013	Second Academy of Natural Sciences je organizáciou na národnej úrovni zodpovednou za výskum a vývoj moderných zbraňových systémov KEDR vrátane rakiet a pravdepodobne jadrových zbraní. Second Academy of Natural Sciences využíva viacero dcérskych organizácií na získanie technológií, zariadení a informácií zo zámoria vrátane spoločnosti Tangun Trading Corporation, a to na účely použitia v programoch KEDR týkajúcich sa rakiet a pravdepodobne jadrových zbraní. Spoločnosť Tangun Trading Corporation bola sankčným výborom označená v júli 2009 a nesie hlavnú zodpovednosť za obstarávanie tovaru a technológií na podporu obranných výskumných a vývojových programov KEDR vrátane – nie však výlučne – programov v oblasti zbraní hromadného ničenia a ich nosičov a ich obstarávania vrátane materiálov, ktoré sú pod dohľadom alebo zakázané v rámci príslušných multilaterálnych systémov kontroly.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KEDR	7.3.2013	Spoločnosť Korea Complex Equipment Import Corporation je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation. Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je zbrojné konzorcium zamerané na nákup pre obranný priemysel KEDR a na podporu predaja vojenských zariadení KEDR.

PRÍLOHA II

Zoznam osôb podľa článku 13 ods. 1 písm. b) a osôb a subjektov podľa článku 15 ods. 1 písm. b)

- I. Osoby a subjekty zodpovedné za programy KĽDR týkajúce sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty nimi vlastnené alebo kontrolované

A. Osoby

	Meno (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
1.	CHANG Song-taek (alias JANG Song-Taek)	Dátum narodenia: 2.2.1946 alebo 6.2.1946 alebo 23.2.1946 (provincia North Hamgyong), číslo pasu (v roku 2006): PS 736420617	Člen Národnej obrannej komisie. Riaditeľ správneho oddelenia Kórejskej strany pracujúcich.
2.	CHON Chi Bu		Člen Generálneho úradu pre atómovú energiu, bývalý technický riaditeľ jadrového výskumného strediska Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (alias JU Kyu-Chang)	Dátum narodenia: medzi 1928 a 1933.	Prvý námestník oddelenia pre obranný priemysel (balistický program) Kórejskej strany pracujúcich, člen Národnej obrannej komisie.
4.	HYON Chol-hae	Dátum narodenia: 1934 (Mandžusko, Čína)	Námestník riaditeľa všeobecného politického oddelenia ľudových ozbrojených síl (vojenský poradca zosnulého Kim Čong-ila).
5.	JON Pyong-ho	Dátum narodenia: 1926	Tajomník Ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich, vedúci oddelenia pre dodávky vojenského priemyslu na ústrednom výbore, ktorý kontroluje druhý hospodársky výbor ústredného výboru, člen Národnej obrannej komisie.
6.	KIM Yong-chun (alias Young-chun)	Dátum narodenia: 4.3.1935, číslo pasu: 554410660	Podpredsa Národnej obrannej komisie, minister ľudových ozbrojených síl, osobitný poradca zosnulého Kim Čong-ila pre jadrovú stratégiu.
7.	O Kuk-Ryol	Dátum narodenia: 1931 (provincia Ťi-lin, Čína)	Podpredsa Národnej obrannej komisie, dohliada na nákup najnovšej technológie zo zahraničia pre jadrové a balistické programy.
8.	PAEK Se-bong	Dátum narodenia: 1946	Predseda druhého hospodárskeho výboru (zodpovedného za balistický program) Ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. Člen Národnej obrannej komisie.
9.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)	Dátum narodenia: 1933, číslo pasu: 554410661	Námestník riaditeľa všeobecného politického oddelenia ľudových ozbrojených síl a námestník riaditeľa logistického úradu ľudových ozbrojených síl (vojenský poradca zosnulého Kim Čong-ila).
10.	PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)	Dátum narodenia: 20.9.1929, číslo pasu: 645310121 (vydaný 13.9.2005)	Predseda Akadémie vied zapojenej do biologického výskumu súvisiaceho so ZHN.
11.	RYOM Yong		Riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (subjekt označený OSN), poverený medzinárodnými vzťahmi.

	Meno (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
12.	SO Sang-kuk	Dátum narodenia: medzi 1932 a 1938	Vedúci katedry jadrovej fyziky na Univerzite Kim Ir-sena.
13.	Generálporučík Kim Yong Chol (alias: Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul)	Dátum narodenia: 1946 Location: Pyongan-Pukto, Severná Kórea	Kim Yong Chol je veliteľom Reconnaissance General Bureau (RGD).
14.	Pak To-Chun	Dátum narodenia: 9.3.1944, miesto narodenia: Jagang, Rangrim	Člen Národnej bezpečnostnej rady. Má na starosti zbrojársky priemysel. Uvádza sa, že vedie úrad pre jadrovú energetiku. Táto inštitúcia má pre jadrový a raketový program v KEDR zásadný význam.

B. Subjekty

	Názov (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený OSN 24. 4. 2009); zabezpečuje riadenie tovární na výrobu hliníkového prášku, ktorý možno využiť v balistickej oblasti.
2.	Korea Taesong Trading Company	Miesto: Pchjongjang	Subjekt so sídlom v Pchjongjangu využívaný spoločnosťou Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) na účely obchodovania (spoločnosť KOMID bola 24.4.2009 označená Organizáciou Spojených národov). Spoločnosť Korea Taesong Trading Company konala v jednaniach so Sýriou v mene spoločnosti KOMID.
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, Severná Kórea	Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený OSN 24.4.2009)
4.	Druhý hospodársky výbor		Druhý hospodársky výbor je zapojený do kľúčových prvkov raketového programu Severnej Kórey. Druhý hospodársky výbor dohliada na výrobu balistických rakiet Severnej Kórey. Riadi aj činnosti spoločnosti KOMID (spoločnosť KOMID bola 24.4.2009 označená Organizáciou Spojených národov). Je to celoštátna organizácia zodpovedná za výskum a vývoj pokročilých zbraňových systémov Severnej Kórey, a to vrátane raketových systémov a pravdepodobne jadrových zbraní. Využíva viacero podriadených organizácií na získanie technológií, vybavenia a informácií zo zahraničia, a to o vrátane subjektu Korea Tangun Trading Corporation, ktoré využíva v programoch Severnej Kórey v oblasti raketových systémov a pravdepodobne jadrových zbraní.
5.	Sobaeku United Corp (alias Sobaeksu United Corp)		Štátna spoločnosť zapojená do výskumu a nákupu citlivých výrobkov a zariadení. Vlastní viacero ložísk prírodného grafitu, ktoré surovinami zásobujú dva spracovateľské závody produkujúce okrem iného grafitové bloky, ktoré možno použiť pri výrobe rakiet.

	Názov (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
6.	Jadrové výskumné stredisko Yongbyon		Výskumné stredisko, ktoré sa podieľalo na výrobe plutónia použiteľného na výrobu zbraní. Stredisko spadá pod Generálny úrad pre atómovú energiu (subjekt označený Organizáciou Spojených národov 16.7.2009).
7.	Hesong Trading Corporation	Pchjongjang, KILDR	Pod kontrolou Korea Mining Development Corporation (KOMID) (označenou v apríli 2009 sankčným výborom podľa rezolúcie BR OSN 1718): významný obchodník so zbraňami a hlavný vývozca tovaru a zariadenia súvisiaceho s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť je zapojená do dodávok s možným využitím v programe balistických rakiet.
8.	Korea Complex Equipment Import Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KILDR	Pod kontrolou Korea Ryonbong General Corporation (označenou v apríli 2009 sankčným výborom podľa rezolúcie BR OSN 1718): obranný koncern zameriavajúci sa na nákup pre obranný priemysel KILDR a na podporu predaja vojenských zariadení krajiny.
9.	Korea International Chemical Joint Venture Company (alias Choson International Chemicals Joint Operation Company; Choson International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation)	Hamhung, provincia Južný Hamgyong, KILDR; Man gyongdae-kuyok, Pchjongjang, KILDR; Mangyungdae-gu, Pchjongjang, KILDR	Pod kontrolou Korea Ryonbong General Corporation (označenou v apríli 2009 sankčným výborom podľa rezolúcie BR OSN 1718): obranný koncern zameriavajúci sa na nákup pre obranný priemysel KILDR a na podporu predaja vojenských zariadení krajiny.
10.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KILDR	Pod kontrolou Korea Ryonbong General Corporation (označenou v apríli 2009 sankčným výborom podľa rezolúcie BR OSN 1718): obranný koncern zameriavajúci sa na nákup pre obranný priemysel KILDR a na podporu predaja vojenských zariadení krajiny.
11.	Munitions Industry Department (alias Military Supplies Industry Department)	Pchjongjang, KILDR	Oddelenie zodpovedné za kontrolu činnosti vojenského priemyslu Severnej Kórey vrátane druhého hospodárskeho výboru a spoločnosti KOMID. Zahŕňa to dohľad nad programom balistických rakiet a jadrovým programom Severnej Kórey. Donedávna ho viedol Jon Pyong Ho. Podľa informácií je bývalý prvý zástupca riaditeľa oddelenia pre priemysel v oblasti strelív Chu Kyu-ch'ang (Ju Gyu-chang) v súčasnosti riaditeľom tohto subjektu, ktorý na verejnosti vystupuje pod názvom Machine Building Industry Department. Chu vykonával všeobecný dohľad nad vývojom rakiet v Severnej Kórei vrátane dohľadu nad vypustením rakety Taepo Dong-2 (TD-2) 5. apríla 2009 a neúspešným vypustením rakety TD-2 v júli 2006.

	Názov (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
12.	Reconnaissance General Bureau (RGB) (alias Chongch'al Ch'ongguk; RGB; KPA Unit 586)	Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, Severná Kórea; Nungrado, Pchjongjang, Severná Kórea.	Reconnaissance General Bureau (RGB) je hlavnou spravodajskou organizáciou Severnej Kórey vytvorenou na začiatku roka 2009 zlúčením existujúcich spravodajských organizácií v rámci Kórejskej strany pracujúcich, operačného oddelenia a kancelárie 35 a výzvednej služby (Reconnaissance Bureau) kórejskej ľudovej armády. Spadá pod priame velenie ministerstva obrany a zaoberá sa najmä zhromažďovaním vojenských spravodajských informácií. RGB obchoduje s konvenčnými zbraňami a kontroluje severokórejskú firmu pôsobiacu v oblasti konvenčných zbraní Green Pine Associated Corporation (Green Pine) označenú zo strany EÚ.

II. Osoby a subjekty poskytujúce finančné služby, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu KĽDR, jej programu balistických rakiet alebo programom iných zbraní hromadného ničenia

A. Osoby

	Meno (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
1.	JON Il-chun	Dátum narodenia: 24.8.1941	Vo februári 2010 bol KIM Tong-un prepustený z úradu riaditeľa kancelárie 39, ktorá okrem iného zodpovedá za skupovanie tovarov od diplomatických zastúpení KĽDR, ktoré obchádzajú sankcie. Nahradil ho JON Il-chun. JON Il-chun je tiež údajne jednou z vedúcich postáv v štátnej rozvojovej banke.
2.	KIM Tong-un		Bývalý riaditeľ „kancelárie 39“ Ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich, ktorá sa zaoberá financovaním šírenia ZHN.
3.	Kim Tong-Myo'ng (alias Kim Chin-so'k)	Dátum narodenia: 1964, štátna príslušnosť: Severná Kórea.	Kim Tong-Myo'ng koná v mene Tanchon Commercial Bank (označenej v apríli 2009 sankčným výborom zriadeným rezolúciou BR OSN 1718). Kim Dong Myong pôsobil v banke Tanchon na rôznych pozíciách minimálne od roku 2002 a v súčasnosti je jej prezidentom. Pôsobí aj ako správca záležitostí rozvojovej banky Amroggang (ktorá je vo vlastníctve alebo pod kontrolou Tanchon Commercial Bank), pričom používa krycie meno Kim Chin-so'k.

B. Subjekty

	Názov (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
1.	Korea Daesong Bank (alias: Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Adresa: Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pchjongjang, KĽDR Tel.: 850 2 381 8221 Tel.: 850 2 18111 ext. 8221 Fax: 850 2 381 4576	Severokórejská finančná inštitúcia, ktorá je priamo podriadená kancelárii 39 a je zapojená do uľahčovania financovania projektov KĽDR týkajúcich sa šírenia zbraní hromadného ničenia.

	Názov (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (alias: Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Adresa: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pchjongjang, KĽDR, Tel.: 850 2 18111 ext. 8204/8208 Tel.: 850 2 381 8208/4188 Fax. č.: 850 2 381 4431/4432	Spoločnosť, ktorá je podriadená kancelárii 39 a ktorá sa využíva na uľahčenie zahraničných obchodov v mene kancelárie 39. Riaditeľ úradu kancelárie 39 Kim Tong-un je zaradený do zoznamu v prílohe V k nariadeniu Rady (ES) 329/2007.
3.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (alias Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pchjongjang, KĽDR	Dcérska spoločnosť konajúca v mene alebo pod vedením, vo vlastníctve alebo pod kontrolou spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation (označenej v apríli 2009 sankčným výborom podľa rezolúcie BR OSN 1718). Poskytuje finančné služby na podporu Tanchon Commercial Bank (označenej v apríli 2009 sankčným výborom podľa rezolúcie BR OSN 1718) a spoločnosti Korea Hyoksin Trading Corporation (označenej v júli 2009 sankčným výborom podľa rezolúcie BR OSN 1718). Od roku 2008 banka Tanchon využíva spoločnosť KKBC na uľahčenie prevodov finančných prostriedkov, ktoré pravdepodobne dosiahli niekoľko miliónov dolárov, vrátane prevodov, do ktorých je zapojená finančných prostriedkov súvisiacich so spoločnosťou Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) (označenou v apríli 2009 sankčným výborom podľa rezolúcie BR OSN 1718) z Barmy do Číny, ktoré sa uskutočnili v roku 2009. Okrem toho sa spoločnosť Hyoksin, ktorú OSN označila za subjekt zapojený do vývoja zbraní hromadného ničenia, pokúsila v roku 2008 využiť KKBC v súvislosti s nákupom vybavenia dvojakého použitia. KKBC má aspoň jednu zahraničnú pobočku v čínskom meste Dangdong.
4.	Kancelária 39 Kórejskej strany pracujúcich (alias: Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee; Third Floor Division 39.)	Second KWP Government Building (po kórejsky: Ch'o'ngsa), Chungso'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pchjongjang, Severná Kórea; Chung-Guyok (centrálna štvrť), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pchjongjang, Severná Kórea; Changgwang Street, Pchjongjang, Severná Kórea.	Kancelária 39 Kórejskej strany pracujúcich je zapojená do nezákonnej hospodárskej činnosti na podporu vlády Severnej Kórey. Má pobočky po celej krajine, ktoré získavajú a spravujú finančné prostriedky, a je zodpovedná za získavanie devíz pre vedenie Kórejskej strany pracujúcich Severnej Kórey prostredníctvom nezákonnej činnosti, ako napríklad obchodovanie s narkotikami. Kancelária 39 má pod kontrolou viacero subjektov v Severnej Kórei a v zahraničí, prostredníctvom ktorých vykonáva rôznu nezákonnú činnosť vrátane výroby, pašovania a distribúcie narkotík. Kancelária 39 sa podieľala aj na pokusoch o obstaranie a dovoz luxusného tovaru do Severnej Kórey. Kancelária 39 figuruje medzi najdôležitejšími organizáciami poverenými nákupom cudzích mien a tovaru. Údajne bola pod velením zosnulého Kim Čong-ila. Má pod kontrolou viacero obchodných spoločností, z ktorých niektoré sa zapájajú do nezákonnej činnosti, ako napríklad Daesong General Bureau, ktorá je súčasťou Daesong group, najväčšej skupiny podnikov v krajine. Kancelária 39 má podľa niektorých zdrojov zastupiteľské kancelárie v Ríme, Pekingu, Bangkoku,

	Názov (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
			<p>Singapore, Hongkongu a Dubaji. Smerom navonok mení kancelária 39 pravidelne svoj názov a formu. Riaditeľ kancelárie 39 JON il-chun je už zaradený na sankčnom zozname EÚ.</p> <p>Kancelária 39 vyrábala v Sangwone v provincii Južný Pyongan metamfetamín a podieľala sa aj na distribúcii metamfetamínu drobným pašerákom v Severnej Kórei na účely jeho distribúcie do Číny a Južnej Kórey. Kancelária 39 zároveň prevádzkuje makové farmy v provincii Severný Hamkyo'ng a provincii Severný Pyongan a vyrába ópium a heroín v Hamhu'ngu a Nachine. V roku 2009 sa kancelária 39 podieľala na neúspešnom pokuse o nákup a vývoz dvoch luxusných jacht vyrobených v Taliansku v hodnote viac ako 15 miliónov dolárov cez Čínu do Severnej Kórey. Pokus o vývoz jacht určených pre zosnulého Kim Čong-ila zastavili talianske orgány, pretože bol porušením sankcií OSN voči Severnej Kórei podľa rezolúcie BR OSN 1718, v ktorej sa od členských štátov osobitne žiada, aby zabránili dodávkam, predaju alebo transferu luxusného tovaru do Severnej Kórey. Kancelária 39 na pranie nezákonných výnosov v minulosti využívala Banco Delta Asia. Ministerstvo financií USA označilo v septembri 2005 Banco Delta Asia za „hlavný koncern na pranie špinavých peňazí“ podľa oddielu 311 zákona USA PATRIOT, pretože predstavuje neprijateľné riziko prania špinavých peňazí a inej finančnej trestnej činnosti.</p>

III. Osoby a subjekty zapojené do dodávok zbraní do alebo z KILDR a dodávok súvisiaceho materiálu každého typu, alebo do dodávok položiek, materiálov, zariadení, tovarov a technológií, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu KILDR, jej programu balistických rakiet alebo k iným programom zbraní hromadného ničenia

A. Osoby

...

B. Subjekty

...

PRÍLOHA III

Zoznam osôb podľa článku 13 ods. 1 písm. c) a článku 15 ods. 1 písm. c)

...

PRÍLOHA IV

Zoznam pobočiek a dcérskych spoločností podľa článku 7 ods. 1 písm. b)

...

PRÍLOHA V

Zoznam pobočiek, dcérskych spoločností a finančných subjektov podľa článku 7 ods. 1 písm. c) a d)

...

ROZHODNUTIE RADY 2013/184/SZBP

z 22. apríla 2013

o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme a o zrušení rozhodnutia 2010/232/SZBP

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada 26. apríla 2010 prijala rozhodnutie 2010/232/SZBP, ktorým sa obnovujú reštriktívne opatrenia voči Barme/Mjanmarsku⁽¹⁾.
- (2) Vzhľadom na vývoj v Mjanmarsku/Barme a s cieľom podnietiť pokračovanie reformného procesu by sa mali zrušiť všetky reštriktívne opatrenia s výnimkou zbrojného embarga a embarga na vybavenie, ktoré by mohlo byť použité na vnútornú represiu.
- (3) Rozhodnutie 2010/232/SZBP by sa preto malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Predaj, dodávky, transfer alebo vývoz zbraní a súvisiaceho materiálu akéhokoľvek druhu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedený tovar, ako aj vybavenia, ktoré by mohlo byť použité na vnútornú represiu, do Mjanmarska/Barmy štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z územia členských štátov alebo prostredníctvom ich vlajkových plavidiel alebo lietadiel je zakázaný, či už majú pôvod na ich územiach alebo nie.

2. Zakazuje sa:

- a) poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby a iné služby súvisiace s vojenskými činnosťami a s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním všetkých druhov zbraní a súvisiaceho materiálu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedený tovar, ako aj vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme;
- b) poskytovať finančné prostriedky alebo finančnú pomoc v súvislosti s vojenskými činnosťami, najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodávky, transfer alebo vývoz zbraní a súvisiaceho materiálu, ako aj

vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu alebo na poskytovanie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských a iných služieb, priamo alebo nepriamo akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme;

- c) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmene a) alebo b).

Článok 2

1. Článok 1 sa nevzťahuje na:

- a) predaj, dodávky, transfer alebo vývoz nesmrtiaceho vojenského vybavenia alebo vybavenia, ktoré by mohlo byť použité na vnútornú represiu, určeného výhradne na humanitárne alebo ochranné účely, alebo pre programy OSN a EÚ na budovanie inštitúcií, alebo materiálu určeného pre operácie krízového riadenia EÚ a OSN;
- b) predaj, dodávky, transfer alebo vývoz odminovacieho vybavenia a materiálu používaného pri odminovacích operáciách;
- c) poskytovanie finančných prostriedkov a finančnej pomoci v súvislosti s takýmto vybavením alebo takýmito programami a operáciami;
- d) poskytovanie technickej pomoci súvisiacej s takýmto vybavením alebo takýmito programami a operáciami,

pod podmienkou, že také vývozy boli vopred schválené príslušným orgánom.

2. Článok 1 sa nevzťahuje na ochranné odevy vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Mjanmarska/Barmy výlučne pre svoju osobnú potrebu dočasne vyváža personál OSN, EÚ alebo jej členských štátov, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 30. apríla 2014. Podlieha neustálej revízii. Ak Rada usúdi, že sa jeho ciele nedosiahli, podľa potreby sa obnoví alebo zmení.

Článok 4

Rozhodnutie 2010/232/SZBP sa týmto zrušuje.

(¹) Ú. v. EÚ L 105, 27.4.2010, s. 22.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 22. apríla 2013

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY 2013/185/SZBP**z 22. apríla 2013,****ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/739/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/739/SZBP z 29. novembra 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 27 ods. 1,

keďže:

- (1) Rada 29. novembra 2012 prijala rozhodnutie 2012/739/SZBP.
- (2) Rada sa nazdáva, že zo zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2012/739/SZBP, by sa mala odstrániť jedna osoba.
- (3) Je potrebné aktualizovať a zmeniť záznamy o osobách a subjektoch, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2012/739/SZBP.

- (4) Príloha I k rozhodnutiu 2012/739/SZBP by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu 2012/739/SZBP sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 22. apríla 2013

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 330, 30.11.2012, s. 21.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Zoznam osôb a subjektov podľa článkov 24 a 25

A. Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	Bashar (بشار) Al-Assad (دسأل)	dátum narodenia: 11. september 1965 miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu D1903	Prezident republiky, nariadil a viedol represie voči demonštrantom.	23.5.2011
2.	Maher (مهم) Mahir Al-Assad (دسأل)	dátum narodenia: 8. december 1967; č. diplomatického pasu 4138	Veliteľ 4. obrnenej divízie armády, člen ústredného velenia strany Baath, vplyvná osobnosť v rámci republikánskej gardy; brat prezidenta Bashara Al-Assada; mal hlavný dohľad nad represiami voči demonštrantom.	9.5.2011
3.	Ali (علي) Mamluk (كفولم) (alias Mamlouk)	dátum narodenia: 19. február 1946; miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu 983	Riaditeľ sýrskeho riaditeľstva pre spravodajské informácie (GID); zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
4.	Atej (فطاع) (alias Atef, Atif) Najib (بيجن) (alias Najeeb)		Bývalý riaditeľ riaditeľstva politickej bezpečnosti v Dará; bratanec prezidenta Bashara Al-Assada; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
5.	Hafiz (فاح) Makhluuf (فولم) (alias Hafez Makhluuf)	dátum narodenia: 2. apríl 1971; miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu 2246	Plukovník a vedúci odboru v rámci pobočky generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby v Damasku; bratanec prezidenta Bashara Al-Assada; osoba blízka Mahirovi Al-Assadovi; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
6.	Muhammad (دمم) Dib (بيد) Zaytun (نوتيز) (alias Mohammed Dib Zeitoun)	dátum narodenia: 20. máj 1951, miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu D000001300	Riaditeľ riaditeľstva politickej bezpečnosti; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
7.	Amjad (دمم) Al-Abbas (سابعل)		Riaditeľ pre politickú bezpečnosť v meste Banyas, zapojený do represí voči demonštrantom v obci Baida.	9.5.2011
8.	Rami (يمار) Makhluuf (فولم)	dátum narodenia: 10. júl 1969, miesto narodenia: Damask, číslo cestovného pasu 454224	Sýrsky podnikateľ; bratanec prezidenta Bašára Al-Asada, kontroluje investičné fondy Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel, Souruh Company a poskytuje režimu finančné prostriedky a podporu.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (حاتفلادبج) Qudsiyah (قيسدق)	Narodený v roku 1953; miesto narodenia: Hama; č. diplomatického pasu D0005788.	Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI); zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
10.	Jamil (ليمم) (alias Jameel) Hassan (نسح)		Riaditeľ sýrskej spravodajskej služby letectva; zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
11.	Rustum (مترسر) Ghazali (قلازغ)	dátum narodenia: 3. máj 1953; miesto narodenia: Dará; č. diplomatického pasu D 000 000 887	Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby pre okolie Damasku; zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
12.	Fawwaz (زواف) Al-Assad (دسأل)	dátum narodenia: 18. jún 1962; miesto narodenia: Kerdala; č. cestovného pasu 88238	Ako člen milícií Shabiha zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
13.	Munzir (ردنم) Al-Assad (دسأل)	dátum narodenia: 1. marec 1961, miesto narodenia: Lattakia; č. pasov 86449 a 842781	Ako člen milícií Shabiha zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
14.	Asif (فصرأ) Shawkat (نتكوش)	dátum narodenia: 15. január 1950; miesto narodenia: Al-Madehleh, Tartous	Zástupca náčelníka štábu pre bezpečnosť a prieskum; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
15.	Hisham (ماشه) Ikhtiyar (رايتخال، رايتخا، رايتخب) (alias Al Ikhtiyar, Bikhtiyar, Bikhthar, Bekhtyar)	dátum narodenia: 20. júla 1941; miesto narodenia: Damask	Riaditeľ Sýrskeho úradu národnej bezpečnosti; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu. Údajne zahynul v dôsledku bombardovania z 18. júla 2012.	23.5.2011
16.	Faruq (قوراف) (alias Farouq, Farouk) Al Shar' (عرشأ) (alias Al Char', Al Shara', Al Shara)	dátum narodenia: 10. december 1938	Viceprezident Sýrie; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
17.	Muhammad (دمحم) Nasif (فيصان) (alias Naseef, Nassif, Nasseef, Nasief) Khayrbik (ريخكب، ريخكب) (alias Khier Bek)	dátum narodenia: 10. apríl 1937 (alebo 20. mája 1937); miesto narodenia: Hama, č. diplomatického pasu 0002250 č. pasu 000129200	Zástupca viceprezidenta Sýrie pre otázky národnej bezpečnosti; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
18.	Mohamed (دمحم) Hamcho (وشمحم)	dátum narodenia: 20. máj 1966; č. pasu 002954347	Sýrsky podnikateľ a miestny agent pre viaceré zahraničné spoločnosti; spoločník Mahera al-Assada spravujúci časť jeho finančných a ekonomických aktivít a z tejto pozície poskytujúci finančné prostriedky režimu.	23.5.2011
19.	Iyad (دايأ) (alias Eyad) Makhlof (فولخم)	dátum narodenia: 21. január 1973; miesto narodenia: Damask, č. pasu N001820740	Brat Ramiho Makhloufa a príslušník GID zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
20.	Bassam (ماسب) Al Hassan (نسنحأ) (alias Al Hasan)		Poradca prezidenta pre strategické záležitosti; zapojený do násilností voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Náčelník štábu ozbrojených síl zodpovedný za zapojenie armády do represíí voči pokojným demonštrantom. Zahynul počas bombardovania z 18. júla 2012.	23.5.2011
22.	Ihab (باهيأ) (alias Ehab, Iéhab) Makhlof (فولخم)	dátum narodenia: 21. január 1973, miesto narodenia: Damask; č. pasu N002848852	Prezident spoločnosti Syriatel, ktorá prostredníctvom licenčnej zmluvy odvádza 50 % svojich ziskov sýrskej vláde.	23.5.2011
23.	Zoulhima (وذمهلأ) (alias Zu al-Himma) Chaliche (شيلاش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Dhu al-Himma Shalish)	Narodený v roku 1951 alebo 1946 alebo 1956; miesto narodenia: Kerdaha.	Veliteľ prezidentskej bezpečnosti; zapojený do násillia voči demonštrantom; bratranec prezidenta Bashara Al Assada.	23.6.2011
24.	Riyad (ضرايبر) Chaliche (شيلاش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Riyadh Shalish)		Riaditeľ vojenského ubytovacieho zariadenia; poskytuje finančné prostriedky režimu; bratranec prezidenta Bashara Al Assada.	23.6.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
25.	Brigádny veliteľ Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Jafari (يرفيع) (alias Jaafari, Ja'fari, Aziz; alias Jafari, Ali; alias Jafari, Mohammad Ali; alias Ja'fari, Mohammad Ali; alias Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	dátum narodenia: 1. september 1957; miesto narodenia: Yazd, Irán	Generálny veliteľ iránskych Revolučných gárd zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
26.	Generálmajor Qasem (مساقي) Soleimani (اميناميس) (alias Qasim Soleimany)		Veliteľ iránskych Revolučných gárd Qods zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (alias Taeb, Hassan; alias Taeb, Hosein; alias Taeb, Hossein; alias Taeb, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Narodený v roku 1963; miesto narodenia: Teherán, Irán.	Zástupca veliteľa iránskych Revolučných gárd pre spravodajské služby zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
28.	Khalid (دلخ) (alias Khaled) Qaddur (رودق) (alias Qadour, Qaddour)		Obchodný spoločník Mahera Al-Assada; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
29.	Ra'if (رفي) Al-Quwatly (يلتوقلا) (alias Ri'af Al-Quwatli alias Raeeef Al-Kouatly)		Obchodný spoločník Mahera al-Assada zodpovedný za spravovanie niektorých jeho obchodných aktivít; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
30.	Mohammad (دمحم) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلح) (alias Muflih)		Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby v meste Hama, zapojený do potlačenia demonštrácií.	1.8.2011
31.	Generál major Tawfik (قيفوت) (alias Tawfik) Younes (سنوي) (alias Yunes)		Vedúci oddelenia vnútornej bezpečnosti generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	1.8.2011
32.	Mr Mohammed (دمحم) Makhoul (مخول) (alias Abu Rami)	dátum narodenia: 19.10.1932, miesto narodenia: Latakia, Sýria	Blízky spolupracovník a strýko Bashara a Mahira al-Assada z matkinej strany; obchodný spoločník a otec Ramiho, Ihaba a Iyada Makhoulfa.	1.8.2011
33.	Ayman (نميأ) Jabir (رباج) (alias Jaber)	miesto narodenia: Latakia	Spoločník Mahira al-Assada pre milíciu Shabiha; priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom a koordinácie skupín milícií Shabiha.	1.8.2011
34.	Hayel (لياه) Al-Assad (دسال)		Zástupca Mahera Al-Assada, veliteľa jednotky vojenskej polície 4. armádnej divízie podieľajúcej sa na represíách.	23.8.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
35.	Ali (علي) Al-Salim (ميسال) (alias Al-Saleem)		Riaditeľ úradu pre zásobovanie sýrskeho ministerstva obrany, vstupného bodu pre všetky nákupy zbraní pre sýrsku armádu.	23.8.2011
36.	Nizar (رازن) Al-Assad (دعسالا) (alias Al-Assaad, Al-Assad, Al-Asaad)	Predtým riaditeľ spoločnosti „Nizar Oilfield Supplies“.	Veľmi úzky vzťah s kľúčovými vládnymi predstaviteľmi. Financovanie milícií Shabiha v regióne Latakia.	23.8.2011
37.	Brigádny generál Rafiq (قرفس) (alias Rafeeq) Shahadah (شاحش) (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Veliteľ odboru 293 (vnútorné veci) sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Damasku. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Damasku. Poradca prezidenta Bashara Al-Assada pre strategické otázky a vojenské spravodajstvo.	23.8.2011
38.	Brigádny generál Jamea (عماج) Jamea (عماج) (alias Jami Jami, Jame', Jami')		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Dayr ez-Zore. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Dayr ez-Zore a Alboukamale.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Narodený v roku 1935; miesto narodenia: Aleppo.	Zástupca námestníka ministra, bývalý minister obrany, osobitný splnomocnenec prezidenta Bashara Al-Assada. Údajne zahynul počas bombardovania z 18. júla 2012.	23.8.2011
40.	Muhammad (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said (ديس) (alias Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (نانتايحب)		Od roku 2005 zástupca regionálneho tajomníka arabskej socialistickej strany Baath. V období rokov 2000 – 2005 riaditeľ pre národnú bezpečnosť regionálnej organizácie strany Baath. Bývalý guvernér provincie Hama (1998 – 2000). Blízky spojenec prezidenta Bashara Al-Assada a Mahera Al-Assada. Vyššie postavená osoba s rozhodovacou právomocou v režime v otázke represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.8.2011
41.	Ali (علي) Douba (ابود)		Zodpovedný za vraždenie v meste Hama v roku 1980. Povoláný späť do Damasku v úlohe osobitného poradcu prezidenta Bashara Al-Assada.	23.8.2011
42.	Brigádny generál Nawful (الفون) (alias Nawfal, Nofal) Al-Husayn (نيسحلا) (alias Al-Hussain, Al-Hussein)		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Idlibe. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v provincii Idlib.	23.8.2011
43.	Brigádny generál Husam (حاسح) Sukkar (ركس)		Poradca prezidenta pre otázky bezpečnosti. Poradca prezidenta pre represie a násillie voči civilným obyvateľom zo strany bezpečnostných úradov.	23.8.2011
44.	Brigádny generál Muhammed (دمحم) Zamrini (ينيدمز)		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Homse. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Homse.	23.8.2011
45.	Generálporučík Munir Munir (رينم) (alias Mounir, Mouneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (فوندا) (alias Adnuf, Adanof)	Narodený v roku 1951.	Zástupca náčelníka generálneho štábu pre operácie a výcvik sýrskej armády. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Sýrii.	23.8.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
46.	Brigádny generál Ghassan (ناسح) Khalil (كhalil) (alias Khaleel)		Vedúci informačného odboru generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby (GID). Priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom v Sýrii.	23.8.2011
47.	Mohammed (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (رباج) (alias Jaber)	miesto narodenia: Latakia	Milície Shabiha. Spoločník Mahera Al-Assada pre milície Shabiha. Priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom a koordinácie skupín milícií Shabiha.	23.8.2011
48.	Samir (ريمس) Hassan (نسح)		Blízky obchodný spoločník Mahera Al-Assada. Známy tým, že ekonomicky podporoval sýrsky režim.	23.8.2011
49.	Fares (سراف) Chehabi (فياش) (alias Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Syn Ahmada Chehabiho. Dátum narodenia: 7. máj 1972.	Predseda Aleppskej priemyselnej komory. Podpredseda správnej rady spoločnosti Cham Holding. Poskytuje hospodársku podporu sýrskemu režimu.	2.9.2011
50.	Tarif (فياط) Akhras (سرخأ, سرخا) (alias Al Akhras)	dátum narodenia: 2. jún 1951; miesto narodenia: Homs, Sýria, č. sýrskeho pasu: 0000092405	Prominentný podnikateľ, ktorý profituje z režimu a podporuje ho. Zakladateľ spoločnosti Akhras Group (komodity, obchod, spracovanie a logistika) a bývalý predseda obchodnej komory v Homse. Blízke obchodné vzťahy s rodinou prezidenta Al-Assada. Člen rady Federácie sýrskych obchodných komôr. Poskytol priemyselné a obytné priestory pre improvizované zadržiacie tábory, ako aj logistickú podporu pre režim (autobusy a nakladače tankov).	2.9.2011
51.	Issam (مصع) Anboubá (ابوبنا)	Prezident spoločnosti Anboubá for Agricultural Industries Co.; narodený v roku 1952; miesto narodenia: Homs, Sýria.	Finančne podporuje represívne zložky a parlamentné skupiny vykonávajúce násilie na civilnom obyvateľstve v Sýrii. Poskytuje nehnuteľnosti (priestory, sklady) pre improvizované uväzňovanie osôb. Je finančne napojený na vysokých sýrskych úradníkov.	2.9.2011
52.	Mazen (زام) al-Tabba (عابطلا)	dátum narodenia: 1. január 1958; miesto narodenia: Damask; číslo pasu: 004415063 platný do 6. mája 2015 (sýrsky)	obchodný partner Ihab Makhloura a Nizar al-Assada (začal podliehať sankciám 23.8.2011); spolu s Rami Makhlourom je spoluvlastník zmenárne al-diyar lil-Saraafa (alias Diar Electronic Services), ktorá podporuje politiku Sýrskej centrálnej banky.	23.3.2012
53.	Adib (ببدا) Mayaleh (قلايم)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: Dará.	Adib Mayaleh je zodpovedný za poskytovanie ekonomickej a finančnej podpory sýrskemu režimu prostredníctvom jeho funkcie ako guvernéra Sýrskej centrálnej banky	15.5.2012
54.	Generálmajor Jumah (عجم) Al-Ahmad (دمحأ) (alias Al-Ahmed)		Veliteľ špeciálnych ozbrojených síl. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
55.	Plukovník Lu'ai (لؤل) al-Ali (alias Louay) (لؤلأ)		Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby v Derá. Zodpovedný za násilie voči demonštrantom v Derá.	14.11.2011
56.	Generálporučik Ali (لأ) Abdullah (لأأبأ) (alias Abdallah) Ayyub (ببوا)		Zástupca náčelníka generálneho štábu (personál a ľudské zdroje). Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
57.	Generálporučik Jasim (مسأ) (alias Jasem, Jassim, Iasseem) al-Furayj (جفرفلأ) (alias Al-Freij)		Náčelník generálneho štábu. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
58.	Generál Aous (سوا) (أول) Aslan (انالصا)	Narodený v roku 1958.	Veliteľ práporu v republikánskej garde. Osoba blízka Maherovi al-Assadovi a prezidentovi al-Assadovi. Zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii.	14.11.2011
59.	Generál Ghassan (الاب) (اناسغ) Belal		Generál, veliteľ úradu 4. rezervnej divízie. Osoba blízka Maherovi al-Assadovi a koordinátor bezpečnostných operácií. Zodpovedný za represie voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii.	14.11.2011
60.	Abdullah (الادبج) (اب) Berri (يرب)		Veliteľ milícií rodiny Berri. Zodpovedný za provládne milície zapojené do represíí voči civilnému obyvateľstvu v Aleppo.	14.11.2011
61.	George (جروج) Chaoui (يواش)		Člen sýrskej elektronickej armády. Zapojený do násilných represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
62.	Generálmajor Zuhair (ريهر) (alias Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (حم)		Zástupca riaditeľa generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011
63.	Amar (امع) (alias Ammar) Ismael (اليعامسإ) (alias Ismail)	Narodený približne 3. apríla 1973 v Damasku.	Civilný veliteľ sýrskej elektronickej armády (spravodajské služby teritoriálnej armády). Zapojený do násilných represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
64.	Mujahed (دهاجم) Ismail (اليعامسإ) (alias Ismael)		Člen sýrskej elektronickej armády. Zapojený do násilných represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
65.	Generálmajor Nazih (هيزن)		Zástupca riaditeľa generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011
66.	Kifah (كافك) Moulhem (محللم) (alias Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Veliteľ práporu v 4. divízii. Zodpovedný za represie voči civilnému obyvateľstvu v Deir el-Zor.	14.11.2011
67.	Generálmajor Wajih (هيجو) (alias Wajeeh) Mahmud (مومحم)		Veliteľ 18. obrnenej divízie. Zodpovedný za násilie voči demonštrantom v Homse.	14.11.2011
68.	Bassam (اسب) Sabbagh (عابصلابغابص) (alias Al Sabbagh)	dátum narodenia: 24. august 1959; miesto narodenia: Damask. Adresa: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damask. Sýrsky pas č. 004326765, vydaný 2. novembra 2008, platný do novembra 2014.	Právny a finančný poradca a spravuje záležitosti Ramiho Makhloufa a Khaldouna Makhloufa. Spoločne s Bašárom al-Asadom zapojený do financovania projektu týkajúceho sa nehnuteľností v Latakii. Poskytuje finančnú podporu režimu.	14.11.2011
69.	Generálporučik Talal (الاط) Mustafa (يفطصم) Tlass (سالط)		Zástupca náčelníka generálneho štábu (logistika a zásobovanie). Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
70.	Generálmajor Fu'ad (داوف) Tawil (ليوط)		Zástupca riaditeľa sýrskej spravodajskej služby letectva. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
71.	Bushra (بوشرا) Al-Assad (أسد) (alias Bushra Shawkat)	dátum narodenia: 24.10.1960	sestra Bashar Al-Assada a manželka Asif Shawkata, zástupcu náčelníka štábu pre bezpečnosť a prieskum. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi a ostatným kľúčovým predstaviteľom sýrskeho režimu, využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
72.	Asma (أم اسما) Al-Assad (أسد) (alias Asma Fawaz Al Akhras)	dátum narodenia: 11. august 1975; miesto narodenia: Londýn; UK, pas č. 707512830 platný do 22.9.2020; Rodné priezvisko: Al Akhras	manželka Bashar Al-Assada. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
73.	Manal (مانم) Al-Assad (أسد) (alias Manal Al Ahmad)	dátum narodenia: 2. februára 1970; miesto narodenia: Damask; číslo pasu (sýrsky): 0000000914; Rodné priezvisko: Al Jadaan	Manželka Maher Al-Assad, ako taká využíva výhody plynúci z úzkeho spojenia s režimom.	23.3.2012
74.	Anisa (انيسا) Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (أسد) (alias Anisah Al-Assad)	narodená v roku 1934; Rodné priezvisko: Makhlof	matka prezidenta Al-Assada. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
75.	Generálporučik Fahid (فهد) (alias Fahd) Al- Jassim (مس احمد)		Náčelník štábu. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
76.	Generálmajor Ibrahim (محمود) Al-Hassan (حسن) (alias Al-Hasan)		Zástupca náčelníka štábu. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
77.	Brigádny generál Khalil (خليل) (alias Khaleel) Zghraybih (زغريبيح, تغريبيح) (alias Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghraybeh, Zaghraybe, Zaghrayba, Zaghraybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zughraybeh, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighraybeh, Zighraybe, Zighrayba, Zighraybah)		14. divízia. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
78.	Brigádny generál Ali (علي) Barakat (عرب)		103. brigáda divízie republikánskej gardy. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
79.	Brigádny generál Talal (طلال) Makhlof (فولح) (alias Makhlof)		103. brigáda divízie republikánskej gardy. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
80.	Brigádny generál Nazih (نازيه) (alias Nazeeh) Hassun (نوسح) (alias Hassoun)		Sýrska spravodajská služba letectva. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
81.	Kapitán Maan (نعم) (alias Ma'an) Jdiid (ديديج) (alias Jdid, Jedid, Jeeded, Jadeed, Jdeed)		Prezidentská stráž. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
82.	Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (راعشلا) (alias Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
83.	Khald (دلأخ) (alias Khaled) Al-Taweel (ليوطلا) (alias Al-Tawil)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
84.	Ghiath (ثايغ) Fayad (ضايغ) (alias Fayyad)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
85.	Brigádny generál Jawdat (شدوج) Ibrahim (مىهاربيا) Safi (يغفأص)	Veliteľ 154. pluku.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v Damasku a v jeho okolí vrátane miest Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
86.	Generálmajor Muhammad (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (يلع) Durgham	Veliteľ 4. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v Damasku a v jeho okolí vrátane miest Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
87.	Generálmajor Ramadan (نأضمر) Mahmoud (نأضمر) Ramadan (نأضمر)	Veliteľ 35. pluku síl osobitného určenia.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v mestách Baniyas a Derá.	23.1.2012
88.	Brigádny generál Ahmed (دمأ) (alias Ahmad) Yousef (فسيوي) (alias Youssef) Jarad (دارج) (alias Jarrad)	Veliteľ 132. brigády.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Derá, a to aj za použitia guľometov a protitiletadlových zbraní.	23.1.2012
89.	Generálmajor Naim (ميغن) (alias Naeem, Naeem, Na'eem, Na'im) Jasem (مىسأج) Suleiman (ناميأس)	Veliteľ 3. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012
90.	Brigádny generál Jihad (دمأج) Mohamed (دمأج) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (ناطلس)	Veliteľ 65. brigády.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
91.	Generálmajor Fo'ad (داؤف) (alias Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (كندومح) (alias Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Veliteľ vojenských operácií v Idlibe.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Idlib začiatkom septembra 2011.	23.1.2012
92.	Generálmajor Bader (ردب) Aqel (لقاع)	Veliteľ síl osobitného určenia.	Vydal vojakom rozkazy, aby pozbierali telá a odovzdali ich tajnej službe Mukhabarát; je zodpovedný za násilie v Bukamale.	23.1.2012
93.	Brigádny generál Ghassan (ناسغ) Afif (فيفع) (alias Afeef)	Veliteľ zo 45. pluku.	Veliteľ vojenských operácií v mestách Homs, Baniyas a Idlib.	23.1.2012
94.	Brigádny generál Mohamed (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (فورعع) (alias Maarouf, Ma'ruf)	Veliteľ zo 45. pluku.	Veliteľ vojenských operácií v meste Homs. Vydal rozkaz strieľať na demonštrantov v meste Homs.	23.1.2012
95.	Brigádny generál Yousef (فسوي) Ismail (ليعامس) (alias Ismael)	Veliteľ 134. brigády.	Vydal jednotkám rozkaz, aby strieľali na domy a ľudí na strechách v meste Talbiseh počas pohrebu demonštrantov zabitých predchádzajúci deň.	23.1.2012
96.	Brigádny generál Jamal (لامج) Yunes (سنوي) (alias Younes)	Veliteľ 555. pluku.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Mo'adamiyeh.	23.1.2012
97.	Brigádny generál Mohsin (نسمح) Makhlouf (فولحم)		Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Al-Herak.	23.1.2012
98.	Brigádny generál Ali (يلع) Dawwa		Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Al-Herak.	23.1.2012
99.	Brigádny generál Mohamed (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (روضخ) (alias Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Veliteľ 106. brigády, prezidentská garda	Vydal jednotkám rozkaz, aby demonštrantov bili palicami a potom ich zatkli. Zodpovedá za potlačenie pokojných demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012
100.	Generálmajor Suheil (لييس) (alias Suhail) Salman (ناملس) Hassan (نسح)	Veliteľ 5. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v gubernoráte Derá.	23.1.2012
101.	Wafiq (قيفو) (alias Wafeeq) Nasser (رسان)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Suwayda (odbor vojenského spravodajstva).	Ako vedúci suwaydskej pobočky odboru vojenského spravodajstva zodpovedá za svojvoľné zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb v Suwayde.	23.1.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
102.	Ahmed (دمحأ) (alias Ahmad) Dibe (بديد) (alias Dib, Deeb)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Derá (riaditeľstvo všeobecnej bezpečnosti).	Ako vedúci regionálnej pobočky riaditeľstva všeobecnej bezpečnosti v meste Derá zodpovedá za svojvoľné zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb v meste Derá.	23.1.2012
103.	Makhmoud (دموحم) (alias Mahmoud) al-Khattib (ببيطخل) (alias Al-Khatib, Al-Khateeb)	Vedúci pobočky vyšetrovania (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci pobočky vyšetrovania riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb.	23.1.2012
104.	Mohamed (دمحم) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (تمكح) (alias Hikmat, Hekmat) Ibrahim (ميهاربأ)	Vedúci pobočky pre operácie (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci pobočky pre operácie riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb.	23.1.2012
105.	Nasser (رسان) (alias Naser) Al-Ali (يلعل) (alias Brigadier General Nasr al-Ali)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Derá (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci regionálnej pobočky v meste Derá riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb. Od apríla 2012 vedúci sídla riaditeľstva politickej bezpečnosti v Derá (bývalý vedúci pobočky v Homse)	23.1.2012
106.	Dr. Wael (الواء) Nader (ردان) Al-Halqi (يوقلحل) (alias Al-Halki)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: provincia Dará.	Predseda vlády a bývalý minister zdravotníctva. Ako predseda vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
107.	Mohammad (دمحم) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (ميهاربأ) Al-Sha'ar (راعشال) (alias Al-Chaar, Al-Shaar) (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Narodený v roku 1956; miesto narodenia: Aleppo.	Minister vnútra. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
108.	Dr. Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (يتاليلجل, يتاليلجل)	Narodený v roku 1945, miesto narodenia: Damask.	Minister financií. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
109.	Imad (دامع) Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (سميخ) (alias: Imad Mohammad Dib Khamees)	dátum narodenia: 1. august 1961. Miesto narodenia: pri Damasku.	Minister pre elektrickú energiu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
110.	Omar (دمع) Ibrahim (ميهاربأ) Ghalawanji (يحنوالغ)	Narodený v roku 1954. Miesto narodenia: Tartus.	Podpredseda vlády pre záležitosti služieb, minister pre miestnu správu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
111.	Joseph (فبببببببب) (alias Josef) Suwaid (بببببببب) (alias Swaid) (alias Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)	Narodený: 1958. Miesto narodenia: Damask.	Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
112.	Eng Hussein (بببببببب) (alias Hussain) Mahmoud (بببببببب) Farzat (بببببببب) (alias: Hussein Mahmud Farzat)	Narodený: 1957. Miesto narodenia: Hama.	Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
113.	Mansour (بببببببب)Fadlallah (بببببببب) Azzam (بببببببب) (alias: Mansur Fadl Allah Azzam)	Narodený v roku 1960; miesto narodenia: provincia Swei- da.	Minister pre prezidentské záležitosti. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
114.	Dr. Emad (بببببببب) Abdul- Ghani (بببببببب) Sabouni (بببببببب) (alias: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: Damask.	Minister pre telekomunikácie a technológie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
115.	Generál Ali (بببببببب) Habib (بببببببب) (alias Habeeb) Mahmoud (بببببببب)	Narodený v roku 1939; miesto narodenia: Tartous.	Bývalý minister obrany. Spojený so sýrskym režimom a sýrskou armádou a násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	1.8.2011
116.	Tayseer (بببببببب) Qala (بببببببب) Awwad (بببببببب)	Narodený v roku 1943; miesto narodenia: Damask.	Bývalý minister spravodlivosti. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.9.2011
117.	Dr Adnan (بببببببب) Hassan (بببببببب) Mahmoud (بببببببب)	Narodený v roku 1966; miesto narodenia: Tartous.	Bývalý minister pre informácie. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.9.2011
118.	Dr. Mohammad (بببببببب) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (بببببببب) Al-Shaar (بببببببب) (alias Al- Chaar, Al-Sha'ar, Al- Cha'ar)	Narodený v roku 1956; miesto narodenia: Aleppo.	Bývalý minister hospodárstva a obchodu. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
119.	Sufian (بببببببب) Allaw (بببببببب)	Narodený v roku 1944; miesto narodenia: al-Bukamal, Deir Ezzor.	Bývalý minister pre ropný priemysel a nerastné zdroje. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
120.	Dr Adnan (بببببببب) Slakho (بببببببب)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: Damask.	Bývalý minister priemyslu. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
121.	Dr. Saleh (بببببببب) Al- Rashed (بببببببب)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: provincia Alep- po.	Bývalý minister školstva. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
122.	Dr. Fayssal (بببببببب) (alias Faysal) Abbas (بببببببب)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: provincia Hama.	Bývalý minister dopravy. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
123.	Ghiath (شايخ) Jeraatli (جيراتلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Narodený: 1950. Miesto narodenia: Salamiya.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
124.	Yousef (فسوي) Suleiman (ناميلس) Al- Ahmad (دمحال) (alias Al- Ahmed)	Narodený: 1956. Miesto narodenia: Hasaka.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
125.	Hassan (نسخ بن أسح) al-Sari (يراسل)	Narodený: 1953. Miesto narodenia: Hama.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
126.	Bouthaina (بنينيب) Shaaban (نابعش) (alias Buthaina Shaaban)	Narodená v roku 1953; miesto narodenia: Homs, Sýria.	Od júla 2008 politická a mediálna poradkyňa prezidenta a ako taká spojená s násilnými represiami voči obyvateľstvu.	26.6.2012
127.	Brigádny generál Sha'afiq (قيافش) (alias Shafiq, Shafik) Masa (اسام) (alias Massa)		Riaditeľ oddelenia 215 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu. Zúčastňuje sa na represiach voči civilistom.	24.7.2012
128.	Brigádny generál Burhan (نارب) Qadour (رودق) (alias Qaddour, Qaddur)		Riaditeľ oddelenia 291 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
129.	Brigádny generál Salah (حاص) Hamad (حاص)		Zástupca riaditeľa oddelenia 291 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
130.	Brigádny generál Muhammad (دمحم) (alebo: Mohammed) Khallouf (فولخ) (alias Abou Ezzat)		Riaditeľ oddelenia 235 prezývaného „Palestína“ (Damask) spravodajskej služby pozemných síl, ktoré je hlavnou represívnou zložkou armády. Priamo sa zúčastňuje na represiach voči odporcom režimu. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
131.	Generálmajor Riad (ضايير) (alias Riyad) al-Ahmed (دمحال) (alias Al-Ahmad)		Zástupca riaditeľa oddelenia spravodajskej služby pozemných síl v Latakii. Zodpovedný za mučenie a vraždy zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
132.	Brigádny generál Abdul- Salam (السلال) Fajr (مالسل ادب ع, دب ع) Mahmoud (دومحم)		Riaditeľ oddelenia Bab Touma (Damask) spravodajskej služby vzdušných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
133.	Brigádny generál Jawdat (ندوج) al-Ahmed (دمحال) (alias Al-Ahmad)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Homse. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
134.	Plukovník Qusay (يصري) Mihoub (بويهيم)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Derá (vyslaný z Damasku do Derá pri vypuknutí demonstrácií v tomto meste). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
135.	Plukovník Suhail (السيهس) (alias Suheil) Al-Abdullah (هلل ادبعل) (alias Al-Abdallah)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
136.	Brigádny generál Khudr (رضخ) Khudr (رضخ)		Riaditeľ oddelenia všeobecnej spravodajskej služby v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
137.	Brigádny generál Ibrahim (ميهارب) Ma'ala (ملاعم) (alias Maala, Maale)		Riaditeľ oddelenia 285 (Damask) všeobecnej spravodajskej služby (koncom roka 2011 nahradil brig. gen. Hussama Fendiho). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
138.	Brigádny generál Firas (سراف) Al-Hamed (دماحل) (alias Al-Hamid)		Riaditeľ oddelenia 318 (Homs) všeobecnej spravodajskej služby. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
139.	Brigádny generál Hussam (ماسح) (alias Husam, Housam, Houssam) Luqa (قول) (alias Louqa, Louca, Louka, Luka)		Od apríla 2012 riaditeľ oddelenia riaditeľstva politickej bezpečnosti v Homse od apríla 2012 (nástupca brig. gen. Nasr al-Aliho). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
140.	Brigádny generál Taha (هط) Taha (هط)		Zodpovedný za priestory oddelenia riaditeľstva politickej bezpečnosti v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
141.	Bassel (لساب) (alias Basel) Bilal (لالب)		Policajný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
142.	Ahmad (دمحأ) (alias Ahmed) Kafan (نأفك)		Policajný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
143.	Bassam (ماسب) al-Misri (يرصمل)		Policajný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
144.	Ahmed (دمحأ) (alias Ahmad) al-Jarroucheh (قتشورأجل) (alias Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Narodený v roku 1957.	Riaditeľ zahraničného oddelenia všeobecnej spravodajskej služby (oddelenie 279). Vo svojej funkcii je zodpovedný za zložky všeobecnej spravodajskej služby na sýrskych veľvyslanectvách. Priamo sa zúčastňuje na represióch sýrskych orgánov voči odporcom režimu a konkrétne je zodpovedný za represie proti sýrskej opozícii v zahraničí.	24.7.2012
145.	Michel (لشيم) Kassouha (كوسالك) (alias Kasouha) (alias Ahmed Salem; alias Ahmed Salem Hassan)	Dátum narodenia: 1. februára 1948.	Príslušník sýrskych bezpečnostných služieb od začiatku 70. rokov 20. storočia, zapojený do boja proti odporcom vo Francúzsku a Nemecku. Od marca 2006 je zodpovedný za vzťahy oddelenia 273 sýrskej všeobecnej spravodajskej služby. Ako dlhoročný príslušník je blízky riaditeľovi všeobecnej spravodajskej služby Alimu Mamloukovi, jednému z najvýznamnejších predstaviteľov režimu, na ktorého sa od 9. mája 2011 vzťahujú reštriktívne opatrenia EÚ. Priamo podporuje represie režimu voči jeho odporcom a konkrétne je zodpovedný za represie proti sýrskej opozícii v zahraničí.	24.7.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
146.	Generál Ghassan (شدوح) Jaoudat (اناسغ) Ismail (ليعامس!) (alias Ismael)	narodený v roku 1960, pochádza z: Drekish, región Tartous	Zodpovedný za oddelenie misií spravodajskej služby vzdušných síl, ktoré v spolupráci s oddelením špeciálnych operácií riadi elitné jednotky spravodajskej služby vzdušných síl, ktoré zohrávajú dôležitú úlohu pri represiaciach režimu. Vo svojej funkcii patrí Ghassan Jaoudat Ismail medzi vojenských predstaviteľov zodpovedných za priamy výkon represíí režimu voči jeho odporcom.	24.7.2012
147.	Generál Amer (رامح) al-Achi (يشعل!) (alias Amis al Ashi; alias Ammar Aachi; alias Amer Ashi)		Diplomovaný absolvent vojenskej školy v Aleppe, (od roku 2012) vedúci spravodajského oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl, blízky sýrskemu ministrovi obrany Daoudovi Rajahovi. Vo svojich funkciách v spravodajskej službe vzdušných síl je Amer al-Achi zapojený do represíí proti sýrskej opozícii.	24.7.2012
148.	Generál Mohammed (دمحم) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (يلع) Nasr (رصرن) (alebo: Mohammed Ali Naser)	Narodený okolo roku 1960.	blízky Maher Al Assodovi, mladšiemu bratovi prezidenta. Väčšinu svojej kariéry strávil v republikánskej garde. V 2010 sa pridal k vnútornej pobočke (alebo pobočka 251) generálneho riaditeľstva pre informácie. Ako jeden z vyššie postavených veliteľov, generál Mohammad Ali je priamo zapojený do represíí voči odporcom režimu.	24.7.2012
149.	Generál Issam (ماصع) Hallaq (قالح)		Náčelník generálneho štábu vzdušných síl od roku 2010. Velí vzdušným operáciám proti odporcom režimu.	24.7.2012
150.	Ezzedine (ذيذلازع) Ismael (ليعامس!)	(alias Ismail) Narodený v polovici 40. rokov 20. storočia (pravdepodobne 1947). Miesto narodenia: Bastir. Oblasť Jableh.	Generál vo výslužbe, dlhoročný príslušník spravodajskej služby vzdušných síl v riadiacej pozícii; na čelo tejto služby sa dostal krátko po roku 2000. V roku 2006 bol vymenovaný za politického a bezpečnostného poradcu prezidenta. Ako politický a bezpečnostný poradca sýrskeho prezidenta je Ezzedine Ismael zapojený do represívnej politiky režimu proti jeho odporcom.	24.7.2012
151.	Samir (ريمس) (alias Sameer) Joumaa (جمع) (alias Jumaa, Jum'a, Joum'a) (alias Abou Sami)	Narodený okolo roku 1962.	Takmer 20 rokov je riaditeľom kabinetu Muhammada Nasifa Khayrbika, jedného z hlavných bezpečnostných poradcov Bashara al-Assada (a ktorý má oficiálne funkciu tajomníka viceprezidenta Faruqa Al Shar'). Na základe svojho blízkeho vzťahu k Basharovi al-Assadovi a Muhammadovi Nasifovi Khayrbikovi je Samir Joumaa zapojený na represívnej politike režimu proti jeho odporcom.	24.7.2012
152.	Dr. Qadri (يردق) (alias Kadri) Jamil (ليمجم) (alias Jameel)		Podpredseda vlády pre hospodárske záležitosti, minister pre domáci obchod a ochranu spotrebiteľa. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
153.	Waleed (ديلو) (alias Walid) Al Mo'alleem (معلم) (alias Al Moallem, Muallem)		Podpredseda vlády, minister zahraničných vecí a prisťahovalectva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
154.	Generálmajor Fahd (دهف) Jassem (مساسج) Al Freij (جيرفل!) (alias Al-Furayj)		Minister obrany a vojenský veliteľ. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
155.	Dr. Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (راتسلا دبع) (alias Abd al-Sattar) Al Sayed (ديسل) (alias Al Sayyed)		Minister pre cirkevné nadácie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
156.	Eng. Hala (هالا) Mohammad (دمحم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (رسانلا)		Ministerka cestovného ruchu. Ako ministerka vlády je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
157.	Eng. Bassam (باسم) Hanna (انح)		Minister pre vodné zdroje. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
158.	Eng. Subhi (يحيى) Ahmad (دمحم) Al Abdallah (للالدعلا) (alias Al-Abdullah)		Minister pre poľnohospodárstvo a agrárnu reformu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
159.	Dr. Mohammad (دمحم) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahiya (يحيى) (alias Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (العم) (alias Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala)		Minister pre vysokoškolské vzdelávanie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
160.	Dr. Hazwan Al Wez (alias Al Wazz)		Minister školstva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
161.	Dr. Mohamad (دمحم) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (رفاظ) (alias Dhafer) Mohabak (كبحم) (alias Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Minister hospodárstva a zahraničného obchodu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
162.	Dr. Mahmoud (دمحم) Ibraheem (ميهاربا) (alias Ibrahim) Sa'iid (ديحس) (alias Said, Sa'eed, Saeed)		Minister dopravy. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
163.	Dr. Safwan (ناوفص) Al Assaf (فاسعلا)		Minister pre bývanie a mestský rozvoj. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
164.	Eng. Yasser (رساي) (alias Yaser) Al Siba'i (ياسر ايبسلا) (alias Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Minister verejných prác. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
165.	Eng Sa'iid (دي عيس) (alias Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (مذعم) (alias Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (يدينه)		Minister pre ropný priemysel a nerastné zdroje. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
166.	Dr. Lubana (قنابل) (alias Lubanah) Mushaweh (حوشم) (alias Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Narodená v roku 1955 v Damasku.	Ministerka kultúry. Ako ministerka vlády je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
167.	Dr. Jassem (مسااج) (alias Jasem) Mohammad (محمم) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (ايركزا)	Narodený v roku 1968.	Minister práce a sociálnych vecí. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
168.	Omran (نارم ع) Ahed (عدها) (alias Al Zu'bi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Narodený 27. septembra 1959 v Damasku.	Minister pre informácie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
169.	Dr. Adnan (ان د ع) Abdo (ودبع) (alias Abdou) Al Sikhny (ين خسلا) (alias Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)		Minister priemyslu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
170.	Najm (مجن) (alias Nejmi) Hamad (محم) Al Ahmed (محم آل) (alias Al-Ahmed)		Minister spravodlivosti. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
171.	Dr. Abdul- Salam (دبع ماسلا) (alias Al Nayef) (فيسانلا)		Minister zdravotníctva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
172.	Dr. Ali (يل ع) Heidar (رضي ح) (alias Haidar, Heydar, Haydar)		Štátny tajomník pre záležitosti národného uzmierenia. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
173.	Dr. Nazeera (قريظن) (alias Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (حرف) (alias Sarkees) (ساركيس) (alias Sarkis)		Štátna tajomníčka pre záležitosti životného prostredia. Ako štátna tajomníčka je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
174.	Mohammed (محمد) Turki (يكرت) Al Sayed (ديسل)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نيدل مجن) (alias Nejmeddin, Nejmeddeen, Najmeddeen, Nejmeddin, Nejmeddeen, Najmeddeen, Najmeddin) Khreit (طيرخ) (alias Khrait)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
176.	Abdullah (دب عهلل) (alias Abdallah) Khaleel (لليخ) (alias Khalil) Hussein (نيسح) (alias Hussain)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
177.	Jamal (لامج) Sha'ban (ناب عئش) (alias Shaaban) Shaheen (نيسهائش)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
178.	Suliman (نامليلس) Maarouf (فورع) (alias Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Cestovný pas: je držiteľom pasu UK.	Obchodník blízky rodine prezidenta Al-Assada. Vlastní podiely v televíznej stanici Addounia TV, ktorá je zaradená do zoznamu. Blízky Muhammadovi Nasifovi Khayrbikovi, ktorí patrí medzi označené osoby. Podporuje sýrsky režim.	16.10.2012
179.	Razan (نارز) Othman (ناب عئش)	Manželka Ramiho Makhloufa, dcéra Waleeda (alias Walida) Othmana; dátum narodenia: 31. januára 1977. miesto narodenia: guvernorat Latakia. Identifikačné číslo: 06090034007.	Má blízke osobné a finančné vzťahy s Rami Makhloufovou, ktorá je sesternicou prezidenta Bashara Al-Assada a hlavnou finančnou podporovateľkou režimu a ktorá patrí medzi označené osoby. Ako taká je spojená so sýrskym režimom a ťaží z toho.	16.10.2012

B. Subjekty

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	Bena Properties		Pod kontrolou Ramiho Makhloufa; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus Tel.: 963 112110059 / 963 112110043 Fax: 963 933333149.	Pod kontrolou Ramiho Makhloufa; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
3.	Hamcho International (Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus Tel.: 963 112316675 Fax: 963 112318875 Webová stránka: www.hamshointl.com; e-mail: info@hamshointl.com a hamshogroup@yahoo.com	Kontrolovaná Mohammadom Hamchom alebo Hamshom; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
4.	Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE)		Spoločnosť pre verejné stavby kontrolovaná Riyadom Shalishom a ministerstvom obrany; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
5.	Political Security Directorate (riaditeľstvo pre politickú bezpečnosť)		Sýrsky štátny orgán priamo zapojený do represíí.	23.8.2011
6.	General Intelligence Directorate (riaditeľstvo pre spravodajské informácie)		Sýrsky štátny orgán priamo zapojený do represíí.	23.8.2011
7.	Military Intelligence Directorate (riaditeľstvo pre vojenské spravodajské informácie)		Sýrsky štátny orgán priamo zapojený do represíí.	23.8.2011
8.	Air Force Intelligence Agency (spravodajská služba vojenského letectva)		Sýrsky štátny orgán priamo zapojený do represíí.	23.8.2011
9.	IRGC Qods Force (Qods Force) (jednotka iránskych islamských revolučných gárd)	Teherán, Irán	Jednotka Qods (alebo Quds) je osobitná vetva iránskych islamských revolučných gárd (IRGC). Jednotka Qods sa podieľa na poskytovaní vybavenia a podpory sýrskemu režimu pri potláčaní protestov v Sýrii. Jednotka Qods iránskych islamských revolučných gárd poskytuje sýrskym bezpečnostným službám technickú pomoc, vybavenie a podporu pri potláčaní protestných hnutí občanov.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Pobočka Cham Holding (Sehanya Daraa Highway, PO Box 9525, tel: 00 963 11 99 62)	Hospodársky subjekt, ktorý financuje režim.	2.9.2011
11.	Cham Investment Group	Pobočka Cham Holding (Sehanya Daraa Highway, PO Box 9525, tel: 00 963 11 99 62)	Hospodársky subjekt, ktorý financuje režim.	2.9.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-Azmeh Square, Damascus P.O. Box: 2337 Damascus, Syrian Arab Republic (+963) 11 2456777 a 2218602 Fax: (+963) 11 2237938 a 2211186; e-mail banky: Publicrelations@reb.sy, Webová stránka: www.reb.sy	Banka vo vlastníctve štátu, ktorá finančne podporuje režim.	2.9.2011
13.	Addounia TV (alias Dounia TV)	Tel: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Fax: +963-11-5667272 Webová stránka: http://www.addounia.tv	Addounia TV iniciovala násilie voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii.	23.9.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway – Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525; Tel.: +963 (11) 9962; +963 (11) 668 14000; +963 (11) 673 1044 Fax: +963 (11) 673 1274; e-mail: info@chamholding.sy Webová stránka: www.chamholding.sy	Pod kontrolou Ramiho Makhloufa; najväčšia holdingová spoločnosť v Sýrii, ktorá má z režimu prospech a podporuje ho.	23.9.2011
15.	El-Tel. Co. (El-Tel. Middle East Company)	Adresa: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damascus, Syria Tel. +963-11-2212345 Fax +963-11-44694450; e-mail: sales@eltelme.com Webová stránka: www.eltelme.com	Výroba a dodávanie komunikačných a prenosových veží a ďalších zariadení pre sýrsku armádu.	23.9.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Adresa: Dara'a Highway, Damascus, Syria Tel: +963-11-6858111; Mobil: +963-933-240231	Budovanie vojenských kasární, budov na hraničných prieschodoch a iných budov pre potreby armády.	23.9.2011
17.	Souruh Company (alias SOROH Al Cham Company)	Adresa: Adra Free Zone Area Damascus – Syria +963-11-5327266; Mobil: +963-933-526812; +963-932-878282; Fax:+963-11-5316396; e-mail: sorohco@gmail.com Webová stránka: http://sites.google.com/site/sorohco	Investície do miestnych vojenských priemyselných projektov, výroba súčiastok zbraní a súvisiacich predmetov. 100 % spoločnosti vlastní Rami Makhlouf.	23.9.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900 Tel.: +963 11 61 26 270; Fax: +963 11 23 73 97 19; e-mail: info@syriatel.com.sy; Webová stránka: http://syriatel.sy/	Pod kontrolou Ramiho Makhloufa; poskytuje režimu finančnú podporu; na základe licenčnej zmluvy vypláca vláde 50 % svojich ziskov.	23.9.2011
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh – Damas Tel.: +963 - 11- 2260805; Fax: +963 - 11 - 2260806; e-mail: mail@champress.com Webová stránka: www.champress.net	Televízna spoločnosť zúčastňujúca sa na dezinformačných kampaniach a podnecovaní násilností proti demonštrantom.	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper – Damascus – Duty Free Zone Tel: 00963 11 2137400; Fax: 00963 11 2139928	Denník zúčastňujúci sa na dezinformačných kampaniach a podnecovaní násilností proti demonštrantom.	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (alias Centre d'Etude et de Recherche Scientifique; SSRC, Scientific Studies and Research Center; Centre de Recherche de Kaboun	Barzeh Street, PO Box 4470, Damas	Poskytuje podporu sýrskej armáde na získanie materiálov, ktoré priamo slúžia na sledovanie demonštrantov a represie voči nim.	1.12.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
22.	Business Lab	Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damascus Tel: 963112725499 Fax: 963112725399	Krycia spoločnosť, ktorá slúži na získavanie citlivého materiálu centrom CERS.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, PO Box 6394, Damascus Tel /fax: 63114471080	Krycia spoločnosť, ktorá slúži na získavanie citlivého materiálu centrom CERS.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damas	Krycia spoločnosť, ktorá slúži na získavanie citlivého materiálu centrom CERS.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damascus Tel.-No.:+963-11-5111352; Fax:+963-11-5110117	Krycia spoločnosť, ktorá slúži na získavanie citlivého materiálu centrom CERS.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	P.O.Box 5966, Abou Bakr Al-Seddeq St., Damascus a PO BOX 2849 Al-Moutanabi Street, Damascus a PO BOX 21120 Baramkeh, Damascus Tel: 963112121816; 963112121834; 963112214650; 963112212743; 963115110117	Krycia spoločnosť, ktorá slúži na získavanie citlivého materiálu centrom CERS.	1.12.2011
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damascus, Syria	Štátny podnik zodpovedný za celý vývoz ropy zo Sýrie. Poskytuje režimu finančnú podporu.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham- Building of Syrian Oil Company, PO Box 60694, Damascus, Syria BOX: 60694; Tel: 963113141635; Fax: 63113141634; e-mail: info@gpc-sy.com	Ropná spoločnosť vo vlastníctve štátu. Poskytuje režimu finančnú podporu.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham -Western Dummar 1st. Island -Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damascus, Syria. Tel: 00963-11- (6183333), 00963-11- (31913333); Fax: 00963-11- (6184444), 00963-11- (31914444) afpc@afpc.net.sy	Spoločný podnik, ktorý vlastní z 50 % GPC. Poskytuje režimu finančnú podporu.	1.12.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
30.	Industrial Bank	Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damascus, Syria. Tel: +963 11-222-8200; +963 11-222-7910; Fax: +963 11-222-8412	Banka vo vlastníctve štátu. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
31.	Popular Credit Bank	Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damascus, Syria. Tel: +963 11-222-7604; +963 11-221-8376; Fax: +963 11-221-0124	Banka vo vlastníctve štátu. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
32.	Saving Bank	Syria-Damascus – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467 Fax: 224 4909; 245 3471 Tel: 222 8403; e-mail: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy	Banka vo vlastníctve štátu. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
33.	Agricultural Cooperative Bank	Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325, Damascus, Syria. Tel: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393 Fax: +963 11-224-1261 Webová stránka: www.agrobank.org	Banka vo vlastníctve štátu. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Lebanon. Tel: +961 1-741666 Fax: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629 Webová stránka: www.slcb.com.lb	Dcérska spoločnosť Commercial Bank of Syria, ktorá sa už nachádza na zozname. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damascus Syria Tel: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400 Fax: +963 11-662-1848	Spoločný podnik GPC. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
36.	Ebla Petroleum Company	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16, P.O.Box 9120, Damascus, Syria Tel: +963 116691100	Spoločný podnik GPC. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012
37.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damascus, Syria	Spoločný podnik GPC. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
38.	Central Bank of Syria	Syria, Damascus, Sabah Bahrat Square Poštová adresa: Altjreda al Maghrebeh square, Damascus, Syrian Arab Republic, P.O.Box: 2254	Poskytuje režimu finančnú podporu.	27.2.2012
39.	Syrian Petroleum company	Adresa: Dummar Province, Expansion Square, Island 19-Building 32 P.O. BOX: 2849 alebo 3378 Tel.: 00963-11-3137935 alebo 3137913 Fax: 00963-11-3137979 alebo 3137977; e-mail: spccom2@scs-net.org or spccom1@scs-net.org Webové stránky: www.spc.com.sy www.spc-sy.com	Ropná spoločnosť vo vlastníctve štátu. Poskytuje finančnú podporu sýrskemu režimu.	23.3.2012
40.	Mahrukat Company (sýrska spoločnosť pre skladovanie a distribúciu ropných produktov)	Ústredie: Damascus – Al Adawi st., Petroleum building; Fax: 00963-11/4445796. Tel.: 00963-11/44451348 – 4451349; e-mail: mahrukat@net.sy Webová stránka: http://www.mahrukat.gov.sy/indexeng.php	Ropná spoločnosť vo vlastníctve štátu. Poskytuje finančnú podporu sýrskemu režimu.	23.3.2012
41.	General Organisation of Tobacco	Salhieh Street 616, Damascus, Syria	Finančne podporuje sýrsky režim. Sýrsky štát je jediným vlastníkom General Organisation of Tobacco. Zisky organizácie vrátane ziskov z predaja licencií zahraničným značkám tabakových výrobkov na trhu a daní na dovoz zahraničných značiek tabakových výrobkov sa odvádzajú sýrskemu štátu.	15.5.2012
42.	Ministry of Defence (Ministerstvo obrany)	Adresa: Umayyad Square, Damascus Tel.: +963-11-7770700	Zložka sýrskej vlády, ktorá sa priamo zapája do represíí.	26.6.2012
43.	Ministry of Interior (Ministerstvo vnútra)	Adresa: Merjeh Square, Damascus Tel.: +963-11-2219400, +963-11-2219401; +963-11-2220220; +963-11-2210404	Zložka sýrskej vlády, ktorá sa priamo zapája do represíí.	26.6.2012
44.	Syrian National Security Bureau (Sýrsky národný bezpečnostný úrad)		Zložka sýrskej vlády a súčasť sýrskej strany Baath. Priamo sa zapája do represíí. Nariadil sýrskym bezpečnostným silám, aby proti demonštrantom použili extrémne silové prostriedky.	26.6.2012
45.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (alias Syrian International Islamic Bank; alias SIIB)	Sídlo: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damascus, Syria; Alt. Sídlo: Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, pri konzuláte Saudskej Arábie, Damask, Sýria	SIIB pôsobí ako krycia banka pre Sýrsku obchodnú banku a umožňuje jej obchádzať sankcie, ktoré na ňu uvalila EÚ. V období od 2011 do 2012 SIIB tajne uľahčila financovanie vo výške takmer 150 miliónov USD v mene Sýrskej obchodnej banky. Finančné transakcie, ktoré údajne uskutočnila SIIB, vykonala v skutočnosti Sýrska obchodná banka. Okrem spolupráce so Sýrskou obchodnou bankou na obchádzaní sankcií SIIB v roku 2012 umožnila niekoľko významných platieb pre ďalšiu banku označenú zo strany EÚ – Sýrsku libanonskú obchodnú banku. SIIB takto prispieva k poskytovaniu finančnej podpory sýrskemu režimu.	26.6.2012

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
46.	General Organisation of Radio and TV (alias Syrian Directorate General of Radio & Television Est; alias General Radio and Television Corporation; alias Radio and Television Corporation; alias GORT)	Adresa: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damascus, Syria. Tel.: (963 11) 223 4930	Štátna spoločnosť, ktorá spadá pod sýrske ministerstvo informácií a ako taká podporuje a presadzuje jeho informačnú politiku. Zodpovedá za prevádzkovanie sýrskych štátnych televíznych staníc, dvoch pozemných a jednej satelitnej, ako aj za prevádzkovanie vládnych rádiových staníc. GORT podnecuje k násiliu voči civilnému obyvateľstvu, slúži ako nástroj na propagandu Assadovho režimu a šíri dezinformácie.	26.6.2012
47.	Syrian Company for Oil Transport (alias Syrian Crude Oil Transportation Company; alias „SCOT“; alias „SCOTRACO“)	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Syria; Webová stránka www.scot-syria.com; e-mail: scot50@scn-net.org	Sýrska štátna ropná spoločnosť. Poskytuje režimu finančnú podporu.	26.6.2012
48.	Drex Technologies S.A.	Dátum zápisu: 4. júla 2000; číslo zápisu: 394678; Riaditeľ: Rami Makhoulf; Registrovaný konateľ: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd	Výlučným majiteľom spoločnosti Drex Technologies je Rami Makhoulf, na ktorého sa vzťahujú sankcie EÚ za poskytovania finančnej podpory sýrskemu režimu; Rami Makhoulf využíva spoločnosť Drex Technologies na podporu a správu svojich medzinárodných finančných holdingov/účasí vrátane väčšinového podielu v spoločnosti SyriaTel, ktorú EÚ predtým zaradila na zoznam z dôvodu poskytovania finančnej pomoci sýrskemu režimu.	24.7.2012
49.	Cotton Marketing Organisation	Adresa: Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo Tel.: +96321 2239495/6/7/8; Cmo-aleppo@mail.sy www.cmo.gov.sy	Banka vo vlastníctve štátu. Finančne podporuje sýrsky režim.	24.7.2012
50.	Syrian Arab Airlines (alias SAA, alias Syrian Air)	Al-Mohafazah Square, P.O. Box 417, Damascus, Syria; Tel: +963112240774	Verejná spoločnosť kontrolovaná režimom. Finančne podporuje režim	24.7.2012
51.	Drex Technologies Holding S.A.	Spoločnosť zaregistrovaná v Luxembursku pod číslom B77616, kedysi so sídlom na adrese: 17, rue Beaumont L-1219 Luxembourg	Bezprostredným vlastníkom Drex Technologies Holding S.A je Rami Makhoulf, na ktorého sa vzťahujú sankcie EÚ za poskytovanie finančnej podpory sýrskemu režimu.	17.8.2012
52.	Megatrade	Adresa: Aleppo Street, P.O. Box 5966, Damascus, Syria Fax: 963114471081	Vystupuje ako zástupca pre Scientific Studies and Research Centre (SSRC), ktorý sa uvádza na zozname. Je zapojená do obchodu s položkami s dvojakým použitím, ktoré sú zakázané na základe sankcií EÚ prijatých voči sýrskej vláde.	16.10.2012
53.	Expert Partners	Adresa: Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, PO Box: 7006, Damascus, Syria	Vystupuje ako zástupca pre Scientific Studies and Research Centre (SSRC), ktorý sa uvádza na zozname. Je zapojená do obchodu s tovarom dvojakého použitia, ktorý je zakázaný na základe sankcií EÚ prijatých voči sýrskej vláde.	16.10.2012*

ROZHODNUTIE RADY 2013/186/SZBP

z 22. apríla 2013,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2012/739/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada 29. novembra 2012 prijala rozhodnutie 2012/739/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii ⁽¹⁾.
- (2) Rada 18. februára 2013 uviedla, že režim sankcií voči Sýrii by sa mal posúdiť a preskúmať s cieľom podporiť opozíciu a poskytnúť jej pomoc.
- (3) Rada považuje za potrebné zaviesť výnimky z určitých reštriktívnych opatrení na účely pomoci sýrskemu civilnému obyvateľstvu, najmä s cieľom riešiť humanitárne otázky, obnoviť normálny život, podporovať základné služby, obnovu a obnovenie normálnej hospodárskej činnosti alebo ďalšie civilné účely. Rada zvažuje, že v rámci procesu prijímania výnimiek by sa mala konzultovať sýrska Národná koalícia opozičných a revolučných síl, ktorú EÚ akceptuje EÚ legitímneho zástupcu sýrskeho ľudu.
- (4) V tejto súvislosti sa Rada rozhodla zmeniť a doplniť opatrenia týkajúce sa zákazu dovozu ropy, zákazu vývozu kľúčového vybavenia a technológií pre kľúčové odvetvia ropného a plynárenského priemyslu v Sýrii a zákazu investícií do sýrskeho ropného priemyslu.
- (5) Na vykonanie určitých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie.
- (6) Rozhodnutie 2012/739/SZBP by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie Rady 2012/739/SZBP sa týmto mení a dopĺňa takto:

1) Dopĺňajú sa tieto články:

„Článok 6a

Na účely pomoci sýrskemu civilnému obyvateľstvu, najmä s cieľom riešiť humanitárne otázky, obnoviť normálny život, podporovať základné služby, obnovu a obnovenie normálnej

hospodárskej činnosti alebo ďalšie civilné účely a odchylné od článku 6 ods. 1 a 2 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť nákup, dovoz alebo prepravu ropy a ropných produktov zo Sýrie a poskytovanie súvisiacich finančných prostriedkov alebo finančnej pomoci vrátane finančných derivátov, ako aj poistenia a zaistenia za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

- a) vopred sa konzultovala sýrska Národná koalícia opozičných a revolučných síl dotknutým členským štátom;
- b) dotknuté činnosti nie sú priamo alebo nepriamo v prospech osoby alebo subjektu uvedeného v článku 25 ods. 1; a
- c) dotknutými činnosťami sa neporušujú zákazy ustanovené v tomto rozhodnutí.

Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty o každom povolení udelenom podľa tohto článku.“

„Článok 9a

Na účely pomoci sýrskemu civilnému obyvateľstvu, najmä s cieľom riešiť humanitárne otázky, obnoviť normálny život, podporovať základné služby, obnovu a obnovenie normálnej hospodárskej činnosti alebo ďalšie civilné účely a odchylné od článku 8 ods. 1 a 2 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť predaj, dodávku alebo prevod kľúčového vybavenia a technológií pre kľúčové odvetvia ropného a plynárenského priemyslu v Sýrii uvedené v článku 8 ods. 1 alebo sýrskym podnikom alebo podnikom vo vlastníctve Sýrie, ktoré pôsobia v týchto odvetviach mimo Sýrie a na účely poskytovania súvisiacej technickej pomoci alebo odbornej prípravy a iných služieb, ako aj financovania alebo finančnej pomoci za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

- a) vopred sa konzultovala sýrska Národná koalícia opozičných a revolučných síl dotknutým členským štátom;
- b) dotknuté činnosti nie sú priamo alebo nepriamo v prospech osoby alebo subjektu uvedeného v článku 25 ods. 1; a
- c) dotknutými činnosťami sa neporušujú zákazy ustanovené v tomto rozhodnutí.

Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty o každom povolení udelenom podľa tohto článku.“

(¹) Ú. v. EÚ L 330, 30.11.2012, s. 21.

„Článok 14a

Na účely pomoci sýrskemu civilnému obyvateľstvu, najmä s cieľom riešiť humanitárne otázky, obnoviť normálny život, podporovať základné služby, obnovu a obnovenie normálnej hospodárskej činnosti alebo ďalšie civilné účely a odchyľne od článku 13 písm. a), c) a e) môžu príslušné orgány členského štátu povoliť poskytnutie finančnej pôžičky alebo úveru podnikom v Sýrii, ktoré pôsobia v sýrskom ropnom priemysle v odvetviach zameraných na prieskum, ťažbu alebo rafinovanie ropy alebo sýrskym podnikom alebo podnikom vo vlastníctve Sýrie, ktoré pôsobia v týchto odvetviach mimo Sýrie, alebo nadobudnutie alebo zvýšenie účasti v takýchto podnikoch, alebo zriadenie akýchkoľvek spoločných podnikov s podnikmi v Sýrii, ktoré pôsobia v sýrskom ropnom priemysle v odvetviach zameraných na prieskum, výrobu alebo rafinovanie ropy, a s akýmkoľvek dcérskejšími spoločnosťami alebo pobočkami, ktoré sú nimi kontrolované, za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

- a) vopred sa konzultovala sýrska Národná koalícia opozičných a revolučných síl dotknutým členským štátom;
- b) dotknuté činnosti nie sú priamo alebo nepriamo v prospech osoby alebo subjektu uvedeného v článku 25 ods. 1; a
- c) dotknutými činnosťami sa neporušujú zákazy ustanovené v tomto rozhodnutí.

Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty o každom povolení udelenom podľa tohto článku.“

2) Článok 31 sa nahrádza takto:

„Článok 31

1. Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 1. júna 2013. Neustále sa preskúmava. Podľa potreby sa obnoví alebo zmení, ak Rada dospeje k záveru, že jeho ciele neboli dosiahnuté.

2. Výnimky ustanovené v článkoch 6a, 9a a 14a sa preskúmajú pred tým, ako toto rozhodnutie stratí účinnosť, s prihliadnutím na ich príspevok pri pomoci sýrskemu civilnému obyvateľstvu.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Luxemburgu 22. apríla 2013

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. apríla 2013,

ktorým sa mení rozhodnutie 2005/1/ES, ktorým sa schvaľujú metódy klasifikácie jatočne opracovaných tiel ošípaných v Českej republike, pokiaľ ide o vzorce používané pri schválených metódach a úpravu takýchto jatočne opracovaných tiel

[oznámené pod číslom C(2013) 2037]

(Iba české znenie je autentické)

(2013/187/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 43 písm. m) v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Komisie 2005/1/ES⁽²⁾ sa schválilo použitie šiestich metód klasifikácie jatočne opracovaných tiel ošípaných v Českej republike.
- (2) Vzhľadom na zmeny v populácii ošípaných v Českej republike možno v prípade súčasnej populácie ošípaných určených na porážku očakávať vyšší obsah chudého mäsa. Preto je nevyhnutné aktualizovať vzorce používané v rámci schválených metód.
- (3) Česká republika požiadala Komisiu o schválenie náhrady vzorcov používaných pri klasifikácii jatočne opracovaných tiel ošípaných na jej území a v protokole ustanovenom v článku 23 ods. 4 nariadenia Komisie (ES) č. 1249/2008 z 10. decembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania stupníc Spoločenstva pri klasifikácii jatočných tiel hovädzieho dobytku, ošípaných a oviec a nahlasovaní ich cien⁽³⁾, predložila podrobný opis skúšobnej rozrábky s uvedením zásad, z ktorých tieto vzorce vychádzajú, výsledku skúšobnej rozrábky a rovníc použitých na určenie percentuálneho obsahu chudého mäsa.
- (4) Z preskúmania tejto žiadosti vyplynulo, že podmienky schválenia týchto nových vzorcov sú splnené. Tieto vzorce by sa preto v Českej republike mali schváliť.
- (5) Česká republika požiadala Komisiu, aby jej povolila úpravu jatočne opracovaných tiel ošípaných, ktorá sa líši od štandardnej úpravy uvedenej v prvom odseku bodu B.III prílohy V k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

(6) V súlade s druhým odsekom bodu B.III prílohy V k nariadeniu (ES) č. 1234/2007 sa členským štátom môže povoliť úprava jatočne opracovaných tiel ošípaných, ktorá sa líši od štandardnej úpravy vymedzenej v prvom odseku predmetného bodu, pokiaľ sa obvyklá obchodná prax na ich území líši od tejto štandardnej úpravy. Česká republika vo svojej žiadosti uviedla, že podľa obchodnej praxe na jej území sa jatočne opracované telá môžu upravovať bez usí a s obličkovým tukom. Takéto úpravy, ktoré sa líšia od štandardnej úpravy, by sa preto mali v Českej republike povoliť.

(7) S cieľom zabezpečiť, aby boli ceny za jatočne opracované telá ošípaných porovnateľné, by sa mal zohľadniť tento odlišný spôsob úpravy, a to prostredníctvom úpravy hmotnosti zaznamenananej v týchto prípadoch vo vzťahu k hmotnosti pri štandardnej úprave.

(8) Rozhodnutie 2005/1/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(9) Úpravy prístroja ani metód klasifikácie by sa nemali umožniť, kým ich Komisia vykonávacím rozhodnutím výslovne nepovolí.

(10) Vzhľadom na technické okolnosti pri zavádzaní nových vzorcov a nových rovníc by sa mali vzorce používané pri schválených metódach klasifikácie jatočne opracovaných tiel ošípaných povolené podľa tohto rozhodnutia uplatňovať od 1. júla 2013.

(11) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2005/1/ES sa mení takto:

1. Tretí odsek článku 1 sa nahrádza takto:

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 1, 4.1.2005, s. 8.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 337, 16.12.2008, s. 3.

„Pokiaľ ide o prístroj ‚Ultra FOM 300‘ a ‚Ultra-sound IS-D-05‘, je stanovené, že po ukončení merania musí byť možné na trupe ošípanej skontrolovať, že prístroj meral hodnoty P_2 na strane určenej v časti 4 bode 3 a v časti 5 bode 3 prílohy. Zodpovedajúce označenie merania na príslušnej strane sa musí vykonať súčasne s meraním.“

2. Článok 1a sa nahrádza takto:

„Článok 1a

Bez ohľadu na štandardnú úpravu stanovenú v prvom odseku bodu B.III prílohy V k nariadeniu (ES) č. 1234/2007 jatočne opracované telá ošípaných v Českej republike sa môžu upravovať:

a) bez uší, pričom sa uši odstránia skôr, ako sa jatočne opracované telo odváži a klasifikuje. V prípade takejto úpravy sa zaznamenaná hmotnosť jatočne opracovaného tela za tepla upraví podľa tohto vzorca:

$$\text{hmotnosť jatočne opracovaného tela za tepla} = \text{hmotnosť jatočne opracovaného tela za tepla bez uší} + 0,274 \text{ kg, a}$$

b) bez odstránenia obličkového tuku pred vážením a klasifikáciou. V prípade takejto úpravy sa zaznamenaná hmotnosť jatočne opracovaného tela za tepla upraví podľa tohto vzorca:

$$\text{hmotnosť jatočne opracovaného tela za tepla} = 1,65651 + 0,96139 \times \text{hmotnosť jatočne opracovaného tela za tepla s obličkovým tukom, a}$$

c) bez odstránenia obličkového tuku a bez uší, pričom uši sa odstránia pred vážením a klasifikáciou jatočne opracovaného tela. V prípade takejto úpravy sa zaznamenaná hmotnosť jatočne spracovaného tela za tepla upraví podľa tohto vzorca:

$$\text{hmotnosť jatočne opracovaného tela za tepla} = 1,65651 + 0,96139 \times (\text{hmotnosť jatočne opracovaného tela za tepla s obličkovým tukom a bez uší} + 0,274 \text{ kg}).“$$

3. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Úpravy povoleného prístroja ani metód klasifikácie sa neumožnia, kým ich Komisia vykonávacím rozhodnutím výslovne nepovolí.“

4. Príloha sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. júla 2013.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Českej republike.

V Bruseli 18. apríla 2013

Za Komisiu
Dacian CIOLOȘ
člen Komisie

PRÍLOHA

Príloha k rozhodnutiu 2005/1/ES sa mení takto:

1. V časti 1 [Zwei-Punkte-Messverfahren (ZP)] sa bod 2 nahrádza takto:

„2. Obsah chudého mäsa v jatočne opracovanom tele sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$\hat{Y} = 59,08991 - 0,43868 \times S + 0,09792 \times M$$

kde:

\hat{Y} — odhadovaný percentuálny podiel chudého mäsa v jatočne opracovanom tele,

S — údaj o tuku, meraný posuvným meradlom – minimálna hrúbka viditeľného tuku (vrátane kože) pokrývajúceho sval gluteus medius, ktorá bola nameraná na reze po stredovej čiare jatočne opracovaného tela (mm),

M — hrúbka mäsa, meraná posuvným meradlom na najkratšej spojnici medzi predným (kranialným) okrajom svalu gluteus medius a hornou (dorzálnou) hranou miechového kanálika (mm).

Vzorec platí pre jatočne opracované telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg.“

2. V časti 2 [Fat-O-Meater (FOM)] sa bod 3 nahrádza takto:

„3. Obsah chudého mäsa v jatočne opracovanom tele sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$\hat{Y} = 70,28164 - 0,75376 \times S + 0,00270 \times M$$

kde:

\hat{Y} — odhadovaný percentuálny podiel chudého mäsa v jatočne opracovanom tele,

S — hrúbka chrbtovej slaniny (vrátane kože) v milimetroch, meraná 6,5 centimetra od stredovej čiary jatočne opracovaného tela medzi druhým a tretím posledným rebrom,

M — hrúbka svalu v milimetroch, pričom meranie sa vykoná v rovnakom čase a bode ako meranie S.

Vzorec platí pre jatočne opracované telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg.“

3. V časti 3 [Hennessy Grading Probe (HGP 4)] sa bod 3 nahrádza takto:

„3. Obsah chudého mäsa v jatočne opracovanom tele sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$\hat{Y} = 69,11354 - 0,67804 \times S + 0,00432 \times M$$

kde:

\hat{Y} — odhadovaný percentuálny podiel chudého mäsa v jatočne opracovanom tele,

S — hrúbka chrbtovej slaniny (vrátane kože) v milimetroch, meraná 7 centimetrov od stredovej čiary jatočne opracovaného tela medzi tretím a štvrtým posledným rebrom,

M — hrúbka svalu v milimetroch, pričom meranie sa vykoná v rovnakom čase a bode ako meranie S.

Vzorec platí pre jatočne opracované telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg.“

4. V časti 4 (Ultra-FOM 300) sa bod 3 nahrádza takto:

„3. Obsah chudého mäsa v jatočne opracovanom tele sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$\hat{Y} = 66,78382 - 0,80922 \times S + 0,04746 \times M$$

kde:

\hat{Y} — odhadovaný percentuálny podiel chudého mäsa v jatočne opracovanom tele,

S — hrúbka chrbtovej slaniny (vrátane kože) v milimetroch, meraná 7 centimetrov od stredovej čiary jatočne opracovaného tela medzi druhým a tretím posledným rebrom (hodnota známa ako „P₂“),

M — hrúbka svalu v milimetroch, pričom meranie sa vykoná v rovnakom čase a bode ako meranie S.

Vzorec platí pre jatočne opracované telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg.“

5. V časti 5 (Ultra-sound IS-D-05) sa bod 3 nahrádza takto:

„3. Obsah chudého mäsa v jatočne opracovanom tele sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$\hat{Y} = 66,01987 - 0,69560 \times S + 0,01947 \times M$$

kde:

\hat{Y} — odhadovaný percentuálny podiel chudého mäsa v jatočne opracovanom tele,

S — hrúbka chrbtovej slaniny (vrátane kože) v milimetroch, meraná 7 centimetrov od stredovej čiary jatočne opracovaného tela medzi druhým a tretím posledným rebrom (hodnota známa ako „P₂“),

M — hrúbka svalu v milimetroch, pričom meranie sa vykoná v rovnakom čase a na rovnakom mieste ako meranie S.

Vzorec platí pre jatočne opracované telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg.“

6. V časti 6 (Needle IS-D-15) sa bod 3 nahrádza takto:

„3. Obsah chudého mäsa v jatočne opracovanom tele sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$\hat{Y} = 66,37105 - 0,80124 \times S + 0,05507 \times M$$

kde:

\hat{Y} — odhadovaný percentuálny podiel chudého mäsa v jatočne opracovanom tele,

S — hrúbka chrbtovej slaniny (vrátane kože) v milimetroch, meraná 7,5 centimetra od stredovej čiary jatočne opracovaného tela medzi druhým a tretím posledným rebrom,

M — hrúbka svalu v milimetroch, pričom meranie sa vykoná v rovnakom čase a na rovnakom mieste ako meranie S.

Vzorec platí pre jatočne opracované telá s hmotnosťou od 60 do 120 kg.“

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. apríla 2013

o výročných správach o nediskriminačných kontrolách vykonaných podľa nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97

[oznámené pod číslom C(2013) 2098]

(Text s významom pre EHP)

(2013/188/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 30 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 1/2005 sa ustanovujú pravidlá na prepravu živých stavovcov, ktorá sa uskutočňuje v rámci Únie, ako aj na špecifické kontroly, ktoré vykonávajú úradníci pri zásielkach, ktoré vstupujú na colné územie Únie alebo ho opúšťajú. V článku 27 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2005 sa stanovuje, že príslušný orgán vykonaním nediskriminačných kontrol zvierat, dopravných prostriedkov a sprievodných dokladov (ďalej len „nediskriminačné kontroly“) skontroluje, či sú splnené požiadavky uvedeného nariadenia.
- (2) Okrem toho sa v článku 27 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1/2005 stanovuje, že členské štáty predložia Komisii do 30. júna každého roka výročnú správu za predchádzajúci rok o nediskriminačných kontrolách (ďalej len „výročné správy“). K správe priložia analýzu najzávažnejších zistených nedostatkov a akčný plán na ich odstránenie.
- (3) V správe Komisie Európskemu parlamentu a Rade o vplyve nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 o ochrane zvierat počas prepravy⁽²⁾ sa konštatuje, že by sa mali prijať vykonávacie opatrenia týkajúce sa kontrol, ktoré majú vykonávať príslušné orgány členských štátov v súlade s článkom 27 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2005.
- (4) V správe sa takisto konštatuje, že by sa mala ďalej zharmonizovať štruktúra systému predkladania správ, pretože by poskytovala lepšie a porovnateľnejšie údaje.
- (5) Týmto rozhodnutím by sa teda mal zriadiť harmonizovaný vzorový formulár výročných správ a v snahe znížiť

administratívnu záťaž členských štátov by sa prostredníctvom neho malo stanoviť aj elektronické predkladanie výročných správ Komisii.

- (6) Nediskriminačné kontroly vykonáva príslušný orgán v rôznych fázach cesty. Vykonávajú sa pred odoslaním, počas cesty, pri príchode na miesto určenia a po ukončení cesty. Príslušný orgán môže počas nediskriminačnej kontroly vykonať viaceré kontroly, aby overil súlad s právnymi predpismi Únie. Môže medzi ne patriť kontrola spôsobilosti zvierat na prepravu, kontrola súladu dopravných prostriedkov s požiadavkami právnych predpisov Únie alebo kontrola potrebných povolení prepravcu. Prepravca o nich môže, ale nemusí, byť informovaný vopred.
- (7) Prepravcovia často očakávajú vykonanie nediskriminačných kontrol pred odoslaním na dlhú cestu medzi členskými krajinami a s tretími krajinami a po príchode na miesto určenia, keď ide o bitúnok, a takéto nediskriminačné kontroly často zahŕňajú kontroly veľkého množstva zvierat. Vo výročných správach by sa preto mali tieto nediskriminačné kontroly uvádzať oddelene od náhodných nediskriminačných kontrol a nediskriminačných kontrol založených na posúdení rizika, ktoré sú zvyčajne neočakávané a môžu sa vzťahovať na menšie množstvo zvierat.
- (8) Nediskriminačné kontroly vykonané pred cestou alebo v jej priebehu zahŕňajú kontroly akýchkoľvek sprievodných dokladov príslušným orgánom, ku ktorým musí mať prístup. Tieto nediskriminačné kontroly by sa mali uvádzať oddelene od nediskriminačných kontrol vykonaných po ukončení cesty, ktoré zahŕňajú kontroly plánov prepravy alebo výťahy z navigačných systémov, ktorých jediným účelom je overiť súlad s požiadavkami uvedenými v odsekoch 1.4, 1.5, 1.7 a 1.8 oddielu 1 kapitoly V prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1/2005 týkajúcimi sa trvania cesty a časov odpočinku.
- (9) Aby sa zabezpečilo riadne porovnanie informácií zozbieraných počas nediskriminačných kontrol, toto rozhodnutie by teda malo ustanovovať tri rozličné druhy nediskriminačných kontrol, o ktorých by sa správy na účely vypracovania výročných správ mali predkladať oddelene. Tieto tri druhy nediskriminačných kontrol by mali zahŕňať: a) nediskriminačné kontroly vykonávané na

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1.

⁽²⁾ KOM(2011) 700 v konečnom znení.

mieste odoslania pred prepravou zvierat na dlhé vzdialenosti medzi členskými štátmi a s tretími krajinami a po vyložení zvierat z dopravného prostriedku na mieste určenia, keď ide o bitúnok; b) nediskriminačné kontroly vykonávané počas prepravy a c) nediskriminačné kontroly vykonávané po ukončení prepravy, aby sa overil súlad s trvaním cesty a časmi odpočinku.

- (10) Príslušný orgán môže počas nediskriminačnej kontroly kontrolovať jedno alebo viac zvierat, dopravné prostriedky a sprievodné doklady. Výsledkom nediskriminačnej kontroly príslušného orgánu môže byť odhalenie prípadov nesplnenia požiadaviek nariadenia (ES) č. 1/2005 a jeho opatrenia prijaté na odstránenie tohto nesúladu. Riadne porovnanie výsledku takýchto nediskriminačných kontrol v členských štátoch si vyžaduje, aby sa uvádzali a podávali správy o nich harmonizovaným spôsobom.
- (11) Toto rozhodnutie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2015, aby členské štáty mali dostatok času na prispôbenie vnútroštátnych systémov zberu údajov informáciám, ktoré sa musia uvádzať vo výročných správach v súlade s týmto rozhodnutím.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

Týmto rozhodnutím sa ustanovujú pravidlá týkajúce sa výročných správ o nediskriminačných kontrolách, ktoré majú členské štáty predkladať Komisii každý rok do 30. júna v súlade s článkom 27 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1/2005 (ďalej len „výročná správa“).

Tieto pravidlá sa týkajú informácií, ktoré majú obsahovať výročné správy členských štátov o nediskriminačných kontrolách zvierat, dopravných prostriedkov a sprievodných dokladov vykonávaných príslušným orgánom v súlade s článkom 27 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2005 (ďalej len „nediskriminačné kontroly“), a spôsobu ich predkladania Komisii.

Článok 2

Informácie, ktoré majú obsahovať výročné správy, a vzorový formulár

1. Výročná správa obsahuje tieto informácie o nediskriminačných kontrolách rozdelené podľa druhov zvierat a nediskrimi-

načnej kontroly, a ako je uvedené v prílohe I a vo vysvetlivkách uvedených v prílohe II k tomuto rozhodnutiu:

- a) celkový počet jednotlivých druhov nediskriminačných kontrol vykonaných príslušným orgánom, počas ktorých sa kontrolovali zvieratá, dopravné prostriedky alebo sprievodné doklady, ako je uvedené v oddiele A tabuľky 1 v časti 2 prílohy I a v časti 1 prílohy II;
- b) počet zvierat, dopravných prostriedkov alebo sprievodných dokladov, ktoré príslušný orgán počas nediskriminačných kontrol skutočne skontroloval, ako je uvedené v oddiele B tabuľky 1 časti 2 prílohy I, zahŕňajúci iba:
- i) počet fyzicky skontrolovaných zvierat;
- ii) počet fyzicky skontrolovaných dopravných prostriedkov; nepatria sem však kontroly, ktoré sú súčasťou postupu schvaľovania v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1/2005;
- iii) počet sprievodných dokladov uvedených v článku 4 ods. 2 a článku 6 ods. 1, 5, 8 a 9 nariadenia (ES) č. 1/2005 a v odsekoch 5 a 8 prílohy II k tomuto nariadeniu, ku ktorým mal príslušný orgán prístup a ktoré skontroloval.

Keď sa počas jednej kontroly kontroloval viac ako jeden sprievodný doklad, môže sa to uviesť ako kontrola jedného dokladu;

- c) kategóriu a počet prípadov nesplnenia požiadaviek nariadenia (ES) č. 1/2005, ktoré odhalil príslušný orgán počas nediskriminačných kontrol, ako je uvedené v tabuľke 2 časti 2 prílohy I a v časti 2 prílohy II k tomuto rozhodnutiu;
- d) kategóriu a počet opatrení prijatých príslušným orgánom po odhalení prípadov nesplnenia požiadaviek nariadenia (ES) č. 1/2005, ako je uvedené v tabuľke 3 časti 2 prílohy I a v časti 3 prílohy II k tomuto rozhodnutiu;
- e) analýzu najzávažnejších nedostatkov zistených počas nediskriminačných kontrol a akčný plán na ich odstránenie, ako je uvedené v časti 3 prílohy I.

2. Výročná správa sa predkladá Komisii v elektronickej podobe v súlade so vzorovým formulárom výročnej správy uvedeným v prílohe I a vyplneným v súlade s vysvetlivkami uvedenými v prílohe II.

Článok 3

Uplatňovanie

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2015.

Článok 4

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 18. apríla 2013

Za Komisiu

Tonio BORG

člen Komisie

PRÍLOHA I

Vzorový formulár výročných správ predkladaných členskými štátmi Komisii, ako je uvedené v článkoch 1 a 2

VÝROČNÁ SPRÁVA

o nediskriminačných kontrolách zvierat, dopravných prostriedkov a sprievodných dokladov podľa článku 27 nariadenia (ES) č. 1/2005

ČASŤ 1

— Členský štát: [členský štát]

— Rok, v ktorom príslušný orgán vykonal nediskriminačné kontroly uvedené v tejto výročnej správe: [rrrr]

Kontaktné údaje príslušného orgánu zodpovedného za vykonávanie nediskriminačných kontrol uvedených v tejto výročnej správe alebo za predloženie správy:

Meno a funkcia zodpovedného úradníka príslušného orgánu:

.....

Príslušný orgán

Adresa

E-mail:

Telefónne číslo

[členský štát]

[rrrr]

Tabuľka 1

Druhy nediskriminačných kontrol vykonaných podľa článku 27 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2005

Oddiel A: počet nediskriminačných kontrol vykonaných príslušným orgánom

Oddiel B: počet zvierat, dopravných prostriedkov a sprievodných dokladov skontrolovaných počas nediskriminačných kontrol

Druhy zvierat (*):	Hovädzí dobytok			Ošípané			Ovce ~ kozy			Koňovité			Iné druhy zvierat (uveďte a v prípade potreby pridajte stĺpce)			
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
Druhy nediskriminačných kontrol (**)																
Oddiel A																
Počet nediskriminačných kontrol																
Oddiel B																
Zvieratá																
Dopravné prostriedky																
Sprievodné doklady																

(*) Počet nediskriminačných kontrol uveďte v oddiele A a počet skontrolovaných zvierat, dopravných prostriedkov a sprievodných dokladov uveďte v oddiele B pre každý druh zvierat osobitne.

(**) Pozri časť 1 vysvetliviek uvedených v prílohe II.

Tabuľka 2

Kategória a počet prípadov nesplnenia požiadaviek nariadenia (ES) č. 1/2005, ktoré odhalil príslušný orgán počas nediskriminačných kontrol ustanovených v jeho článku 27 ods. 1

Kategória nesplnenia požiadaviek (*)																
1. Spôsobilosť zvierat na prepravu																
2. Prepravné postupy, vyhradený priestor, výška																
3. Dopravné prostriedky a dodatočné ustanovenia týkajúce sa pravidiel na prepravu dobytku alebo pravidiel prepravujúcich morské kontajnery a dlhých ciest																

Katégória nesplnenia požiadaviek (*)															
4. Intervaly napájania a kŕmenia, trvanie cesty a časy odpočinku															
5. Dokumentácia															
6. Iné prípady nesplnenia požiadaviek															
Nesplnenia požiadaviek spolu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Pozri časť 2 vysvetliviek uvedených v prílohe II.

Tabuľka 3

Katégória a počet opatrení prijatých príslušným orgánom po odhalení prípadov nesplnenia požiadaviek nariadenia (ES) č. 1/2005

Katégória nesplnenia požiadaviek (*)															
A. Uložené sankcie															
B. Uplatňovanie a výmena informácií															

(*) Pozri časť 3 vysvetliviek uvedených v prílohe II.

ČASŤ 3

Analýza najzávažnejších nedostatkov zistených počas nediskriminačných kontrol a akčný plán na ich odstránenie, ako je ustanovené v článku 27 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1/2005

[členský štát]

[rrrr]

1. ANALÝZA NAJZÁVAŽNEJŠÍCH NEDOSTATKOV ZISTENÝCH POČAS NEDISKRIMINAČNÝCH KONTROL

Na účely tejto výročnej správy sa za najzávažnejšie nedostatky považujú:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. AKČNÝ PLÁN NA ODSTRÁNENIE NEDOSTATKOV OPÍSANÝCH V BODE 1

PRÍLOHA II

Vysvetlivky týkajúce sa vzorového formulára výročnej správy uvedeného v prílohe I, ako je uvedené v článku 2

ČASŤ 1

Druhy nediskriminačných kontrol vykonaných príslušným orgánom

Druhy nediskriminačných kontrol	Vykonané kontroly
1. Na mieste odoslania, ako je ustanovené v článku 15 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1/2005, a po vyložení zvierat z dopravného prostriedku na mieste určenia, keď ide o bitúnok	Zvierat Dopravných prostriedkov Sprievodných dokladov
2. Počas prepravy	Zvierat Dopravných prostriedkov Sprievodných dokladov
3. Po skončení prepravy na overenie súladu s trvaním cesty a časmi odpočinku	Sprievodné doklady – plány prepravy alebo výtlačky z navigačných systémov

ČASŤ 2

Kategoríe nesplnenia požiadaviek nariadenia (ES) č. 1/2005

Výsledkom každej nediskriminačnej kontroly príslušného orgánu môže byť odhalenie viac ako jedného prípadu nesplnenia požiadaviek nariadenia (ES) č. 1/2005

Kategoría nesplnenia požiadaviek	Príslušné ustanovenia nariadenia (ES) č. 1/2005
1. Spôsobilosť zvierat na prepravu	Článok 3 písm. b) Kapitola I a kapitola VI ods. 1 bod 1.9 prílohy I
2. Prepravné postupy; vyhradený priestor; vnútorná výška	Článok 3 písm. d), e) a g) Kapitola II ods. 1 bod 1.2 a kapitoly III a VII prílohy I
3. Dopravné prostriedky a dodatočné ustanovenia týkajúce sa plavidiel na prepravu dobytku alebo plavidiel prepravujúcich morské kontajnery a dlhých ciest	Článok 3 písm. c) a h) Kapitoly II, IV a VI prílohy I
4. Intervaly napájania a kŕmenia, trvanie cesty a časy odpočinku.	Článok 3 písm. a), f) a h) Kapitola V prílohy I
5. Prepravná dokumentácia; povolenia prepravcov; osvedčenia o spôsobilosti pre vodičov a schválenie pre dopravné prostriedky. Plány prepravy, iné ako nesplnenia požiadaviek uvedené v kategórii 4	Článok 4, článok 5 ods. 4, článok 6 ods. 1, 5 a 8 a článok 17 ods. 2 Príloha II
6. Iné nesplnenie požiadaviek nepatriace do žiadnej z predchádzajúcich kategórií	

ČASŤ 3

Kategoría opatrení prijatých príslušným orgánom na odstránenie prípadov nesplnenia požiadaviek nariadenia (ES) č. 1/2005

Kategoría opatrení	Opatrenia prijaté príslušným orgánom
A	Sankcie uložené v súlade s pravidlami ustanovenými vo vnútroštátnych právnych predpisoch podľa článku 25 nariadenia (ES) č. 1/2005
B	Uplatňovanie a výmena informácií v súlade s článkami 23 a 26 nariadenia (ES) č. 1/2005

- ★ **Rozhodnutie Rady 2013/186/SZBP z 22. apríla 2013, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2012/739/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii** 101

2013/187/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 18. apríla 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2005/1/ES, ktorým sa schvaľujú metódy klasifikácie jatočne opracovaných tiel ošípaných v Českej republike, pokiaľ ide o vzorce používané pri schválených metódach a úpravu takýchto jatočne opracovaných tiel** [oznámené pod číslom C(2013) 2037]..... 103

2013/188/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 18. apríla 2013 o výročných správach o nediskriminačných kontrolách vykonaných podľa nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97** [oznámené pod číslom C(2013) 2098] ⁽¹⁾ 107



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Predplatné na rok 2013 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 420 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	910 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikáciu a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.

